工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一九號

「婦女」、「汽車」週刊：刊第六、七兩版

英法德財長緊急會議 挽救美元案略有眉目

歐洲貨幣聯合一致浮動

【倫敦十日美聯社電】英國財相巴伯與英倫銀行行長於星期六日舉行緊急會議，討論國際貨幣危機。

巴氏預料報告有關星期五在巴黎與西德財長舒密特及法國財長戴斯登舉行會議的經過，同時將與希斯首相舉行會談。

在面對美元在歐洲和日本遭遇拋售的重大貨幣戰發展氣氛中，英國官員對這次巴黎會談的結果，嚴守秘密。

財政部一位發言人說：「我們不會發表有關這次會議的任何事情——除了我們全部已同意拒絕發表有關這次會議的任何消息外。」據報：西德已敦促各有關國家達成一項解決這項問題的「歐洲聯合解決辦法」，而上述辦法將會使日元、西德馬克和美元的幣值，有所更改。

各方面大多數推測各國政府將會在本週末各地的外滙市場關閉時，宣佈它們的計劃。

【倫敦十日路透社電】當西德、英國和法國的財長仍在巴黎舉行的緊急會議的結果仍未見透露之際，此間的金融界人士相信他們可能已同意採取暫時的填補歐洲漏洞的解決方法。

該等人士認為，如果他們不是達成了一些解決在過去兩星期以來發生的美元危機的協定的話，他們於昨晚舉行的會議是不會在舉行三小時之後就告結束的。

他們相信除非這三個國家的政府均曾動腦筋想過他們認為是對抗美元泛濫歐洲的最佳辦法的話，他們是不會舉行這次緊急會議的。

面對這些財長們的解決辦法是：

㈠所有歐洲國家的貨幣，均放棄它們的經國際間同意的浮動限額，而另外採取一項暫時而又有協定在先的浮動，以避免增加該等國家的儲備金和貨幣的兌換率的壓力。

㈡在歐洲將投機性質的金融交易和與貿易有關的交易，有系統的分開。

㈢歐洲國家採取一連串更強硬而又一致的內部管制美元進侵德國和兌換其他國家的貨幣。

該等人士相信，西德政府並不準備以西德的兌換率，或以固定馬克對其他的歐洲國家的出口額為根據而單方面讓馬克浮動至一個更高的價格。

據該等人士說：波昂政府可能會接受一項與其他歐洲貨幣一起有協定的提升馬克的浮動價值，因為這會解除因目前的危機而引起的通貨膨脹的壓力，而亦不會過度損害西德的出口工業。

該等人士相信：任何循這些路綫而達成的解決方法，均祇可以被認為是填補國際貨幣制度所出現的罅隙的臨時方法，而這些方法祇可以實行至歐洲國家與美國和日本政府達成一項基本解決方法為止。

英法德財長緊急會議：西德財政部長舒密特（左）法國財政部長戴斯登與英國財相巴伯（中）在結束他們的一次爲尋求對美元危機所採取的一種共同立場的緊急會議後，步出法國財政部時情形。（合衆國際社傳眞）

西德外滙市場 明日傳亦關閉

【波昂十日法新社電】一個西德電台今天報導說：西德外滙市場，可能在星期一日關閉。

「科隆電台」在它的「中午新聞的節目中」又說：這消息仍未得到官方的證實。

東京外滙市場 昨日停止交易

明日是否復開尚待觀望 銀行家認日元終將升值

【東京十日合衆國際社電】藏相愛知揆一今天說：政府可能於星期一日重開東京的外滙市場，這完全要視歐洲的發展而定。

他說：政府於今天關閉外滙市場，防止投機性美元的可能湧入。

愛知揆一在與首相田中角榮和其他政府官員舉行的會議中說：多邊解決貨幣危機的方法現在似乎是無可避免的。

【東京十日路透社電】日本大藏省今日下令關閉東京外滙市場後，銀行家們對日元即將升值的推測，已告加強。

大藏省說：當局鑑於「歐洲貨幣局勢極度嚴重及動盪」而採取上述步驟。繼續讓東京外滙市場開放，將會「產生不必要的混亂」。大藏省一位發言人最初說：外滙市場將於下星期一日開放半天，但當局稍後宣佈取消這項聲明，官員們說：迄今為止，仍未作出任何決定。

但大部份銀行家相信，外滙市場仍將關閉，以等待西歐金融中心的進一步發展。西歐金融中心的外滙市場將在東京時間晚上開放。

由於政府官員過去曾說：在西歐採取行動之前，日本將不會採取行動，因此，大藏省的決定是一項驚人的行動。

西德和日本現時在投機性的軟弱美元大量拋售中，面臨的壓力最大。

東京的意見分為兩派，一派認為政府將會徹底把日元升值，而另一派則認為日本政府將會容許日元浮動——根據供求日元本身的自然滙率水平。

但各方面已加深預料西歐市場將會跟隨東京關閉外滙市場，上述行動將會導致各國召開一次國際性會議，而這次會議的結果將會使日元和馬克升值。

日本銀行的高級顧問竹內預料二十國財長組成的委員會將在巴黎舉行一次緊急會議。

他說：馬克將會升值約百分之五，而日元將會被要求升值百分之十以上。

但其他銀行預料日元最初在漫長的討論進行時，將會被准許浮動。馬克及荷蘭盾差不多肯定的將會緊隨日元浮動。

日本大藏省高級顧問細見高志預料這次貨幣調整需時一個月或兩個月始能完成。

日藏相說：「市場關閉了」：日本大藏相愛知揆一（右）在作出東京外滙市場關閉的決定後，在衆院預算常務委員會席上，向外相大平正芳耳語時情形。（合衆國際社傳眞）

日必須在九十日內 糾正美日貿易逆差

否則美將採單方面行動

【東京十日美聯社電】日本必須於未來的九十日之內，採取有效的新行動，以糾正它與美國之間的貿易不平衡，否則，日本將會面對不單祇是美國，甚至是其他的國家所採取的單方面行動。

這是尼克遜政府的特別貿易談判代表艾巴利於星期六日在東京的一個記者招待會上發表的聲明。他在發表上述的聲明之前，曾連續三日與各種不同階層的政府官員和商人進行會商。

艾巴利說：單是日元本身升值是不足以恢復一個令人能夠容忍的美日之間的貿易平衡，因為有很多美國貨祇是因為日本政府的限制而被禁止入口，而不是因為它們的價格太高。

四川地震災情嚴重 中共無法封鎖消息

【香港十日路透社訊】中共今日証實華西於二月六日發生強烈地震，造成生命損失。

「新華社」的消息說：現正在四川省發生地震的甘孜藏族自治區內採取緊急救濟措施。

這裡收聽到的消息說：「區內屋宇受震倒塌，造成人命和牲口各種不同程度的損失。」

它說，星期三及星期四兩日錄得這次地震後的餘震。「新華社」說，這於當地時間下午六時卅七分發生的地震，由中國大陸地震觀測站網証實為七點九級。

尼克遜特使 往歐日商美元危機

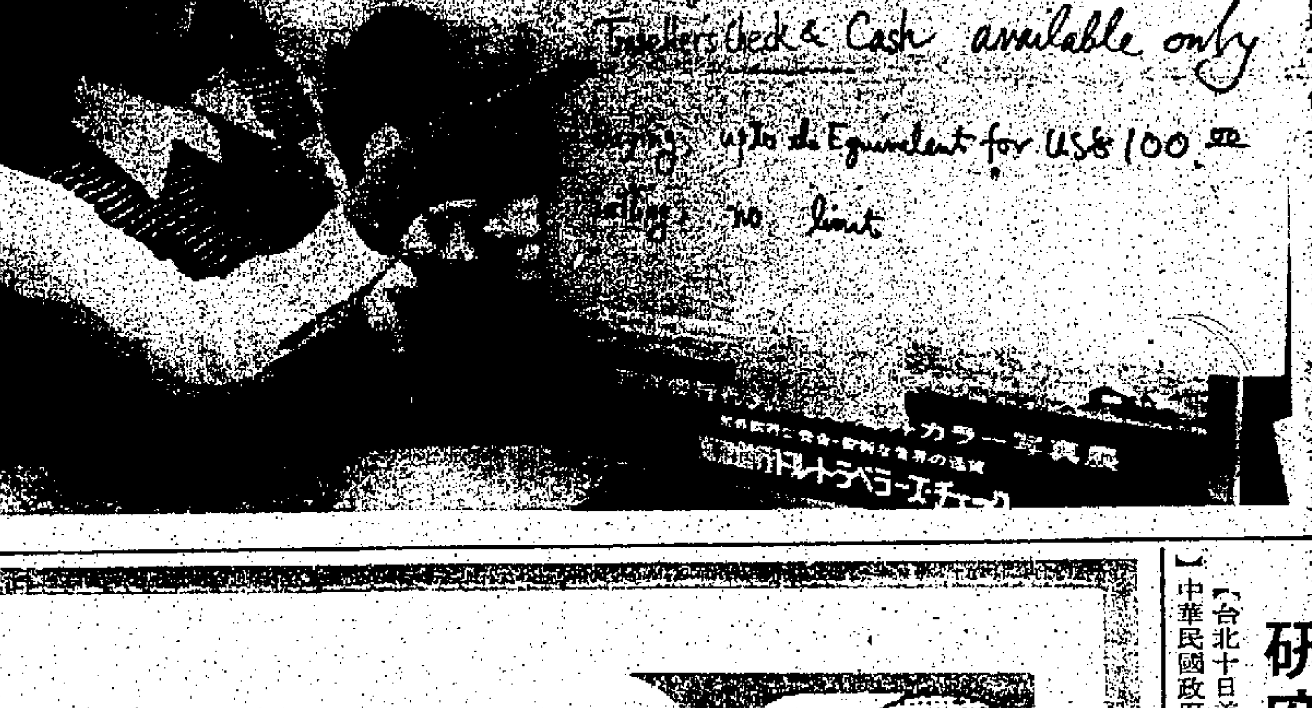
【加州聖克里文特九日路透社電】當尼克遜總統在這裡宣佈他正在派出一個特使前往歐洲討論貿易與其他問題時，美國今日就目前美元危機問題與它的主要貿易夥伴密切磋商。

白宮說，前商業部長柏得遜將於星期一日起程前往英國、西德、法國、義大利和比利時等國，來討論經濟、安全及它們與美國之政治方面關係。

白宮說，柏氏此行的主要任務是採訪事實，但靈通人士說，他定必討論目前貨幣危機。

白宮說，柏得遜從歐洲回國後，將於三月訪問日本。

◎工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。



沒有交易：由於歐洲外滙市場貨幣繼續不穩定，日本政府今日宣佈其外滙市場今日與下星期一日暫停買賣，東京銀行一位女出納員指着告示，表示外滙市場今日停止交易。（合衆國際社傳眞）

台北金融專家 研究因應措施

【台北十日美聯社電】中華民國政府現正召集金融及貨幣專家，研究一旦美元作第二次貶值時，應否調整新台幣兌美元的滙率。

接近財政部的人士星期六日說：美元繼續在世界各地市場下跌，以及美國迫使日元和馬克再度升值後，一項有關新台幣幣值應否調整的研究，已在進行中。

迄今，中華民國政府仍堅持一旦美元再度貶值後，它將不會更改每四十元新台幣兌一美元的滙率。

尼克遜在西白宮 聽取阿格紐報告

【加里福尼亞．聖克里文特十日美聯社電】尼克遜總統於星期六日在「西部白宮」獲得美副總統阿格紐的一項報告，阿氏剛結束其訪問八個東南亞國家的特別任務後，已返抵美國。

阿格紐是尼氏兩名最高特使在越戰後訪問亞洲返國的第一人。國家安全顧問基辛格，已於星期六日抵達河內，且將在下星期前往北平。

阿氏在向尼氏提出報告之前，曾前往附近新港海灘的「新港酒店」休息一宵。

寶得旅遊社
旺角彌敦道655號（旋轉餐廳九樓）
胡社生行901室
電話3—957572 3—956612
代理：台北市東亞大飯店旅客訂房
逢週末台北四天遊$1100。
七天豪華組$1400
台灣環島觀光十天豪華組$1600
十二天豪華組$1700
連証逢拜六出發 持証參加特價
復活節台灣九天豪華團
連証特價$1200。四月14.15.21.
暑期青年學生台灣觀光團
十五天祇收$790。歡迎學校教會參加
泰馬星聯遊十天豪華團
每月一次 $2500。二月24日三月 31日
日本櫻花節九天豪華團
費用$2659。三月31日出發
附設影印文件服務每張五毫

謹訂於一九七三年二月十一日（星期日）正午十二時爲本餐廳開幕恭請
農曆癸丑年正月初九日
何文田街坊福利會會長吳多泰家先生
揭幕
市政局議員王幸利先生
旺角街坊福利會理事長曾紹松先生
華僑日報編輯主任吳灞陵家先生伉儷
粵劇紅伶電視明星李香琴小姐
主持剪綵
吳乾標敬約

富捷置業有限公司
FU CHIP INVESTMENT CO., LIMITED
發售股票啓事

本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票掛牌及買賣。

本公司法定資本三千萬元，分為三千萬股，每股面值一元，實收資本一千五百六十萬元，現發用四百二十萬股，照面值每股一元之價格不升水，委託遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員公開發售上市。此次發出之全部股票，由友聯銀行包銷。

認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購申請表格，須於一九七三年二月十六日中午十二時前連同支票送交遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員辦理。

謀求中南半島徹底和平 基辛格抵達河內

沈劍虹訪美國務院表示關切基氏訪平

【河內十日法新社電】尼克遜總統安全事務顧問基辛格於今天抵達河內，商討越戰結束後美國與北越的關係。

基辛格從永珍飛往北越，他在較早時，曾在永珍與寮國總理蘇佛瑪舉行會議。

機場和「檢查站」的行列是由十四輛巨型黑色轎車組成，基辛格與北越和談代表黎德壽，乘車於當地時間上午十一時二十五分，抵達河內市中心的「迎賓館」。

黎德壽與基辛格並沒有理會人數稀少的圍觀者，而直接走入迎賓館燈火通明的大廳。這些圍觀者被面露笑容，小心謹慎但效率很高的警察攔阻至一定的距離。

他們並且要求新聞記者和攝影記者盡速退後。

北越官方人士並沒有詳細向記者透露有關基辛格正確的抵達時間，或者他在那裏居住的消息。雖然如此，基辛格將會居住在河內的大湖旁邊的附靜別墅，中共「總理」周恩來曾在該別墅居住了數次。

記者亦不知道基辛格的座機是降落在嘉林民航機場，抑或是降落在河內以北的軍事機場。

他們祇知嘉林機場在美國於去年十二月轟炸後，至今仍未修復，而該機場於今天上午八時至下午一時關閉，不准飛機升降。

【永珍十日合衆國際社電】美國總統顧問基辛格，今日飛往河內，並表示尼克遜總統希望他這次訪問，能展開美國與北越的新關係，並導致中南半島和平的新紀元。

他在步上他的藍白色總統專機，準備開始其為時五十分鐘的飛往河內前，曾發表一項聲明說，他將會與河內領袖們討論有關寮國停火，以及美與北越在戰後的關係。

【華盛頓九日中央社電】中華民國駐美大使沈劍虹，今日與羅傑士國務卿就當前各項問題，舉行一次滿意而且有益的會談。

在國務院記者詢問之下，沈大使承認他對于基辛格行將實現的訪問北平，感覺關切，並曾將此項關切，告知羅傑士，

沈大使亦曾探詢有關基辛格北平旅行的進一步消息但是他並未說明他由羅傑士那裡獲得了些什麼消息。

美報謂基黎在巴黎和會時 達成寮高秘密協議

傳錫漢諾克妻子赴金邊晤基辛格

【紐約十日法新社電】美國「紐約時報」今日報導稱，基辛格與河內特使黎德壽，在他們為越戰和談舉行會議時，兩人對寮國和高棉問題曾達成口頭上的秘密協議。

該報引述美政府人士的說話稱：該秘密協議約定一旦寮、高兩國有關的人士自願同意停火，則美國與北越將停止他們在這些國家內的軍事行動。

美國總統顧問基辛格和北越政治局委員黎德壽並同意美與北越雙方應分別對永珍的寮國政府與寮共施以壓力，希望促使雙方在越戰停火開始後十五日內，達成寮國停火。

該報說，這樣才能實行巴黎和約第二十條款中訂明，所有外國軍隊應停止在寮國活動的規定。

該報引述在金邊消息靈通的外交人士說話稱：寮國停火協定已於星期二日簽署，而於星期三日開始生效，至於基辛格之所以訪問北越，祇是為証實一切已照計劃行事而已。

「時報」並說，一如該報在先前所報導過的，寮國秘密協定有規定，北越在該國的五萬至六萬的軍隊必須撤退。

美國政府和基辛格俱否認曾與北越達成任何秘密交易。

【曼谷十日法新社電】此間一份權威的英文日報「曼谷郵報」今日聲稱，被放逐的高棉國家元首錫漢諾克親王的妻子摩莉桂王妃，已於星期四日抵達泰國，準備飛赴金邊，和基辛格會晤，基辛格是於昨晚飛抵金邊。

該報稱：摩莉桂王妃於前日早上，由「一名德國人」的陪同下靜悄悄的溜去距離曼谷東北四百五十公里的孔敬府。

該報說：「一名自稱是摩莉桂王妃的婦人對記者表示，她正準備前往金邊，和基辛格晤談。」

該報並引述這名身著高棉沙龍的王妃的說話稱，如果高棉不能達致和平協定，則錫漢諾克親王將一定會返國，以圖東山再起。」

她說，錫漢諾克將不會承認南越停火協定，並表示高棉人民仍然忠於錫氏，故錫氏誓言必要重返高棉，再登上其國家元首的寶座。

據該報稱，摩莉桂王妃並無說明錫漢諾克將如何進行他的返國計劃。該位所謂王妃並指謫美國在中南半島製造不安和危機，使該地區受到戰爭的蹂躪，她說：「當美國自知不能在戰爭取勝時，它便圖用外交談判來達成停火。」

據該報稱，她拒絕透露她是如何抵達孔敬府的。

據較早時的報導稱：基辛格可能在河內與錫漢諾克會晤，而錫漢諾克卻於上週突然飛抵河內，但據報已於本星期三日飛離河內。

安妮訪衣索匹亞 狩獵三日顯身手

【倫敦九日路透社電】英國伊利沙伯女王的二十二歲女兒、熱愛運動的安妮公主於今晚啓程前往衣索匹亞。

在安妮公主到該個非洲國家的十二日訪問中的高潮，將會是到西美蘭山的崎嶇山徑上作三日的狩獵。

安妮公主同時會遊覽亞狄斯亞貝巴及衣索匹亞其他有趣的地方。

她將於較後時到蘇丹作兩日的訪問，始於二月二十五日回國。

俄在馬來西亞植下影響力 雙方簽署協定 研究興建水壩

【吉隆坡十日美聯社電】蘇俄於星期六日與馬來西亞簽署一項協定，進行研究興建一道水壩的可能性。

西方及亞洲的外交界人士說：此舉可能是蘇俄在馬來西亞展開更大的影響力的開始。

「蘇俄科技促進協會」主席麥拉科夫，與馬來西亞政府首席秘書沈蘇定已簽署該項研究協定，該協定準備在三個月內始履行。該項計劃包括在吉隆坡東北約六十哩丁比寧區的彭亨河上，與建馬來西亞最大的水壩。該座水壩除可作水力發電的用途外，預料並可控制每年沿彭亨河兩岸泛濫的洪水。

沈蘇定說：與建該座價值數百萬美元的水壩的貸款，將會由各國際機構及可能從蘇俄方面獲得，但費用及其細節問題，祇有經查勘後方可獲知。

獲釋美俘名單已送美國防部 十八人接待支援隊 明由菲基地飛河內

【菲律賓·克拉克空軍基地十日合衆國際社電】此間今日宣佈：一支由十八人組成的代表隊，其中包括軍醫在內，將於下星期一日登上一架C一三零式「大力士型」運輸機，飛往河內，安排接回囚禁在北越的首批美俘。

該「接待支援隊」將包括有一名主管官員，四名空軍司令部的保養隊員，六名軍事醫務人員，兩名新聞官，三名文件攝影員及兩名傳譯員。

該項由聯合新聞局發表的聲明說：該十八人的代表隊，將於下星期一日，較運送首批美俘的第一架C一四一型的救護機，約「早三小時」降落河內的嘉林機場。

【西貢十日美聯社電】一名美國發言人說：美國於星期六日接獲將於星期一日在南越和北越釋放的美國戰俘名單。該發言人說：「該名單已立即轉送國防部。」他說：任何進一步的評論，將會是由在華盛頓的五角大廈發表。

該份戰俘名單是四方面聯合軍事委員會於西貢的新山一機場舉行整天的會議時送交美方的。

美國官員說：共黨在較早時曾通知美國，謂將有一百一十五名戰俘，在北越釋放；而另有二十七名美國戰俘，將在南越釋放。

尼克遜將宣佈 八千萬棉花售予平

【華盛頓十日美聯社電】美國農業部人士現正揣測，尼克遜總統可能在本月底宣佈售賣價值達八千萬美元棉花給中共，這是尼氏向北平建議貿易的又一姿態。

貿易部發言人數星期來幾乎已證實中共最少已買入四十萬包棉花，並可能需要更多棉花。

甚至農業部亦描述這是一項「十分好意的傳說」，但卻沒有斷然說這項傳說屬實。

上述人士說：預料基辛格下週前往北平之行，結果將會與中共有關當局進行另一次擴大中共與美國貿易的會談，而出售棉花一事，很可能是白宮報導基氏此行的附帶報導。

法雷諾汽車公司 將在台投資設廠

【台北十日中央社電】法國最大的汽車公司—雷諾汽車公司，計劃來華投資設廠，產製小汽車。

該公司已派代表來台，就台灣汽車及零件工業進行調查，作為來台投資的可能性評估。

社論 越南和平約雖簽而火未停

當去月美國、南越與北越和越共在巴黎分別簽署越南和平協定的時候，我們發表了「越南和平協定中的亂節」一文，指出越南的和平基礎是很脆弱的。共黨沒有誠意而存着陰謀，雖有協定的議定書作為形式上的約束，但議定書的條文無法週詳，掛一漏萬，有不少「法律罅」的空隙可以利用。而且即使公然違背，四國負責的監管委員會立場分歧無力，亦莫奈伊何，甚或視若無睹。所以雙方的衝突勢將持續，很難達致真正的和平。

現在，我們的觀察果然不幸而言中了。據南越軍高級司令部於星期四日宣佈，自停火協定生效後直至該日中午時分為止，共軍破壞停火多達二千零四十五次，在這些事件中，共擊斃共軍四千七百七十四人，另生擒一百五十一人，南越政府軍陣亡七百五十四人，受傷三千三百餘人，失蹤的有八百二十人；另外平民死了三十人，傷了一百二十二人。同時，共軍曾攻陷戰略村二百二十餘條，後經陸續收復，祇有十四條尚在爭奪中。我們引述這麼多的統計數字，乃欲證明雙方衝突的劇烈，必非虛構的宣傳。

越南的和局，南北越共所使用的手法，正是中共當年在大戰結束後由馬歇爾居間向我國政府要和手法的翻版。談談打打，時和時戰，儘量拖延時間，利用和約為護符，進入政府的控制區，展開統戰，滲透和宣傳活動，建立政治的優勢，政府稍加干涉，則詆毀為破壞和平，訴諸監管委員會施以壓力制止。於是和平協定祇能束縛政府一方，對於共區則因交通困難，褫兵莫及，任由共黨逍遙法外。故此，停火協定的條文雖屬雙方對等，似乎公平，然實際上是偏利於共軍的。試看日昨監管委員會方派員赴南越北部廣治市調查，值共軍破壞停火，雙方交戰，監督小組人員為北越軍的砲火所阻，停留城外，幾經呼籲，仍無法通過，若欲進入共區執行任務，那更困難了。但越共部的代表到達西貢，西貢軍警要求出示身份證明，登記入境，即被指摘為破壞協定，卒由監管委員會轉圜，免予登記，接至該會辦事處安置。可見寬嚴緊，過於懸殊。該委會剛正式開始工作，已露出選就的端倪，將來共黨必將利用盟邦的心理弱點，諸多勒索，要脅頻生，而停火的破壞勢必層出不窮了。

共方高唱和平，主要的企圖，在於停止美機轟炸，恢復交通。所以停火的和平協定方告簽署，河內立刻要求美國掃清海防港口和內河的水雷，以打通水路運輸，爭取軍經物資的大量接濟，重建戰力量和物資建設，其次是爭取越共取得相等的合法地位，部署在政府地區的政治攻勢，瓦解西貢政府的團結和控制。又其次是迫令美軍從南越撤退。現在，共方差不多對於所定的企圖完全達成了，美國的飛機停止在和平區以北的轟炸；掃雷技術小組人員和掃雷艦隊已在海防開始工作；越共出席巴黎的雙方和談，有形無形的勢力已滲入政府區；美軍和南韓軍已開始撤離。而盟方和平的企圖又如何？其實美國與南越最主要的目標約而言之，不外三項：一是釋俘；一是停火；又一是北越軍的退出南越。但是截至今天，這三項目標一點兒也未獲致。共黨將利用這三項作為釣餌，一點點慢慢的給予；逐點逐點換取超值的代價，節外生枝的提出新問題，絕對不會一股腦兒把協定實施的。

停火問題固然給共軍頻密的破壞了，而釋俘問題，雖然傳說雙方將於星期一舉行換俘，但首先在俘虜的人數名單方面即發生歧見，南越軍失踪三萬，而越共和北越提供的俘虜人數祇有四千，於是西貢政府預備釋放的七千共俘，亦減為二千餘人，以示報復。至於美國的戰俘，即使照國際監管委員會的宣佈，北越和越共同意釋放，相信此首次必不超出總數百分之二十，現果定為一百二十七名而已。北越軍的撤走問題更糟，要待西貢與越共在巴黎舉行的下次會議中，方行併同將來大選問題，提出商討，尚有一段漫長的討價還價時間，非如美韓軍在目前即可實現撤走。比較起來，吃虧的總是盟方。越共以後在和談中必採取拖延的戰略，不會真正遵守協議，也不造成破裂，等候六十天的協議時間已滿，如果美軍真正全部撤走，則壓力消滅，自可為所欲為；如果美軍不全撤，則引為口實，又可提出其他的額外要求，使美越兩方不堪麻煩，窮於應付，而再行讓步，以爭取政治軍事上的利益。可見越南的和平，到了今日，仍是難關重重。

越南一小市民的辛酸史

揭露了越盟與越共的眞面目

（上接昨日第三頁）

「時間一天一天過去，西貢政府統治的是期亦終於來臨，范清亦一變而成為一個非受薪的村中文員，職位是僅次於村長。

一九五五年間，總統吳廷炎拒絕與河內作大選前的會談，而美國派來了軍事顧問團來接管訓練南越軍隊的工作。

「我很順利地管理我的村莊，但由於我的薪金不足維持家計的緣故，在兩年後我辭去了職位而重回家中耕耘。如是者兩年過去了，越盟的承諾已到期，但他們仍然不敢公開地回來，反之他們準備以武力去奪取控制權。政府方面開始叫他們做越共或越南共產黨。

「於一九五八年，越共加強了宣傳工作，稱延琰和他的官員們為美國人的走狗。我知道我的村莊是無力與他們對抗，同時又恐懼到會因我曾經是政府的官員而遭殺戮，於是我決定逃往西貢。我獨自一人離開，遺下我的妻兒來照顧家園，在那一年我得到了第六個兒子。」

在到達西貢後，范清沒有後悔到沒有帶同家庭到達這裡，因為這裏的生活很是困苦，他工作於他的表兄裏，做秤重和將生果包裝的工作，每天往往要從晨早做到深夜，而工資每月祇得十元美金。

至一九六零年美國軍事顧問團人數已增至七百餘名，但對冬陽這個小村莊來說仍然是無補於事，「越共」的軍隊仍然在該些地方盤踞。

後來范清遇到一個當地區首長的舊朋友，在他訴說他的艱辛後，他被朋友聘請為萊安村的村長，這個村莊距離冬陽村不很遠，但比較正常一點。范清說：「於一九六一年時，越共的人數大量增加，但亦不算很精銳。不過政府已命令將所有的村莊武裝起來，同時禁止所有的村長不能隨意單獨行動。雖然我的村中沒有太多的越共，但命令仍需執行，所以我到任何地方都會有護衛跟隨着。」

「自從在一九六二年以後，越共變得更加活躍，他們以法國的槍和手榴彈，利用小孩和青年們到處活動。他們的小隊時常在夜間走入村莊獵取食物，或任何附近的前哨站襲擊，然後又解散回鄉野中。」

「翌年，他們已變成一些正式的軍隊，分成一些卅至四十人的小隊，穿著有綠色的軍服，配有自動武器和迫擊砲，時而向各前哨站砲轟。但我不明白為甚麼他們會增長得這般迅速，據我所知，我的村中從沒有人參加為越共。」

「地區的首長仍然在頒下命令，但據我揣測這些主意都是那些顧問想出來的。在那時，我的村中第一次接受了美人的援助；他們給予一萬五千元越幣來興建一條橋樑，但在稍後時間，這條橋樑為共軍所毀壞。」

一九六三年的一個下午，范清第一次擊斃了二名越共。

「時間約在下午四時左右，地點是在稻田間，當時我的士兵均外出執行任務，而該段時間亦適值是政府軍換更，於是越共們認為這是一個安全的時機，遂摸入村中。他們都是小孩子，其中有一個年約十二、三歲，另一個在十七、八歲左右，較年青的一個祇提有兩個榴手彈，我發覺到他們時我曾大聲呼叫，但他們卻不予以理會，結果我將他們擊斃，後來越共帶走了其中一個屍體，另一個則來不及了。當我走近看那個屍體時，才發覺他是我由小看到大的鄰居。我感到難過和飲泣。

「最後，我請了他的父親前來領屍和埋葬—他顯得很難過，不但沒有懷恨我，他瞭解到實情。

「不久，我殺了第三個人，這人是一個從我家鄉逃竄越共的地方將領。事前，政府曾宣稱以二萬元越幣的獎金去換取他的頭顱。在一天的正午，稻田已全部乾旱，我和部隊們感覺到有些疲倦，遂準備在河邊的一間茅屋中休息。突然間有四個人從該處飛走出來並向遠處逃走，我發現了其中一個身材高而笨重的便是那名地方將領，於是我們連續追趕，一直走到一個沼澤的邊緣，我見到了我的目標約在六百碼之外，遂舉起鎗來瞄準，果然給我一鎗打中他的背部，他跌下來，但其他人都給走掉了。

事後，我曾數次申請領取該筆獎金，但有關當局每次都說：你稍作等候吧，你遲早會得到的。後來我得悉我的朋友即以前那個地區首腦已入了國會，便在一九七一年前往與他商量，但亦徒勞無功。

（未完）

南韓為確保國家利益 對與北韓建交國 採更具彈性政策

【漢城十日路透社電】南韓外長金溶植今日說：南韓政府對與那些與北韓建立外交關係的國家所採取的斷交政策，將會更具彈性。

金氏在記者招待會上說：為在迅速改變的國際局勢中確保南韓國家利益，南韓將會對個別不同的情況，採取更具彈性的政策。

金氏是在參加南韓駐亞洲、非洲各國大使在此間所舉行的兩日會議後，向記者發表以上的談話。是次會議目的是在估計國際對南韓與北韓在去年開始的會談的反應。

他又說：預定在本年於曼谷開始的「亞、太區理事會」的第八屆年會，將受到若干問題的阻礙。

曾經流行一種推測說：這個包括中華民國在內的會議，可能不會舉行，因為該理事會的會員國中，澳洲、日本與紐西蘭業已承認中共。

金氏又說：南韓政府正就此事，向各會員國進行探討。

聯合軍委會遣派小組 往邦美蜀市調查 北越代表被襲案

【西貢十日路透社電】四方面聯合軍事委員會的人士說：一個由聯合軍事委員會遣派的小組，今天飛往西貢以北的一個山城，調查大約二千名平民襲擊聯合軍事委員會的代表的事件。

該些人士說：由美國、北越、南越和越共官員組成的聯合軍事委員會，決定在這決調查仍未有結果之前，暫時停止遣派更多小組前往南越各地。

該些人士說：暫停遣派小組的行動，可能維持一星期或兩星期。

該些人士說：於昨天在西貢東北一百七十哩的邦美蜀市發生的事件，預料不會影响於星期一在三處地方舉行的第一次交換戰俘。

駐越美軍戰鬥單位 最後一個昨亦解散 正式終結七年來介入任務

【峴港十日路透社電】在南越的最後一個美軍戰鬥單位，今日已正式解散，結束了美國七年多以來在南越的戰鬥任務的承諾。該第十一戰鬥空運部隊，是一支用以在越南森林運送軍隊及裝備的武裝直升機部隊，該部隊最初於一九六五年，在美軍海軍陸戰隊登陸後不久，抵達這個南北部的海港市。

該支部隊今日在一個臨時檢閱場，在一支下半旗的美國旗前，紀念第一位下令派兵前來南越的已故美國總統詹森的正式撤退儀式後，已結束它在南越的任務。

伊拉克大使與武官 使館內搜獲六十箱俄製武器 被巴基斯坦逐出境

【洛瓦平第十日法新社電】巴基斯坦政府宣佈：伊拉克大使和軍事武官，為「不受歡迎的人物」。該宣告是於巴基斯坦政府在伊拉克大使館搜獲六十箱武器彈藥之後發表的。

巴基斯坦布托總統的政府，同時對伊拉克政府遞交強硬抗議的照會，並召回該國駐巴格達的大使。

該項行動是繼巴基斯坦警察在伊國大使館內搜出數約六十箱的俄製武器和彈藥之後發生的。

【伊思蘭馬巴十日路透社電】巴基斯坦警察今日突擊搜查伊拉克駐此間的大使館，並搜獲數百支蘇俄設計的手提機關槍，卡賓槍及數千發子彈。

在一項日間進行的戲劇性行動中，約有四十名武裝巴基斯坦警察，衝入設在此間外交區的伊拉克大使館的小型建築物內，新聞及攝影記者亦跟隨警察進入該建築物內。

不足一分鐘後，伊拉克大使蘇里曼在巴基斯坦的助理首席禮賓司長的陪同下，抵達該使館。較早時，蘇里曼曾被召往巴基斯坦外交部，會晤外長阿里夫。

一名官方發言人說：阿里夫曾對蘇里曼說：巴基斯坦政府已獲得「某種情報」，曾請求他答應對伊拉克大使館進行一次聯合搜查。蘇氏加以拒絕，但搜查行動仍依計劃進行。

瑞典女生人細鬼大 十四歲懷孿胎待產

【斯德哥爾摩九日路透社電】預料將於下月產下孿生子的一名十四歲瑞典女學生杜珠今日稱：她與其十六歲的男朋友計劃等候法律准許，即遷入新居一起生活。

杜珠和她的機械師男友現時未能同居。瑞典法律規定的結婚年齡為十五歲，而他們則要等待杜珠夠十八歲才可結婚。

杜珠對記者表示打算在嬰孩出生後的第一年，留在家裡小心照顧他們，不過她聲稱「不會寵壞了孩子」。

杜珠的男友史提法稱：「我們[illegible]，與孩子們生活在一起。」

圖片說明：既打鼓又敲鐘的罷工五金工人，二月九日在羅馬遊行，經過該市中央的羅馬競技廣場，要求提高他們的工資。約有十五萬來自義大利各地的工人，參加這次遊行，他們分四組集中在該市。這些工人很多帶上寫著義大利共黨標寓的白色頭帶。（合衆國際社傳真）

本行出口部主任蔡德懋君及職員洪榮培君已於二月六日起離職，今後兩君在外一切手續概與本行無涉，特此奉告

東亞銀行啓

首部巨型清裝大片 刺馬 —眞人實事介紹—

本片係發生於清代的眞實事件，剛在清廷平定太平天國變亂之後，以軍功而官至兩江總督的馬新貽（在本片中由狄龍飾演），突於校場閱兵時，被張汶祥（在本片中由姜大衛飾演）刺殺。張汶祥慨然就捕，當堂供認為新貽義弟，揭露馬新貽結交江湖豪傑，助其爭戰立功，事後卻奪另一結義兄弟黃縱（在本片中由陳觀泰飾演）之妻（在本片中由井莉飾演），並殺黃滅口。內情既揭發朝野為之震動，清廷不依律法處理，遂將張汶祥交付馬之堂弟（在本片中由田青飾演），以私刑特造刀鈎，將張剖腹挖心慘殺。這一極富戲劇性的事件，乘始於戰爭動盪之中，表現出人性，野心，事業，權勢，友誼與愛慾之衝突，邵氏公司斥一百六十餘萬之巨資，拍成本片，導演，演員均集一時俊彥，希觀衆特別注意。

刺馬

禮拜 午夜場

昨夜 絕早 爆滿

明珠 翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 寶石

今晚 十一點半 再映一場

三雄決鬥‧不死不休

全片保持完整

兒童不宜

SHAW SCOPE

原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫 男子腎弱‧有心無力‧削伐過度‧子嗣艱難‧耳鳴眼花‧夜多幻夢‧腰膝背痛‧神經衰弱‧先天不足‧暈眩善忘‧體弱無能‧水火不濟‧發育不全‧小便太多‧尿後反滴‧氣血兩虧‧腎部疾病‧不論如何嚴重‧久患殘症‧一經服用‧保證藥到回春‧轉弱為強‧百發百中‧突効如神

每盒五十丸庄只售八元‧每盒一百二十丸庄廉售十六元

各藥房代售（總行）[illegible]

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

啟德遊樂場

香港遊客可乘一〇一隧道巴士到去場

鑽石戲院 日夜四場 禮聘巨型班霸首次在港獻演

百麗歌藝團 美女如雲 玉腿如雨 節目新頴 人材鼎盛

明星歌院禮聘 國星歌藝團 每晚兩場 假期加開日場

粵劇 日演 十年一覺揚州夢 夜演 血灑紅袍‧戰 梁漢威 尹飛燕 新金山貞 陸劍雄 黃棣婉 方錦濤 張金玲 鄧鳳鳴 馬師鉅

時裝艷舞 日場兩場 夜場五場 族新節目 新人事‧新風格‧看過人人皆大歡喜

西片 孽海驚魂 主演 彼得古成

中片 浪子佳人 主演 蕭芳芳

魚類統營處暨蔬菜統營處 徵聘職員

本兩統營處現徵聘下列職員：

一、高級行政助理：

（一）申請資格：應徵者須

（甲）以年三十歲以上為佳；

（乙）曾接受良好普通教育，最好達到大學入學及格程度，倘具有更高學歷或適當專業資歷，可獲優先考慮；

（丙）具有在大機構任導人事及行政管理之工作經驗；及

（丁）能講寫流利英文及中文（粵語）。

（二）職責：負責處理約九百名員工之一切人事事務，包括徵聘，升級，福利，編製每財政年度之員工預算表，編排各項訓練課程等。

（三）待遇：月薪由二‧七五〇元起，按年分六次遞增至三‧七〇〇元。

二、總會計主任

（一）申請資格：應徵者須

（甲）以年廿五歲以上為佳；

（乙）具有認可之專業會計學歷，或具有在大工商業機構多年主理會計部之經驗；及

（丙）能講寫流利英文及中文（粵語）

（二）職責：負責主持魚類統營處暨蔬菜統營處兩處之一切會計業務。

（三）月薪由二‧七五〇元起，按年分六次遞增至三‧七〇〇元。

三、物料供應主任

（一）申請資格：應徵者須

（甲）以超過四十歲為佳；

（乙）具有多年在政府機關，或大工商業機構主理採購部/物料供應部之經驗；

（丙）能講寫流利英文及中文（粵語）。

（二）職責：負責採購，存貯及分發魚類統營處暨蔬菜統營處所需之一切物品，同時尚須兼任該兩統營處「投標委員會」之秘書一職。

（三）待遇：月薪由一‧二五〇元起，按年分十次遞增至二‧一五〇元。

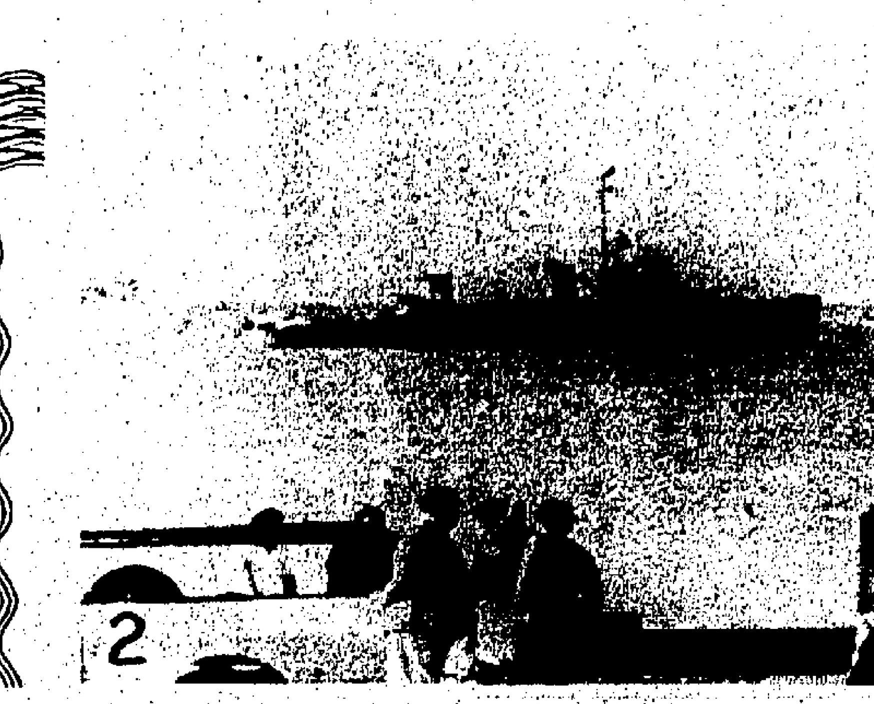
備註：（一）以上職位之待遇現在檢討及調整中。每年有十三天假期，並享受有薪病假，此外尚有其他利益，包括津貼人壽保險/養老保險制度。

（二）如經錄用，試用期為六個月。

（三）日後有機會晉升其他職位。

應徵以上職位者請用英文繕寫申請書於一九七三年二月廿六日前郵寄九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓統營處處長收。

新聞圖片



圖一：菲律賓總統馬可斯夫人，於二月九日晚參加蘇俄駐倫敦大使館夜宴。圖爲馬可斯夫人與蘇俄駐英國大使史米諾夫斯基合影。

圖二：在接獲有關一部分的軍隊和烏拉圭總統波達貝里的政府發生衝突的報告之後，一艘烏拉圭的炮艦於本月九日在蒙特維多對開海面上展開戒備，効忠波達貝里總統的海軍封鎖了這個港口，並且在總統府附近展開戒備。

圖三：另一方面，烏拉圭的坦克兵團於二月九日下午駕駛輕坦克在蒙特維多的街道巡邏。後來，政府接受新被委任爲國防部長的佛蘭西口斯將軍的辭職，因爲陸軍和空軍士兵表示他們「不能接納」他。

圖四：澳洲總理惠特蘭與秘書森瑪希耶絲在進行州競選運動時，偷得浮生半日閒，於二月九日前往澳洲新南威爾士北岸的杜蘭巴海灘弄潮。圖爲兩人面對一個巨浪排山倒海前來的鏡頭。

（合衆國際社傳眞）

沉重的社會問題壓力下
英人患精神病激增

無數去看醫生的人，並非身體有毛病，祇係憂慮或懷疑自己生病，或因難以應付日常責任和懊喪，並潛意識中借病卸責。

英國刻正憂慮它自己生病。每天，數以千計的人擠在醫生的候診所，要求醫治他們實際沒有的病症。但是，他們是患病的——由七十年代的生活所致的。現代生活的壓力是某些人所抵受不住的。高權力的職位，使行政人員感覺厭煩。失業使那些一家數口要他贍養的人憂慮；寂寞無聊，使家庭主婦們愁怨，而追上別人的慾望時，常造成分期付欵購買東西的欠債，使許多人無法翻身。以他們來說，唯一的逃避方法是「病」。醫生的照顧或在醫院裏的下午茶及同情的安慰，是他們所想要的唯一「治療」。

英國醫學會的一位發言人說：「多數去看醫生的人或許不是身體有病的，但他們在今日社會裏，實在抵受不住生活的重壓。有肯定的証據可以証明，精神的壓抑幾乎打擊每一個人。」

倫敦肯成頓的一個家庭醫生說：「困難問題卻是醫生們時常信以爲眞。他在某些人看來似乎是能醫百病的：：：能夠診斷任何事情，從腹瀉以至婚姻的困難。」

多數去看家庭醫生的病人的生活是那麼複雜的，以至任何可以暫時卸除日常責任和懊喪的藉口，都是有勝於無的。

那是正式的，祇是衛生經濟局的一份報告書「醫藥與社會」的觀察之一。

現在，多數的嚴重的傷殘疾病已被控制，病人們包圍着家庭醫生，而他們的病徵是醫生們以前所不理會的。診療工作已是太忙的醫生們現在要擔任一個新角式——社會工作者。

這位照顧三千病人的肯成頓醫生解釋說：「到來求診的病人，有四份一可以說是胡混的。有些人不明白的，醫生們所受的多年訓練，不是要來幫助他們的病人應付工作或家庭的困難問題。每一個醫生，都有神經質的病人以及『騷擾性』的病人，那些堅持的說永遠有病，而事實上他們卻是沒病。」

他的醫務處的浪費時間的電話很多，從那些因藥房已關門而打電話來索取阿斯匹靈的人，以至因家庭糾紛而氣憤的婦女。他說，病人們於被告訴他實際無病時非常發莽，例如那個與丈夫爭吵的婦人或許受到情緒的壓抑。

「如果她的情況眞正是惡劣的，治療抑鬱的藥，對她或許有所幫助。但是，慣常的，我不須做甚麼事情，祇要聆聽，並安慰她，說她於事情平息後會感覺好些。又有些人申訴胃痛，認爲他們患胃潰瘍或胃癌，雖去時猜爲恢爽，而我診斷消化不良時，便不相信。對付那些人，要特別小心。他們或許擔任艱苦的工作，感覺他們眞正的應該生病，但事實上不能分辨小病與大病。那就是我要做的事。如果我這樣做，告訴他們健康正常，他們不滿呢。」

爲甚麼人們有這種病呢？「很難說。祇是多數的人受窘於工作或家庭的困難問題，而這些困難問題，使他們發生患病的幻覺。醫生的困難問題是每一個人要求太多。他們想以最少的努力得到最佳的生活：在一個物質的意義上他們的要求愈來愈多，他們預期醫愈最微小的病，而那病時常祇需時間和天然便能醫愈。」

這醫生說，他的最忙的時間是星期一早晨：「那時候，人們來看我，說患痛症，但不清楚痛在甚麼地方，這給我一個診斷的困難問題。問他們甚麼地方不妥——他們祇是不清楚。他們所希望的是醫生給予病假，或許他們不喜歡他們的工作。通常的就是這麼簡單。幾句鼓勵的話，他們便欣然而去。」

醫生們如果診斷不出病人患甚麼病，會把病人送往醫院治療。例如，衛生經濟局的報告書所提及的那個中年婦人。她患高血壓，頭痛及神經緊張，由一個醫院顧問收進醫院。她在醫院住了十六晚，平均每晚費用十鎊，然後發現她用一種她對它敏感的鎮壓抑鬱藥。

在同一報告中，一個申訴患背痛的妻子準備施脊骨手術，後來才被發現，她祇太過關心她的婚姻及行將移居於海外。

祇這兩個案，可以証明醫生們的時間和納稅人的金錢都被浪費了。

在蘇利的塞頓，一個女醫生証實她的肯成頓的同業的印象：家庭醫生們花太多時間於身體無病的病人身上。她說：「家庭醫生們曾被批評處方使用非巴比杜書特的鎮定劑、鎮壓抑鬱劑及鎮靜劑太多。但是，有些時間，這些是不需要的。眞正需要它們的病人才從它們得到好處。」

她處方開那些藥與那些病人，都是需要它們，以克服工作或家庭的困難問題的。她說：「但是，醫生處方開這些藥，數量是那麼大的——我獲悉去年用於鎮壓抑鬱藥的錢達五百萬鎊——正如『醫藥及社會』報告書所說，家庭醫生們愈來愈多要應付社會及醫療的困難問題』。

關於這些藥物，這報告書說：「事實上，如果家庭醫生的工作陸續增加的部分是關於社會及心理的困難問題的，它變成一個道德問題多於一個醫療問題，不管有效的鎮壓抑鬱藥的使用是否適宜的。」

醫生們對於英國陸續增加的憂慮，是病人時常是那般傷感的，以至他們佯作服藥過量。

施菲爾特大學藥物學部的醫生們最近報告，這城市的服藥過量事件，自一九六二年以來已增加一倍。估計每年約有七萬人服藥過量。逾百分之七十五的人，企圖採取這「容易的」方法以擺脫他們的困難問題，他們年齡在十四歲至四十一歲。

北倫敦的一個家庭醫生，憂慮處方開藥或許被病人濫用的道德問題。他說：「當病人眞正需要它們，我將處方開藥。但我不開藥給那些感覺他們需要它們，祇因他們無錢交租，繳納到期的分期付欵，或不能應付他們的妻子或工作的人。如果我處方開藥，我或許自己吞服它，因爲有時我不知道怎樣應付。我的三千一百五十名病人中，我可以說其中有百分之十五來看病，而實際不需要醫藥的。祇是他們不能應付生活，我於可能時設法給予他們口頭的勸告。」

給予安慰而行動如聽告解的神父——醫生現在擔任以前傳教士所擔任角色，這意見是衛生經濟局的報告支持，它說：「由於改變態度的結果，許多以前屬於教會的工作似乎已轉移到保健計劃。」

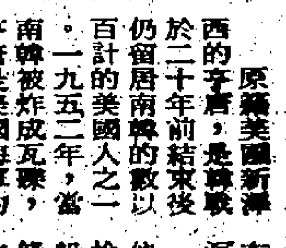
愛塞斯醫院的急症室主任說：「你可能在死亡的門限，但你要選擇你的時間。在這醫院，普通的一天都使工作人員憤衷，但我們要應付那些受傷不重的人。有些到這裡來的人祇是割傷手指，任何正常的人祇須用膠布貼着傷口。他們到這裏來求醫頭痛，說他們服食成藥或去看醫生，都不收效。這急症部是許多急症部的典型。我們爲那些想得到瑣小的治療的人而傷透腦筋。」

英國人在照顧自己方面是太被感嘆嗎？這証據似乎說他們確是如此。有些幾乎一定的浪費他們的醫生的寶貴時間，或許阻碍病勢比他們嚴重的病人。

英國醫學會說：「醫生們設法盡力幫忙與他們的病人談話，而這顯然對某些病人有所幫助。祇因一個病患心理的病人，並不是說他們要被轉送往精神病院，因爲這祇把負荷從一個地方轉移至另一個地方。精神病院已有人滿之患，有一張很長的等候入院名單。」

英國有一種特別裝置車輛，派至各區測驗空氣污染程度。

美冒險家已獲新綫索
朝鮮「龍船」價值不菲



原籍美國新澤西的辛唐，是韓戰於二十年前結束後仍留居南韓的數以百計的美國人之一。一九五二年，當南韓被炸成瓦礫，辛唐是美國海軍的一個年青的拆除技工。今天，他是仁川港的一個稍爲成功的打撈沉船公司的老闆。

辛唐與一個名叫楚陽春的廿三歲的女朋友同居於「河邊村」——在仁川供美國顧問及商人居住宅區。他駕駛一輛南韓製造的汽車，他的家有很厚的地毡，身歷聲音響配備，以及稀有的東方藝術品。因爲他懂得一些韓語，他與當地高級官員們很合得來，包括總統和總理等。

辛唐從南韓的文化部長獲悉，黃海有些寶藏值得發掘，並於去年從加州的蒲布里獲悉一個沉在海底的寶藏，可使他成爲百萬富翁。蒲布里告訴他：「一五八四年，韓國的一位海軍將領造了一種鐵甲戰艦『龍船』，形如巨龜而有一個龍頭，以防禦日本人的進攻。曾經發生過一次海上大戰，而這些『龍船』拯救了他的艦隊和他的國家。現在，這將軍仍被奉爲『韓國的救主』，全國各地都有他的雕像。北韓共產黨也承認他是一個民族英雄。這鐵甲『龍船』，於多世紀前贏了這場仗，但現在沒有一艘『龍船』保存。它們都於四百年前沉沒了，迄仍未有人找到一艘。」

辛唐聘請蒲布里和幾個當地學生帮助他尋覓龍船。他們費了幾個星期的時間，檢查歷史紀錄，企圖調查究竟有幾多「龍船」和它們發生了甚麼事情。辛唐花費金錢和時間，不是無因的，因爲南韓當局宣佈，在仁川港附近的伍爾美山興建一間新國家博物館，希望找得一艘失踪已久的「龍船」。官方的尋覓已經組織了，當局並懸紅五十萬美元給予任何打撈得一艘「龍船」的人。辛唐想得到那筆花紅。

蒲布里的學生助手們帮助發現了當地圖的繙譯錯誤，使「過去四百年來的尋寶潛水者走錯了地址」。他們發現了正確的地點，唯一知道的龍船在南北韓分界綫間的海底。十二月底，辛唐和他的女朋友曾到那個小灣探測，但被南北韓的海軍砲艇發現及驅走了。他決定要等機會，於一個

去年一月的一個晚上，大霧迷濛，波濤洶湧，辛唐與他的女友同乘一艘小船到那小灣去。穿着潛水衣和氧氣面罩，辛唐潛下水裏，不理會那些虎鯊，潛到海底，挖掘那些泥濘，直至氧氣快將告罄，才再上船小息。這時間，卻有兩艘北韓巡邏船出現，其中一艘駛向他的小船來，喝令他停船等候查查。一個指揮官帶着幾個北韓水兵，跳下他的小船。那個軍官問他在這裏做什麼，他答道要找尋「龍船」，並說，如果讓他再潛下海一次，他一定找到那「龍船」。那軍官與上司通過無綫電話後，說他要拘捕辛唐，因爲辛唐被疑爲一個間諜。在那巡邏船上，辛唐問他怎樣處置那個女孩子。那軍官說：「那女孩子算不得甚麼。她供我和我的屬員們玩夠了，我們會槍斃她，把她的屍體拋下海裏。」

辛唐怒火中燒，突然的撲向那軍官，用力攫着他的頭。兩人倒地，互相糾纏，那女孩子大聲號叫。那些北韓士兵把她拖開，讓辛唐與那軍官在地上斜纏。辛唐一手攫着那軍官的頸，另一手奪了他的手槍。他抓着那軍官站起來，用手指着他的頸，喝道：「告訴你的人員釋放那女孩子，你要過我的船，俟我開船後，我將放你，你可以游返你的船。」在槍尖下，那軍官不能不從。回到小船上，那女孩子發出求救訊號。

當辛唐的船駛返南韓界綫內，那兩艘北韓船左右包抄的追來，並開槍掃射。辛唐的小船被擊中了多處，海水從槍洞滲入，辛唐以爲勢必沉船。突然的，他的女朋友驚叫道：「飛機！」辛唐仰首看見四架南韓空軍的F五自由式噴射戰鬥機，俯衝投彈，機聲震耳欲聾。他們的第一批炸彈投擲不中，但激動海水高揚，打下那兩艘北韓船。一艘向北逃走，但那北韓軍官所在的那艘，於掉頭時被炸彈擊中。碎片飛到辛唐的小船上，辛唐伏在她身上以保護她。南韓飛機飛走了，遺下那艘在焚燒中的一堆火。辛唐的小船也支離破碎，但仍能浮在海面，等候南韓船艦到來拯救他們。

雖然險死還生，辛唐決定將再作尋寶的冒險行動。辛唐使南韓當局相信，那「龍船」是眞正的存在的——他說他已獲得許諾，當他再度前往那些危險海域找尋那「龍船」時，將有一艘海軍船艦護送他。

國際剪影

在戒嚴令統治下
馬可斯保障美商利益

菲律賓於去年九月頒布戒嚴令後，一位住於馬尼剌的油商，談及戒嚴令對美國商業的利與害時說：「馬可斯此項措施，等於對我們說：『我們將會通過你們所需要的法例。告訴我們你們需要甚麼法例吧』。」

該美油商此項評論，係以下開事項爲根據，美對菲經濟有着壓倒性的影響。在菲律賓話爲擁有股份的八百間美國公司，有價值二十億美元的資產。這祇是一個保守的估計，較合理的數字，應該是三十億元。

美國在菲投資那麼巨大，馬尼剌政府的歲入有百分之十七得自美國商行。

美國在大戰結束後，履行在大戰開始前所許下的諾言，批准菲律賓所付出的代價極高昂，被迫接受美國國會於一九四五年所通過的貝爾貿易法案。

美國國會於一九四五年就貝爾貿易法案舉行聆聽會，參議員泰廷斯說：「除非人外，大多數人堅決反對菲律賓獨立。他們不反對在政治上失去對菲律賓的控制，但經濟上必須繼續予以控制。」

美菲經濟關係的下一項重大改變，是在羅倫——朗格萊協定於一九五四年執行時出現。根據貝爾貿易法案，在菲律賓的美國人享有的權利，擴大到所有經濟活動。

由一九五六年至一九六五年，菲律賓一百零八間大規模美國商行，先後把逾三億八千萬美元滙返美國，同期內由美國流入菲律賓的資本，僅及五千八百七十萬美元。

這一百零八間美國公司，在此期間使用了四億八千九百六十萬美元資金，但其中祇有百分之十六是由美國國內調來，其餘的四億一千萬美，全部是借來的，主要是以低於美國的利息借自菲律賓銀行。由於美國商行的控制力強大，這個時期內可供非人使用的資金，少得無足輕重。

美國在菲的投資，規模最大的是石油業。馬可斯總統對此項投資亦特別注意。標準油公司（馬可斯是大股東）、德士古石油公司、無比石油公司及隸屬於高富石油公司的菲律賓煉油廠，共有資產逾四億美元。

菲律賓最高法院去夏通過兩項決定，幾乎動搖美國在菲經濟霸權。首項規定，外國人不能受僱於某些主要工業，特別是美國人控制力最大的工業。

第二項決定，菲律賓的美國地主，在平等權利於一九七四年七月三日屆滿後，將失去對這些土地的所有權。

第二項決定通過後不到一個月，馬可斯簽署了戒嚴令。宣佈戒嚴令當天，馬可斯與美國大使晤談了數小時。隨後，馬可斯宣佈，外來的投資將在戒嚴令下受到保護。

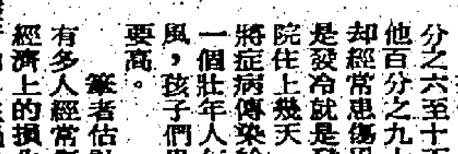
馬可斯被稱爲「亞洲最有錢的人之一」。他透過卡拉奧安廣播公司，控制了菲律賓電視第九台，並控制了分佈於全國各地的卅二個電台。

他在礦業方面有大量投資，他所辦的建築發展公司，取得政府的合同，與建全國各地的主要超級公路。

最近，兩間美國公司及兩間地方公司簽署合同，準備採勘蘇祿海及巴拉望島周圍的海底石油。所有採油及探油設備已經運抵該地，美國採油公司將來在採油中所得到的利潤，據說可享受免稅優待。（譯）

丙種維他命能治流行性感冒嗎？

有些醫生認爲沒有甚麼療效，但亦有人相信它有良好裨補。



據估計，美國人中有百分之六至十不會患傷風，其他百分之九十以上的美國人卻經常患傷風之嗽咳症，不是發冷就是發熱，須要去醫院住上幾天，然後上班，而將症病傳染給別人。平均每一個壯年人每年要患三次傷風，孩子們患傷風的比例還要高。

筆者估計，美國每年因有多人經常傷風不能工作，經濟上的損失，約有一百五十億美元之巨。據所知，在過去的三年至四年中，一般的傷風病都已能控制。

據「醫學文化」的調查報告所載，有一種物質對減少傷風或降低它的嚴重性有顯著的效果。

這物質就是一種基本的食物，名叫「抗壞血酸」，或名「丙種維他命」。不過這件事還是在實驗階段中，沒有受到美國政府當局的承認。

「丙種維他命」的獲普遍承認或討論能減少傷風或降低它的嚴重性，還祇是最近數年來的事。

在這以前的三十多年中，祇普通的人相信它能防止傷風，不管是服用這種物質所製藥片或是服用含有這種質素的普通食物，例如，一杯橙汁或一顆東西。

一般的醫生與營養專家所採取的立場，並不如此。他們認爲，「丙種維他命」對防止普通傷風以及其它傳染病都沒有價值。

就是美國的醫藥協會也採取這個立場。據說，該會的「食物與營養會議」的秘書韋特博士，於一九七零年的「今日衛生」雜誌上就寫着：「不幸的是仍有許多人相信大量服食抗壞血酸，非但能防止患傷風病，同時還能減少它的嚴重性及其它呼吸系統疾病的傳染。其實，即使在開始發現患傷風時即服用大量丙種維他命也沒有用處。」

筆者曾認爲政府衛生、教育與福利部的一個部門，必定專心爲美國人民的康健與福利服務的。

現在才發現，過去的三十年中，這個機構非但漠視丙種維他命對控制普通患傷風病有效的事實，甚而至於盡力在設法使美國人民不使用「丙種維他命」。

那麼，這個食物與水菓品管理處爲甚麼要這樣做呢？

關於這個問題，有很多可能可以作爲答覆，不過最普遍的答覆，便是美國政府的官僚主義作祟。食物與藥品管理處，總是要維護過去它所作出的決定，不管那個決定對與不對。

其實這是多餘的。如果過去所作決定有甚麼不對，現在坦白承認，也不至於會失去面子，現在強詞奪理地硬把各方面的意見壓制着，也未必見得有什麼好處。

除此之外，美國的醫藥機構，也是以採取保守主義著名的。

據有一位名叫基爾特斯立夫的醫學博士（筆者疑心，爲了維護地位，這祇是一個筆名而不是眞姓名），在一九六七年報告說：「他已發現用「丙種維他命」來治療傷風有效，但在他想將他的意見在各醫藥機構所出版的雜誌上發表時，十一家職業性的醫藥雜誌中沒有一家發表。

各醫藥機構對這種維他命所採取的立場，同時也影響了消費者的組織「消費者協會」的立場。後者的「消費者的報導」雜誌編輯在一本「藥品陳列室」書上發表文章說：「有很多人認爲，「丙種維他命」可以防止或減少傳染病，特別是傷風。但這種維他命的來源很多，普通人都不虞缺乏，譬如說，每天晚上吃六安士的橙汁或八安士至十二安士的番茄汁，就可以得到身體上所需要的丙種維他命。並說，一般的蔬菜中，也都含有丙種維他命，問題就在，我們沒有找到可靠證據，證明吃多些這種維他命，或其它任何維他命能增加人體上抗拒徵菌的力量。」

筆者曾在一九四零年左右那段時期中，嘗試服用丙種維他命來治療傷風，服用數量是兩粒至三粒一百毫克的藥丸。但並沒有覺得有什麼效果。多年來一直接受醫生們以及營養顧問所作聲明，認爲丙種維他命是沒有醫藥價值的。祇是我的太太想法與筆者不同。每次筆者患傷風，她總是弄些橙汁與熱的檸檬汁給筆者飲。筆者似乎是已從這些東西中得了些好處，祇是不認眞覺得而已。不過筆者現在知道，他們所飲的菓汁中所含的丙種維他命數量太少，是不够有效地醫好他的病的。

對於如何服用適量維他命以治療傷風，以及筆者怎樣獲知它的價值之爭，筆者早已在他所著「丙種維他命及一般的傷風症」那本書上發表過。事實是這樣：在一九六五年春季，有一個筆者在紐約舉行的科學會議中遇到過的生活化學家史東先生寫了一封信給筆者。信中說，如果筆者想活年長久一點的話，不妨試一試他的養生之道。信中附了過去他在信紙上發表過的關於丙種維他命的功效問題。當時筆者認爲，這位生活化學家的說法很有道理，就與太太一起，按照他所建議的數量服用，每天吃三公分，那便是三千毫克。這個份量，比美國科學研究會的食物與營養委員會所建議的，每天吃六十毫克，超出了五十倍。史東並建議，當傷風的跡象開始發生時，即開始服用丙種維他命，每一小時一次，往往可以治好這種病。

筆者發現史東所建議的方法很有效。因此，有好幾次作了公開的發表。但在一九六九年，某新開的醫學院舉行開幕典禮作致詞中提到這個問題後，該校的某教授寫信給筆者，痛斥筆者不該參加「維他命騙局」，並說美國人在丙種維他命上所化的冤枉錢已太多。他說筆者這麼做應該自己覺得慚愧，並向筆者提出質問：「你能不能舉出一個正式調查報告，來證明丙種維他命是可以減少人們患傷風的機會，或是減低其嚴重性的事實嗎？」

當時筆者在回信中對那位教授說，正式的調查報告一時提不出，不過筆者希望能在日後提出。令人驚奇的，就是當筆者在進行調查時，發現已有很多人在進行調查，並在調查的結果中獲得了很好的答案。

聯賽今有一幕大戰
消防後防欠穩 加山有機可乘

【本報訊】甲組足球聯賽消防對加山，今日在政府大球場舉行，下午三時三刻開賽，門劵分收五元，四元，三元五角及一元五角。前三種門票，今日上午十時至下午一時，在大球場館公開預售，倘有餘剩，即于下午二時半起，與一元五角票舉行門沽。

加山與消防曾在金禧盃準決賽，兩度交鋒，兩仗消防均敗在加山脚下，今日再次碰頭，已是兩隊本屆第三次遭遇戰。

目前消防在聯賽仍是未敗之師，爲着爭霸前途與及湔雪前此兩敗之恥，今仗勢必拼盡求勝。他們在金禧盃及總督盃都失意，唯有寄望于聯賽爭霸。現在他們在聯賽的成績是十二戰，九勝，三和，共獲廿一分，位列榜首，今日是他們聯賽首循環最後一仗，如果獲勝，便是第一循環的未敗雄師。

加山是本港擁有外援球員最多的勁旅，也是一支優熱的球隊，上屆加山在首循環失分極多，但踏入第二循環，竟能連勝十一場，獲得聯賽亞軍，今屆首循環成績亦未符理想，在已戰十二場中，六勝二和四負，共得十四分，如果今日能全取兩分，便可躋身四强之列。

加山近況已達顛峰，雖有播長匡被判坐波牢，須由馮中元入替，實力亦不會影响太大，倘若能夠踢出水準，有機會擊破消防不敗之身。

花墟場昨日强弱之爭
電話先開紀錄 精工反敗爲勝
三比一精工全程佔優勢

【本報訊】花墟球場昨日上演的甲組足球聯賽，電話對精工，戰果是三比一，精工輕取勝利。同場舉行的預備組聯賽，精工則以六對二贏電話。

精工昨役戰技術壓倒電話，雖然上半場先輸一球，但整個戰局，都是精工佔盡優勢，假如精工有較好的球運，至少可以多贏兩球，因上下半場他們曾經獲得十二碼罰球，但主踢的湯瑪士與何新華先後的「宴客」。

精工上陣人選並不完整，有胡國雄倦勤，起用湯瑪士任左轆，郭佳休息，由陳長强出任右後衛。由於電話力弱，精工仍可應付得來。可是上半場踢來有些欠勁，下半場才逐漸回復水準。

電話雖有拼勁及意圖搶分，但技之所限，未能爆冷成功，他們排出一個新陣與精工對抗，雖然被罰停賽的岑志强可以參加昨天賽事，但未有上陣，由劉同興與李寧剛分任中堅與左後衛，用盧福興担任中場之中路位置，許樹雲任左中衛，前鋒綫上也轉換位置，李開由左翼移充右翼，余國傑則改任左翼，由陳志偉掛帥，陣容經此調動，未見怎樣成功。

電話是處於下風的，雖用殺傷戰術去威脅精工，但仍不免一敗，結果有黃志華被記名，被罰兩個十二碼球。

開賽初期，電話先搶攻一輪。十五分鐘，胡秀文在廿碼外遠射，去勢急勁，但被何容興撲出，區永鑣截到，加上一脚解圍。

上半場電話先勝一比零
精工下半場入三球 得兩十二碼均宴客

電話先開紀錄的一球，是十七分鐘，李開走向左邊斬中，余國傑中路突入，區永鑣已截到來球，但忙中有錯，被余國傑截到，乘着何容興正想走出之時，挑向左邊入網。

精工並不因失一球而洩氣，仍然佔到中場優勢。廿分鐘，陳長强斬前，劉同興搶跌華德，被罰一脚自由球，何新華在廿碼左右開出罰球，華德近門頂入，但犯規在先，入球不算。及至廿五分鐘，華德擬交位置，却被黃志華在門前及時門出，精工兩失扳和良機。

廿七分鐘之時，戴歷沿左邊滲入至電話禁區時，被趙汝亮勾跌於地上，球證判罰十二碼球，湯士主射，但一射越門而去。趙汝亮手戰至卅九分鐘時，因與華德爭頂高空球，撞傷了右邊眼角，滿面鮮血，退出比賽，並送往醫院治傷，他的空缺由高志剛代替，上半場電話暫勝一比零。

精工上半場先輸一球，下半場力追電話，大舉反攻，十八分鐘，湯瑪士在右邊斬中，戴歷再頂前，晏紐中路廿碼附近，第一時間抽入，追回一比一平手。

卅五分鐘，精工得到後來居上機會，晏紐在右邊刮出，湯瑪士禁區外截得，順勢射一地波上前，皮球去勢很慢，但盧國華視綫受阻，皮球穿過「人牆」入網，二比一，精工領前。

電話一口氣輸去兩球，隨即調出歐陽振華替李開，但未有起色，仍然挨打，且在四十分鐘多失一球，戴歷沿左邊切入底綫再行傳中，劉同興已門到，但踢出不遠，戴歷再追前把皮球撥入網窩，三比一，精工已奠定勝局。

在最後幾秒鐘時間，精工又得十二碼球，因胡秀文在禁區內踢倒華德而被罰，由何新華操刀，但又是「宴客」，一射冲天，完場時居，戰果仍是三比一，精工反敗爲勝，壓倒電話。

昨天花墟未見熱鬧，祇有一千六百二十七名觀衆入座，收入四千零四十四元七角。甲組開賽時兩陣如下：

（精工）何容興 區永鑣 黎寶柏 陳長强 寶忠 陳鴻平 何新華 湯瑪士 華德 戴歷 晏紐

（電話）盧國華 李崇剛 劉同興 許樹雲 趙汝亮 盧福興 黃志華 胡秀文 陳志偉 余國傑 李開

甲組足球聯賽成績表
（至二月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	十二	九	三	〇	卅六	十七	廿一
精工	十一	八	三	〇	卅四	十四	十九
南華	十二	八	三	一	廿三	十	十九
東昇	十三	五	四	四	廿八	廿	十四
加山	十二	六	二	四	廿二	十七	十四
鐵行	十三	五	四	四	十六	十二	十四
愉園	十三	五	三	五	二十	十六	十三
流浪	十二	四	三	五	廿二	廿四	十一
警察	十三	四	二	七	廿	廿六	十
電話	十三	四	二	七	十七	廿三	十
星島	十三	四	二	七	十八	廿九	十
東方	十三	三	二	八	十七	卅五	八
九巴	十三	二	三	八	十三	卅一	七
元朗	十一	〇	四	七	八	廿	四

分齡網球賽 定今日結束
蕭李組對抗蘇蔡組 爭奪男子雙打冠軍

【本報訊】網總分齡網球賽定今日結束，仍在維多利亞公園網球場舉行。上午九時上演兩場男子單打準決賽，十一時半，蘇大偉與蔡文輝對蕭耀興與李漢爭奪雙打冠軍。下午三時半舉行單打決賽。

今天的雙打決賽蕭耀興與李漢技高一籌，又很合拍，必可輕易戰勝蘇蔡組，奪得男子雙打錦標。併錄今天比賽秩序如下：

（男子單打準決賽）（上午九時）
杜錦燦對蕭耀興
馬一龍對何富文
（上午十一時半）
（男子雙打決賽）
蕭耀興、李漢對蘇大偉、蔡文輝。
（下午三時半）
（男子單打決賽）
杜錦燦或蕭耀興對馬一龍或何富文。

昨日原定男子單打半準決賽四場，男子雙打準決賽兩場，但因韋永光未有到場，因此單打賽對蕭耀興及雙打賽對蘇大偉與蔡文輝，均作棄權論。各場比賽戰果如下：

單雙打賽 昨日戰果

（男子單打半準決賽）
杜錦燦勝李漢，二比零（六比零、六比四）。
何富文勝霍家顯，二比零（六比二、六比四）。
馬一龍勝蘇大偉，二比零（六比三，六比零）。
蕭耀興勝韋永光（棄權）。
（男子雙打準決賽）
蕭耀興、李漢勝馬一龍、霍家顯，二比零（六比二、六比二。）
蔡文輝、蘇大偉勝韋永光、杜錦燦（棄權）。

單打半準決賽，昨日第一種子杜錦燦以二比零擊敗第八種子李漢，因雙方實力懸殊，杜錦燦輕易取勝，他不但正手凌厲，反手削球亦美妙，擊球落點準確，李漢左右奔撲，難于招架，卒以零比六，四比六，連失兩盤敗陣。

蕭耀興與李漢擊倒馬一龍與霍家顯，蕭、李組兩人合作功夫較佳，在攻守上亦取得默契，雖然霍家顯與馬一龍力抗，也難免以二比六、二比六直落兩盤敗陣。

蕭耀興與李漢。蕭耀興與李漢在分齡網球雙打準決賽中，擊敗勁敵馬一龍及霍家顯獲決賽權。圖爲蕭耀興網前救球，李漢在後掩護。（李武攝）

何富文反手擊球。新年網球錦標賽何富文，昨擊敗霍家顯，晉入分齡網球賽四强之列。圖爲其網前反手擊球姿勢。（李武攝）

被罰停賽刑期未滿
消防今戰加山 張耀國仍上陣
傳柯士般運用權力暫時放人

【本報訊】消防今天在聯賽迎戰加山的陣容，是有被罰停賽的張耀國的，原因乃是昨午十二時，足總紀律小組主委柯士般通知消防秘書飛文，張耀國可以在今仗披甲上陣，但並不意味着張耀國已經波監期滿，恢復了自由身，而祇是紀律小組運用權力，把張耀國暫時假釋。

據有關方面透露：消防的張耀國是被足總判罰停賽三場，但沒有明文指定那三場比賽，因此，在星期五晚消防秘書飛文向主委柯士般提出上述要求，而柯士般則在昨午先以口頭通知，今日在比賽之前，再將正式函件送交消防作實。

消防由於今仗有張耀國助陣，所以不因廿明與鄭潤如受傷而發生排陣的困難，鄭潤如雖然在年初六賓菲加對華聯一仗作賽了半場，但昨晨操練，鄭潤如的右脚是不能踢球的，故消防領隊格連，囑咐鄭潤如倦勤。而另一方面，對於鄭潤如在年初六上陣替華聯出戰賓菲加一事，消防已決定於明日去信足總，採取行動。

廿明是於星期三晚消防對港會的一場友誼賽中受創的，今仗暫充後備。至於今仗消防的出場球員大致定如下：奧順、廖榮礎、文錦棠、劉志成、李國華、葉尚華、張耀國、胡錦良、武倫、張子慧及佳耶，後備爲黃立龍、夏理士、甘明與周海生。

消防領隊兼教練格連對於今仗的戰略，他說：過去劉志威的清道伕踢法並不穩，因此，今仗將由文錦棠踢清道伕，補劉志威的漏洞。加山是一支鬥志旺盛與氣力充沛的球隊，消防方面，爲了保持聯賽領先地位，今仗的得失是很重要的，所以，統帥部特別頒下重賞以爭勝利。

消防今仗準備以劉志威緊纏加山的麥洛連，盡量減少其起腳射門的機會，而廖榮礎則負責看管麥約翰，因麥約翰是加山的「輸血管」之一，前鋒方面張子慧將配合武倫踢中鋒，務求把加山的一雙中堅古廉權及安德遜衝破，以達到取勝的目的。

女籃聯賽盟主誕生
青年會獲冠軍
昨晚以兩分勇挫大同

【本報訊】女子籃球聯賽，青年會昨以四十一比卅九擊敗大同榮獲冠軍。序幕戰培聖中學以七十比五十一勝荃灣聖芳濟各。男子銀牌賽，青年會以一百一十一比四十八擊敗粵青，半場紀錄爲四十四比卅十。

女子籃球聯賽，昨晚在九龍伊館舉行，青年會以兩分氣走大同，而獲得本屆女子籃球聯賽冠軍。自一九六一至六二年以來，青年會相隔十一年，始再登女籃「后座」。全場結果，四十一比卅九，半場爲十五比十六。

在昨晚比賽中，青年會獲勝的原因是氣力佳及有球運，尤其是打成第七度平手卅九比卅九元一刹那間，李萍桂的一記投籃，如有幸運神之助，最後爲徐惠芬奠定勝局的一球。

在四十分鐘比賽中，他們有廿六分鐘的落後，當陳潔冰鬪入後，憑着兩記遠射，打成廿三平手，跟着攻勢緩慢，倘若繼續以快速打法，贏來當不致如此吃力。他們雖然獲得勝利，仍可以看出球員心情緊張及經驗不足。大同輸波，氣力雖然不夠，但拼勁很强，曾經利用經驗，幾度打成平手，可惜氣力及球運欠佳，以致屈居季軍，而亞軍爲悠悠。

發財盃保齡大賽 今日舉行爭霸戰

「發財盃保齡大賽」，經過月來的甄別賽後，十六名好手已獲得決賽權，並定於今日下午二時正，在九龍四海保齡球場爭霸。

今午決賽打十六局，以總分定冠、亞、季軍名次，前六名各獎發財盃一座，其餘十人亦各送發財紀念盃一隻，凡參加決賽的好手，將獲贈大利是與健牌香烟兩條。

在十六位決賽名單中，位居首席的是張鶴洲，他三局成績（甄別賽）是六百六十三分，當然爲爭霸之熱門人物，位居次席的是陸國鎮，三局六百六十一分，亦是爭入三甲之有力人馬。別看輕位居末席的司徒敬全，他是目前保齡球壇中之頂尖人物，回港後已連奪三次金牌大賽的冠軍，說不定他是今日決賽的眞命天子。

此外，位居第十二之楊華，亦是坐位望贏的名將，第十四位的馮世蘇，其潛力不容忽視。新柴之吳天培、譚伯明、金星生、與劉錦華等……名將吳耀强，僅以六百一十九分獲第一後備位置，劉達邦亦以同樣成績充當第二後備，他倆今午能否參加決賽，端視有無正選球員退出而定。

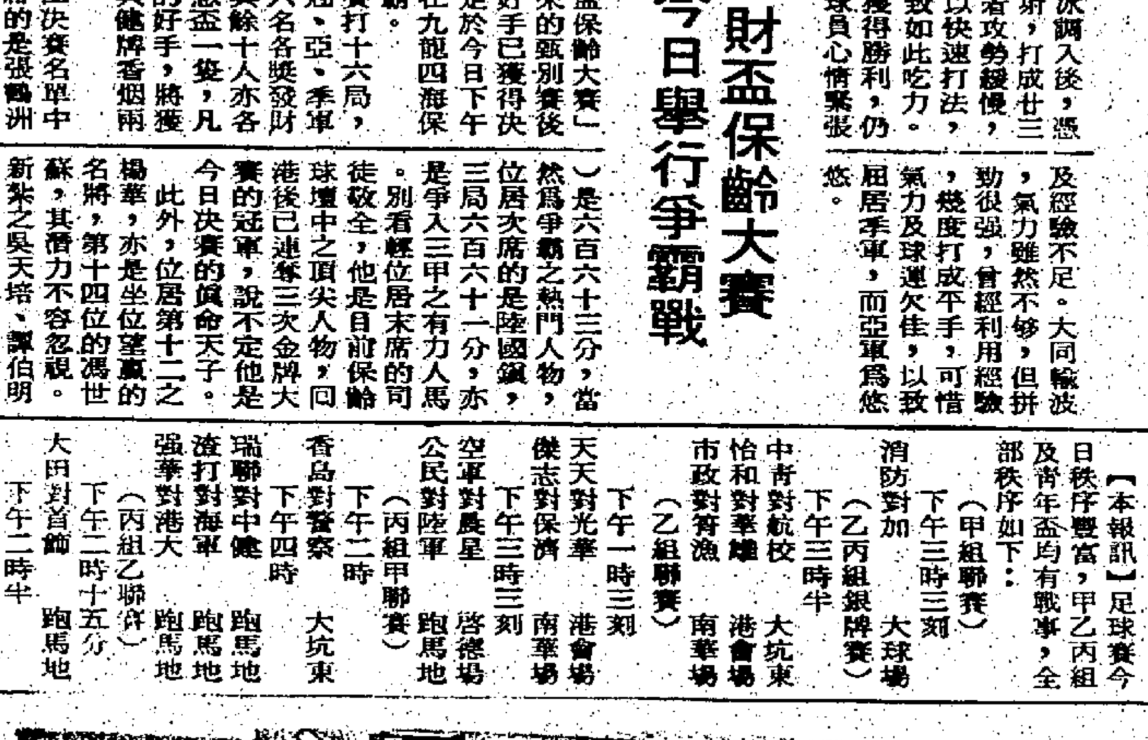
今日決賽相信相當精彩，屆時爲爭奪極有意頭之發財盃，必有一番激戰，賽後立即舉行頒獎典禮。

足球比賽 今賽昨果

【本報訊】足球賽今日秩序豐富，甲乙丙組及青年盃均有戰事，全部秩序如下：

（甲組聯賽）
消防對加山 下午三時三刻 大球場
（乙丙組銀牌賽）
中青對航校 下午三時半 大坑東
怡和對華韓 港會場
市政對青漁 南華場
（乙組聯賽）
天天對光華 下午一時三刻 港會場
傑志對保濟 南華場
空軍對晨星 下午三時三刻 啓德場
公民對陸軍 跑馬地
（丙組甲聯賽）
香島對警察 下午二時 大坑東
瑞聯對中健 下午四時 跑馬地
渣打對海軍 跑馬地
强華對港大 跑馬地
（丙組乙聯賽）
大田對首飾 下午二時十五分 跑馬地
煤氣對港青 下午二時半 跑馬地
東華對中華 下午四時 跑馬地
天鵝對港會 小柴灣
（高級青年盃）第二組
警察對頌倫 上午十時 花墟場
（初級青年盃）第二組
赤聯對卜公 下午四時 跑馬地
西青對東販聯 跑馬地
中電對聖慈幼 大坑東
（初級青年盃）第二組
麟豐對祥和 下午二時半 跑馬地
德成對瑞昌 跑馬地
永昇對雲利 大坑東

又：昨日各場比賽，結果如後：
（甲組聯賽）
精工勝電話 三比一
（預備組聯賽）
精工勝電話 六比二
（乙丙組銀牌賽）
港會勝獄吏 九比一
友邦勝陸軍 四比二
（初級青年盃）第二組
仁伯勝捷利 二比一
海星勝福建 （棄權）
（十二碼四比三）
九巴勝荃灣 二比二
愉影勝流華 三比零



雲絲頓保齡賽。天星保齡場舉辦「第二屆雲絲頓」保齡聯賽，由雷諾士烟草經理霍滿主持開球禮時攝。

南華與鄉村俱樂部 今舉行網球錦標賽

【本報訊】一年一度之南華鄉村俱樂部網球錦標賽，定於今日下午二時半在九龍皇囿球場舉行，分男子與女子兩組，各設一項錦標獎品。

照以往各屆成績分析，男子錦標將會落入南華會之手，女子錦標則以鄉村俱樂部奪標機會較大。

南華方面，男子將派陶冠球、李烈俊、陳鉅鏞、除鉅鋇、楊棣偉、張鴻奎、陳其江、潘永剛、梁啓開、馮滿、徐天培等上陣，女子則會派出周雷愛香、葉妙清、黃卿娘、葉秀球、陳珊珊、潘吉蓮等迎戰。

鄉村俱樂部男子實力脆弱，女子方面由於擁有何羅綺文、泰萊與徐婉圓等名將，實力强絕。

……一時，但未知今午能全力出擊否？

賽後，南華會設茶會款待，並由潘永剛會長主持頒獎禮。

南華會主辦 校際乒乓賽 已開始報名

南華體育會主辦第九屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，凡註冊日校學生均可報名參加，由二月十二日起接受報名，至三月九日止截，歡迎各校派隊參加，比賽章程備索，報名地點，香港加路連山南華體育會總務部。

大嶼山學體協 會員昨遊新界

大嶼山學界體育協進會會長蔡國楨昨日領導該會會員暢遊新界，泰國漁村經理陳泰親自招待。

蔡會長對記者稱：政府應該盡力發展新界旅遊區，徹底改善交通，藉減少市區人口之擠迫。

消防加山陣容

（加山）
黃金福
李桂雄 古廉權 安德遜 馮中元
穆利 夏飛
麥約翰 麥洛連 沙維治 陳燊

（消防）
奧順
李國華 劉志威 文錦棠 廖榮礎
葉尚華 張耀國
佳耶 武倫 張子慧 胡錦長

工商晚報

爲本港具有强大陣容而富有朝氣的晚報！

柯式印刷精美
新聞迅速詳細
副刊輕鬆動人
股市金融行情快捷
體育第一、馬經準確
刊登告白、收效最大

憤怒青年活力十足　但未刺中現實問題

幕前閒話

＊＊＊「憤怒青年」並不算是很憤怒的電影，憤怒的祇是編導兩者的觀點，並不是電影內所觸及的任何東西。

「憤怒青年」內所出現的並不理性，也沒有甚麼去解釋，亦沒有甚麼註腳。有的還是衝動和激情，或者這就是編導所感覺的憤怒青年。

「憤怒青年」內的新區居住環境，整日好勇鬥恨的遊蕩青少年，無可奈何的警察當局都祇是如此必然，好像出身在新區內的青少年就個個像王鍾一般無從發洩，無從安定他們的理想。祇有王鍾與父親間的情誼才有理解的地方，才是影響青少年的因素，其實這點家庭因素祇是一個薄弱的理由，社會問題卻始終不能眞實的描畫出來。或者編導並無意把這些眞實的問題提出，祇是推委在一大群代表社會各人面目畸型的旁觀者。

片裡開始的實景給予觀衆好的印象，這些都是觀衆似熟識和了解的，王鍾這人物亦像電台廣播般相熟和出現在我們平時生活一樣，祇是他在衝動和發洩時的打鬥都不能融和着習慣了冷漠和袖手旁觀的觀衆，不過，片中各人的活力表現十足。

王鍾的無理性在他要報父仇中，是可以理會，他的憤怒和自取滅亡的打殺並不能獲得觀衆的同情，他要的是火爆，自我滅亡，與關縱觀察他的醜怪面目（主觀的）是沒有關係，他要的是最後的一聲呼喊。（黎傑）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

宋存壽與劉藝分替羅馬拍片
台省文藝片漸抬頭

本報駐台記者司馬芬

走紅國內的青年導演劉藝與宋存壽，已接受羅馬的邀請，將爲「羅馬電影公司」執導兩部文藝片，劉藝已答允四月間來港導戲，宋存壽的一部，內外景將在港台拍攝。

羅馬電影公司是屬於開發公司的兄弟公司，採合作方式，所拍影片，由開發發行。創業片是「黑人物」，定十五日前在港開鏡，由羅馬自己執導，男女主角有施明、陳惠敏、方野、解元，以及韓國明星南宮勳，日本明星染野等。

第二部新片是「一對一」，由陳星主演，第三部是「大頭目」，都是動作片，羅馬在台邀請劉藝、宋存壽導片，是充實製片陣容，導不了那麼多，他希望在年拍八部片中，文戲武戲都有。

羅馬是大年除夕日飛到台北與親友歡度春節，初三之前，除忙於赴親友的應酬外，並到台灣中部去遊覽，玩得十分痛快，初四回到台北，又有應酬，初五中午就返回香港。

羅馬與陸正行，是志同道合的朋友，因此除夕的年夜飯，他選擇了台北陸正行家，初一是在開發總經理張文耀家，初三才在他做立法委員的表哥家。

從今年開始，陸正行的開發公司，將加強發行，三家兄弟公司的出品，都歸他代理，羅馬今年將專心製片，預定八部，他導的許多影片，在台都有極高評價，連電影同行，都說他很有才華。

春節中，羅馬曾到台北許多戲院門口巡視，他所看到的，動作片、文藝片賣座都好，因此他決定今年動作與文藝片都拍。

羅馬認爲，台灣仍是極重要的市場，收入也很可觀，因此他決定今年加強羅馬電影公司的台灣宣傳，使台灣觀衆對羅馬公司的出品，有所認識。

春節中，台灣曾有幾家大公司的老闆，邀他吃飯，在「人情淡薄」的電影界，羅馬能受此禮遇，足見他在國內電影同業心目中分量極高。

△劉家昌執導，唐寶雲主演的文藝片「晚秋」，春節在台北「兒童戲院」獨家上映，賣座不錯，並不受打鬥片影響，門前車水馬龍，前幾天很難買到戲票。

台灣的觀衆，實在看厭了打鬥片，有時有夠水準的文藝片，觀衆很喜歡，觀衆胃口在變，打鬥片在台灣，將有減無增，攪電影的朋友，宜加注意。

自從國內文化局宣佈加強檢查打鬥片之後，攪電影的有感打鬥片難拍，今年都將改變製作方針，預料今年改拍文藝或古裝與其他電影的，將大有人在。

寶島熱歌星夏萍　隨文華演出香江

夏萍不但是寶島的有名氣歌星，並且也是東南亞的有名氣歌星。夏萍於消逝的五年歲月中，大部分時光在東南亞各國演唱，博得聽衆熱烈歡迎，目前仍屬如此。當她演唱時，不但台風好，動作多，並且好像演戲一樣，好像表演藝員一樣，顯露了無比熱情，緊扣熱情觀衆聽衆心弦，所以夏萍在星加坡紅得很快，紅透半邊天，道理在此。

快鏡頭　張徹四契仔分道揚鑣

影城年初四便開始拍片了，姜大衛又得恢復他一連串的忙碌，因爲他的新片「朋友」，即將投入緊張的攝影棚工作。

「朋友」一片在新年前已開始拍攝，後因新年放假，「朋友」祇好停下來。由年初四起，「朋友」已恢復拍攝，開工的第一天，導演張徹還在攝影棚大派利是，凡是該組的工作人員，都獲得利是一包。

農曆年，張徹曾和姜大衛同到日本度假，於開工前一天始由東京飛同港，經過旅行鬆散神經，姜大衛在開工時精神奕奕，看上去人也胖了一些。「朋友」首天開工拍夜總會景，開姜大衛由日本買回來的一批新裝，將會在「朋友」片中大派用場。

影城之內，除拍「朋友」外，還有鮑學禮的「逃亡」、「大海盜」，孫揚名執導的「警察」，及李翰祥的「風流韻事」。所以，影城一片熱鬧，生氣勃勃。

在五組戲中，張徹負責的片子共有四部，那是陳觀泰主演的「逃亡」，王鍾主演的「警察」，及狄龍主演的「大海盜」，加上姜大衛的「朋友」，張徹的四位契仔都出陣了。

今日電影

戲院	片名		評
明珠	妙賊	（西）	＊＊
新華	金蛋寶鴨	（西）	＊＊＊
海運	海神號遇險記	（西）	＊＊＊
新都	冷面虎	（國）	＊＊＊
皇后	英雄本色	（國）	（未評）
豪華	龍虎鐵金剛	（西）	＊＊＊
京都	四美尋春	（西）	＊＊
東城	亡命大煞星	（西）	＊＊＊
樂聲	生龍活虎奪橫財	（西）	＊＊＊
東方	牛鬼蛇神秀才遇見兵	（國）	＊＊
紐約	彩雲飛	（國）	＊＊＊
娛樂	勇探鬥大賊	（西）	＊＊

李翰祥精通騙術
卻聲言不再騙錢

影圈新事

李翰祥的「騙術奇中奇」，原本是定在元宵節前後上映的，現在怕要延期推出了。

這樣的延期，並不是「騙術奇中奇」發生問題，而是有鑑於李翰祥已有新片在放映着，如果這時推出的話，雖不是「自己打自己」，但一部接一部的上演，不多不少都有些影響的，所以倒不如押後一些上映比較來得恰一。

「騙術奇中奇」是李翰祥繼「騙術奇譚」，「騙術大觀」後的第三部「騙」片。這是由於「騙」片集集收得的緣故，李翰祥「再斬四両」。

拍罷了「騙術奇中奇」，李翰祥就表示斬完了這四両之後，不再向觀衆們「騙」取金錢了。

原本這類人海衆生相，人物呼之欲出的諷戲，受到極大的歡迎，供到李翰祥的「荷包」也脹起來，爲甚麼他會將自己的「荷包」倒吊，不再添食呢？

李翰祥的解釋是：「任何一樣新奇的東西，都會引起觀衆一陣興趣的，但太多的話，必有看厭的一天，那時想收錢也很難了，倒不如適可而止，留給觀衆一點回味更有意思。」

李翰祥的話未嘗沒有道理，但我心中想着，他是個不會嫌棄鈔票的人，這樣收得的題材，爲甚麼不再多拍幾部才「煞科」呢？難道是題材難找嗎？便以此爲問。

李翰祥連忙否定我的疑問，他說：「這類題材，不論古今中外，早已有之，祇要化點精神去發掘，就會用之不盡，根本就不愁有題材枯竭之虞，而確實是要慮拍得多就成濫，再引不起觀衆的興趣的。」

聽李翰祥所說，心中疑念頓釋，覺得這位極有頭腦的大導演，以後不再用「騙術」來「騙」觀衆口袋裏的錢。又會用另外一種手法來引觀衆入彀的。

「騙術奇中奇」既是李翰祥最後一部「騙」片，正如他所說，要留給觀衆們一點回味，所以特別加料「泡製」，將騙術之「精」之「奇」者，集中於一爐，同時所用明星之多，亦爲以往兩部「騙」片所無，可是李翰祥「騙」亦有道。

岳華否認追陳萍　祇緣拍片多合作

邵氏小生岳華說：他和艷星陳萍，僅是比較談得來的同事而已，至於他爲邵氏主演的另一部新片「血證」，也因故押後至本月下旬始能開拍了。

最近報章雜誌都刊載岳華猛追陳萍的消息，使無數影迷都感到興趣，但岳華日昨卻輕輕鬆鬆地否認了這個引人入勝的花邊新聞。

這幾天，岳華正在忙於拍戲，在邵氏影城的攝影棚裡，身穿古裝的岳華，看來更見文采風流，英俊而瀟洒，但是問起他和陳萍的故事時，他卻俏皮的反問一句：「您看可能嗎？」

岳華告訴記者稱：他爲李翰祥導演拍攝的「曉蘭亭」，預定十五個工作天完成，因此原定開年即將開拍的另一部由桂治洪導演的邵氏新片「血証」，也祇有押後了。

李行堅持用實景　富商借出大別墅

大導演李行，工作從來一絲不苟。在拍攝「彩雲飛」一片時，他花耗的精力更大。

以前拍片，由於器材關係，多用廠景。近年，攝影技術進步了，所以拍攝影片可以使用實景。

李行就是一位最堅持用實景的導演之一。他認爲拍實景更加眞實，而且可以節省製作費。

「彩雲飛」中，甄珍所飾演的第一角——一個少女——的家，就是一個富商的家，按照劇本要求，它要有大花園、大廳堂，還要有二樓。室內的佈置要華而雅。

拍攝此片時，李行與製片及劇務都傷過一輪腦筋，去那裏找這種房子？住這類房子的人，又不易把房子輕易借出。經過一番尋覓，李行終於獲得一位住在台北高尚住宅區——天母的富商答允把房子借出。觀衆可以看到花園與室內的豪華，把影片襯托得多麼好。李行說：那位富商完全是基於幫助朋友，協助好電影的製作，而不提出任何條件，更不肯把名字宣揚出去。

娛樂

胡茵茵與蔡和平　傳說來往很頻密

點點星光

近來聽到在銀色圈走動的朋友，多談起玉女影星胡茵茵與蔡和平倆常出雙入對，像有甚麼「秘密」。

昨午在機場偶兒碰到茵茵，她係送緬姊薛家燕母女飛往韓國參加長江的新片「戰北國」演出。

我拉她在一邊，低聲詢問關於風傳的「秘密」，事實是怎樣？

素性內向的茵茵，皺着眉指着天說：「這眞是天曉得，那有甚麼秘密呢！」

「怎會空穴來風，妳和蔡君怎會結識？」

於是她坦白地說出過去與蔡和平全不相識，在去年聖誕節之夜，往沙田夜總會捧歌星李鳳蘭的場，經鳳蘭介紹在座的蔡先生，才第一次識得……。

「此後，他曾打電話來，亦曾一同觀看電影，一次在漢宮夜總會宵夜，媽媽也在一起，座上且有不少朋友，光明正大，那有甚麼秘密！」

大概這就是風傳的蛛絲馬跡，做明星的行動是比較容易受人注意的。

「這祇是初識不久的男朋友，我知蔡先生是有很多女朋友的。」茵茵如此作最後的强調答案，她自己也聽到有關傳聞，認爲是啼笑不得一回事。

邵氏酬謝觀衆　隨票贈送火柴

邵氏公司爲酬謝觀衆，自即日起（十一日）起，特製一批七彩精美電影火柴五十萬盒，將在上演「牛鬼蛇神」「秀才遇見兵」各電影院，隨票附送，先到先得，送完爲止。

這兩部一場映完的新年喜劇，在雙院綫上映以來，極獲觀衆歡迎，現時已上演第十一天，還是愈映愈旺。

×　×　×

邵氏紅星李麗麗，和劉慧玲，十日晚間參加星馬聯會週年餐聚酒會暨舞會，使舞會爲之生色不少。該聯會的酒會和舞會在中環恒昌大廈該會會所舉行，該會會員，社會賢達數百人參加，熱鬧非凡。

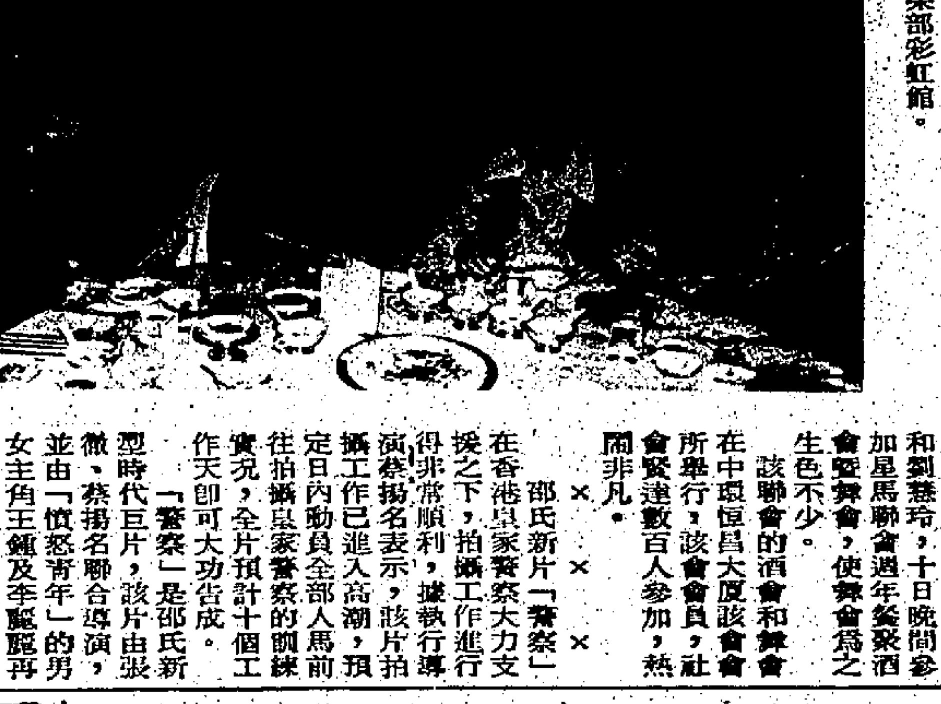
×　×　×

邵氏新片「警察」在香港皇家警察大力支援之下，拍攝工作進行得非常順利，據執行導演孫揚名表示，該片拍攝工作已進入高潮，預定日內動員全部人馬前往拍攝皇家警察的訓練實況，全片預計十個工作天卽可大功告成。「警察」是邵氏新型時代巨片，該片由張徹、孫揚名聯合導演，並由「憤怒青年」的男女主角王鍾及李麗麗再度攜手合作，演來極爲成功。目前，香港皇家警察曾破例派出大批特練警員，在警司鄭俊銘率領之下，正式參加該片的拍攝工作，使該片爲之生色不少。

風流岳父傻女婿

「風流岳父傻女婿」，是一部香艷爆笑喜劇片，民華公司出品，威聲公司發行，由戴彭齡執導，恬妮、岳陽、李虹、雷鳴、韓甦等主演。顧名思義，這部戲的內容，一定充滿娛樂性！一般公認，飾演風流岳父的韓甦，及飾演傻女婿的岳陽，俱屬最佳人選，可以不作第二人想也！

秀才遇着兵中，魏平澳正在挑逗李菁。



美流行歌星訪港

美流行歌星荷茜菲利斯安興（圖右起第二人）最近到港作三場表演之後，並在華星娛樂有限公司歐德禮陪同下，到希愼道利園酒店中菜部彩虹館。

李小龍富貴不忘舊　全力助小麒麟成名

銀海微瀾

小麒麟在電影圈已有相當歷史，他幾乎由幾歲開始便在電影圈生活，一直沒有離開過，文藝片盛行時，他演文藝片，動作片流行，小麒麟卽開始他的龍虎武師生涯，對拳腳上的功夫修養到家，更是童年時李小龍的玩伴，還一起學武功，可以稱得上是師兄弟。李小龍到美國去求學及工作，從未和小麒麟斷過音訊。及至李小龍回香港拍片，最先也由小麒麟代爲安排。他們兩人的交情深厚，比同胞兄弟還親。

李小龍成爲香港坐第一把交椅動作小生後，他有一個心願，希望小麒麟也有機會當男主角，在李小龍的名氣影響下，有能力而未走運的小麒麟終於當上主角，「麒麟掌」便是他擔任主角的第一片，李小龍是「麒麟掌」的武術顧問，此片現在已排期三月一日在香港推出，下星期六先在各大戲院上映午夜場。

在「麒麟掌」上映時，將特別加映李小龍主持開鏡花絮珍貴短片。

「麒麟掌」一度名爲「獨霸拳王」，除小麒麟外，演員還有金霏、倉田保昭、池漢載、黃仁植等。此片女主角是一位初上銀幕的新人孟秋。

小麒麟的武功多方面，他最拿手是跟斗及拳上的功夫，在片中把他的絕招使出，連名滿國際影壇的李小龍也大讚小麒麟的跟斗是無人能相比。

「麒麟掌」打得之人非常多，因此，小麒麟在片中的演出也就格外用勁才成，和他對手的除韓國合氣道金段池漢載及得意徒弟黃仁植。還有澳洲空手道冠軍亞力山大。而小麒麟最多交手的將是紅極港台的反派小生倉田保昭。爲着演出眞實起見，他們每次的演出，必有受傷紀錄，幸好大家同是練武的人，所以打起來很勁，受傷後也很快恢復元氣。這種拼命的演武功，當然是觀衆眼福修到了。

大家都認爲「麒麟掌」一出，寂寂無聞的小麒麟必會在動作片中成爲一位新的紅星。

尚有戲院廣告刊二頁

刊登本報廣告請撥電話：七三零七零八洽

婦女週刊

星期日刊出　第一〇三期

巧手編出如花春意來！

年初二就是立春，所以說春之神早移蓮步，盤旋在香江。天氣清涼，立見身穿密實大衣的姑娘出現，虧他們爲忍住熱而表現冬裝，何不脫下笨重服式，在牛年之始，勞動筋骨，爲自己編出巧俏的春天來！

這裡選了一件簡單的短上衣，及一件全身裙。如果妳有鈎織的經驗，而每天能花上兩小時左右，那麼大概費二個星期到一個月之間便可完工。

至於短上衣基本針步是由一長針及一辮仔組成，組成小四方的洞。前幅與後幅分別編織，兩幅起針數目相同。如果妳喜歡，可以在腰部收窄一兩針。若不然，可以作直筒形鈎編。

當編鈎及腋下時，便需沿腋窩斜收針。根據裁剪原理，前袖彎度較大，後袖彎度較小，前袖約編廿一行，後袖編廿四段，因爲後肩部肌肉較前肩豐厚，故要多編四行，始能起肩。

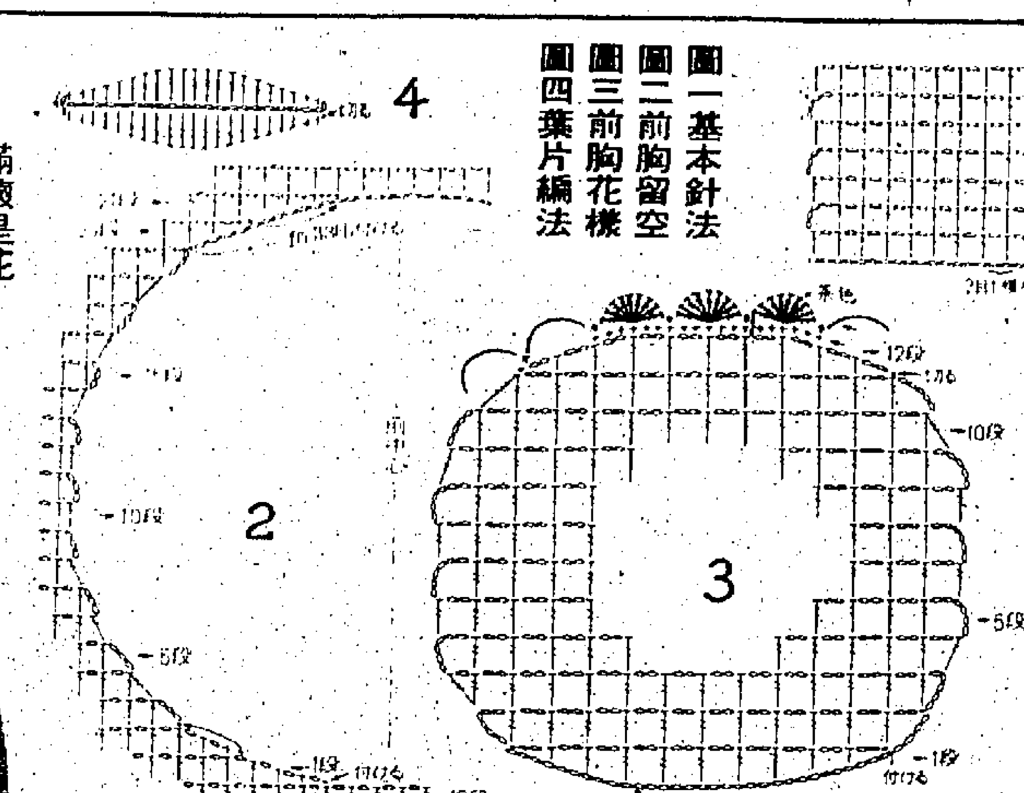
中間的大圓花是以二長針及兩辮仔作爲基本針步。在織前幅的第十二段開始收針，至第二十段止（參看圖二）。大圓內用白色先自行編織一圓（參看圖三），外面再編長針成蜆殼花（圖四），將中心白圓花附釘於前幅留空的圓形位置內。

至於兩片葉，與圓花外的蜆殼花同色，葉片編織法參看圖四。

而全身裙的基本針步，亦爲長針長針及蜆殼花須視身裁而編鈎。

如果妳是愛好活動的女性，像附圖那套透風短上衣，配條短褲或者短裙，披件薄薄的外衣，就成一套活力四散的春裝。現在就動手罷！祇要願意稍動腦筋，就可以把自己打扮得出色而不落俗套了。

香港沒有春天？——那是霉呆子的話。其實嘛，此地壓根兒沒「冬」可過。大年初一那天，穿短袖的夏服也成。在北方，該是穿棉襖的日子。



圖一基本針法
圖二前胸留空
圖三前胸花樣
圖四葉片編法

滿懷是花 春意盎然

充滿愛意與詩情 聖華倫泰節

南國春日，暖膩膩的，究竟寒冬是過去。就算本地華人，對這時節裏的聖華倫泰節（亦即情人節），多少感染到這節日所瀰漫的愛，所溢出的詩意，尤其年青而在熱戀中的男女，對由詩與愛交織成的時光，焉不動心於中。

每年的情人節都是陽曆二月十四日，很恰巧地，多半趕在農曆新春之間，今年適在元宵前三日；去年剛好是農曆新年的大除夕，傳統的圍年氣氛終勝西方的詩情畫意。

聖華倫泰節日來得是不明不白的，起碼就沒有切實的考據。一般人祇說在公元三世紀時，一名羅馬主教華倫泰爲欲反抗羅馬帝國禁婚的艇令。當時羅馬帝王由卡德斯當政，他經年發動戰爭，爲了徵兵，他命令青年男子不得結婚，好專心與敵人搏鬥，亦可免兵士因懷念家室而逃走。

據說華倫泰主教挺身作月下老人，專門秘密撮合曠男怨女的婚姻，這使卡德斯王甚爲憤怒，遂將華倫泰斬首示衆，後來華倫泰被奉爲聖徒，亦被視爲保護情人的聖徒。

也有一說華倫泰是由北歐的諾曼人語中傳意而來，意爲「婦女的愛人」。傳說紛紜，難確眞僞，也許幾方面都有促成華倫泰節誕生的力量罷。

在情人節饋贈禮物的風氣，在本地西化得很的人，也不多見，倒是一紙薄薄的華倫泰咭，却十分流行。這種玩意，倒不是在華倫泰主教死後便流行，大約在他死後十二個世紀，法國有一公爵在華倫泰節寫情詩送給他的愛人，作爲禮物。這別出心思的送禮方式，很快便被其他人採用，而發展到時下流行的情人咭了。

如果妳要選贈華倫泰咭的話，使發覺不單祇有送給愛侶的咭，送給兄弟、姊妹、父母、子女等分門別類，林林種種，故此將華倫泰節侷限於男女之情是屬不正確的。這是充滿着愛的節日，同時是廣及親友的「博愛」。

不管博愛也好，私愛也好，在現時到處充滿戰爭的情況下，多一份愛充塞天地，豈不比炮台子彈來得强嗎？天下有情人終成眷屬，此筆者之一願也；大地充滿生意，此二願也；以愛代替戰爭，此三願也。（竹）

相夫篇

公式化道賀 變質紅封包

·雯愛·

過春節派「利是」一直來成爲爭論問題。秀夫每年這時節，一定嘮嘮叨叨，把這個風俗形容爲「陋習」，應予取締。

我看他所以對這習俗最煩厭，原因是每年派利是的責任都落成他身上。除了那些意外碰到的不算，如果我們準備向那一家親友拜年，或者那一家親友到訪，秀夫會立即計算他們一家，有多少孩子，要準備多少紅封包。

我娘家的親戚多，每年相約在一天團拜，大大小小是幾十人。由於人口不斷地有改變，秀夫會逐家的問我：「表姊是不是多了一個？星哥去年又添丁了？」

這些問題，我有時一下也答不出來，雖然我不是負責這件事，也感到煩厭。

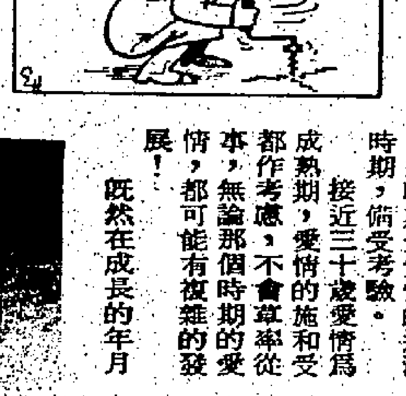
不過，我總以爲，這個習俗既然行了幾千年，一直沒有被人唾棄，顯然它本身也存在的理由，比如：表示一個好意頭；增加新年歡樂氣氛。尤其是對孩子來說：他們每年對這一次的紅封包會引起不少憧憬。

還有，對一些已成年的男女，能夠派紅封包好像對他們成家立室是個很大鼓勵。

不過在我的印象中，派利是的「儀式」自從人類上了月球好像也變質了。記得我們還是逗利是的年紀，過年過到長輩，爸媽會把我們叫來，先給長輩恭恭敬敬的拜過年，然後，再從他們手上親自接過利是。對於那些偶然不在的孩子，家長會因爲他未能跟長輩拜年再三抱歉。

我還記得，爸爸曾經在一次因爲哥哥去旅行，沒有跟姨丈拜年，堅決不接她的利是，一定要哥哥改日再去拜年才能拿紅封包。

比起現在，大人碰頭，公式化的「恭喜」一番之後，大家把紅封包拿出來，說：「你有多少個？」根本彼此多少孩子，不但不大了了，而且連影子也看不見，就進行交換。如此這般，就算拜年。既然這種風俗的好的一面忽略了，有人發起「反利是」，我將會「棄權」。



有這樣說法 戀愛談情有三期

戀愛是人生必經階段，誰人沒試過？恐怕是很少的吧！就算是淺嚐即止的，許多人沒結婚，但不會有許多人沒有愛情浪漫史，許多獨身者最多羅曼史，和最明白「戀愛」這名詞的含義。

「愛情」可分幾個時期，十多歲男女超現實的，像羅密歐與茱莉葉，這可稱爲愛情的嬰兒期，最容易夭折。

廿歲開始，愛情變成了魔術，女子懂得欲擒先縱，男的懂得自尊，或收或放，不盡煩惱，這時期是愛情的過渡時期，倘受考驗。

接近三十歲愛情爲成熟期，愛情的施和受都作考慮，不會草率從事，無論那個時期的愛情，都可能有複雜的發展！

既然在成長的年月裏看「愛情」並不簡單，年輕人對待「愛情」應不應該採用謹慎的態度？尤其是女孩子，年紀輕輕的男朋友並不等於一定是將來的丈夫，所以在戀愛當中保持有限度的距離是安全的作爲，過於親密的動作就不適宜了。

常常在大庭廣衆之中許多年輕人都表現得有些過份，旁若無人，擁腰、摟肩，好像整個世界只有兩人存在，別人看來覺得礙眼，雖然現在是新潮時代，但一些令人側目的動作，就有收歛的必要，有教養的女子總是保持自己嫻淑的風度，不會表現出「低賤」，就算是夫婦在衆目睽睽之下也不能過份親熱，因爲這是禮貌，超禮就是不當，何況是在戀愛階段，可能明天這段戀情便湮滅。

女孩子們會以人說爲不自愛。

過份的親熱是慾念居多，眞正的愛情反少，假若一個男孩子眞正愛上一個女孩子，他一定會尊重她，愛護她的人格，和保存她的完美，而連這些也不懂的男孩子，女孩子還應要他甚麼？

戀愛應以精神爲重，在戀愛期中彼此心目中就應存有一個目標，向着婚姻的目標努力。雙方要尊重提高彼此的人格，有些愛侶，因爲環境的需要彼此相交了十年八載，兩方面都能守着等待重聚，所以形體的接近，並不能保證愛情存在，反之兩地的分離也不能使愛情湮滅。

愛情眞正的保證是基於靈慾合一，而不是形骸相親。

電燈用戶中心 本月三項示範

香港電燈用戶中心本月份將舉辦三項示範，計爲樂聲週，三花奶週，雀巢週。

㊀樂聲週由十三日至十六日下午三至四時關瑪利主持，信興電器[illegible]貿易公司主辦。㊁三花奶週由二十日至廿三日下午三至四時，黎邱荔芸主持，公利洋行主辦。㊂雀巢週由廿七日至三月二日下午三時至四時，張業麗容主持，雀巢公司主辦。

愛情是

創造完美對象

戀愛是一種追求，是一個夢境在逐漸實現的一段過程。這過程是朦朧、迂迴、沉醉、興奮的，它充滿着懸疑，也充滿着希望。你永遠不知道下一步將是如何，但你知道前面有最大的快樂或最大的失落。每一步都是一次令人屏息的揭曉；而每一次的揭曉都使你對下一步有更沉醉的嚮往和冀求。

戀愛中的你像一個深夜的夢遊者，追隨着一個令你眩迷的夢。這夢有着一切你所嚮往的美好；每向前走一步，你的嚮往也更美好一層。這時，你是一個最有才華的創造者，日月星辰都是詩歌，山林江海都是繪畫，每一縷薇風或每一滴雨點都令你頌讚、膜拜。你從未如此領略過宇宙自然的美好，一切都因你所愛的那個人而增加了意義。

戀愛是追尋一個夢想中的完美，也是追尋自己的價值。你所愛的對象接納或回報了你的愛，也使得你肯定了自己的價值。成功的戀愛常使一個人對自己陡然增加了無限的信心。

戀愛是一種創造的激素，是造物者給人類最優厚的一份賞賜。每一個在戀愛中的人都會把他所愛的對象想像爲無與倫比的完美，這無與倫比的完美就是一種創造。世間儘管並沒有這無與倫比的完美，在戀愛中的人們都會堅決的相信這完美，而且要擁有並表現這種完美，所以戀愛往往會成爲藝術家們創作的原動力。我們要謝謝那些名家們因爲狂熱地戀愛某一對象而創作出了不朽的傑作。我們也要感謝由於上天給予我們戀愛時的心情，使我們在這一生中能有機會變得最純眞、最虔誠、最富創造力，也最愛這個世界和人生。

戀愛具有這種至高至美的，純屬於想像和[illegible]的特質，它本身的結局如何並不重要。當有情人終成眷屬時，那是戀愛之夢的完成，却也是現實生活的開始。熱戀中的情人回到實際生活裏以後，要重新培養另一種感情。這時，你必須承認現實和夢想是不同的；你必須在感情中加入理智的成分；你必須面對你所愛的對象的那屬於現實的一面；你必須承認人人都有缺點，都有獨特的癖性；你必須承認這對象並不是你當初夢中那朦朧、美麗的王子或仙女。對方也會同樣地回到現實來面對着你的缺點和癖性，也會同樣要對現實中的你給予某種程度的重新評價。這時，戀愛縱不是走入了墳墓，至少是進入了另一個天地，由激動[illegible]平淡，需要重新培養一種平淡雋永的感情了。

如果這戀愛並未發展爲婚姻，表面上看來，它是中途殘毀了；實際上，它未成爲現實，它終止是在夢境裏，你在它上面所塗染的一切幻麗的彩色，所裝綴的無數花朵和所寄放的一切頌讚也都終止在那絢麗的階段。你所愛戀的這個對象將永遠停留在不食人間煙火的神仙境界，永遠不老，永遠不變，永遠不朽，你也永遠不會發現他（她）有任何屬於現實生活的缺點。換句話說，你透過這次戀愛創造了一個想像中的完美無缺的人；你用各種方式頌讚了他（她）所置身的這個世界，使你的一生都因爲有了這段日子而不再乏味。這一段沒有結果的戀情的價值並不在有情人終成眷屬之下。

越是美好的愛情越有一種「不顧惹塵埃」的超逸。

愛和慾是兩回事。對慾越淡泊的人越懂得愛情。越是崇高的愛情，它的動機越是與性無關。眞正的愛情往往有一種宗教的虔誠。宗教是人類想消除一切不完美的事的努力，也是人類對一切想像中的完美所做的祈求。那是一份情願捨棄自己而換取那想像中的完美的虔誠的心願，是無私的一份奉獻。愛情必須要有這份奉獻的心願和臣服膜拜的誠摯，才是眞正、純摯的愛情。（錄自台灣「婦女雜誌」，作者羅蘭）

與現實相背馳

血沾白衫

人情味小故事　零心

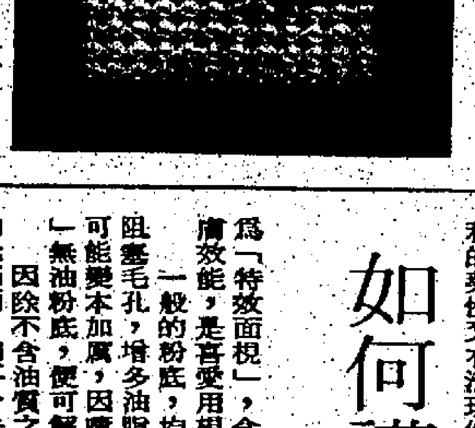
我一位表姨進了醫院，據說是因爲在街上被一支光管塌下來而弄傷腳部。我到她家探訪時，她猶有餘悸地向我講出經過。

「當時，我趕往市場買菜，行經一座舊樓，突然間有支光管從高處跌下來，直插在我的小腳上，有些玻璃碎片凹進肌肉裏，鮮血立時如潮湧出，身不由己的跪在地上大哭，血仍是不斷的流出，圍觀的行人愈來愈多，我痛得眼水直流，連向人求助的話也說不出來。」

「幸好有一男子挺身而出，他毫不考慮的把我扶起，並拿出手帕將傷口裹紮，流出的血染污了他的白襯衫，但他却不理會，一方面揚手截部『的士』，陪我到醫院的急救室，用電話通知我家人來到才悄然離去。」

表姨又說：「假若不是這位先生幫忙，我可能因失血過多而弄致傷勢更重的，眞不知怎樣道謝他！可惜我連他的姓名也不知道。」

我想：「沒有人是不能幫助別人，問題是你是否願意助人！」



香港鑽石入口商會發言人昨日表示，本港鑽石珠寶設計師已在該會領取七十六份參加第二十屆國際鑽石珠寶設計比賽的申請表格，該舉世知名之鑽石設計比賽每年於美國紐約舉行，爲國際鑽石珠寶界的每年盛事。

本年度參加國際鑽石珠寶設計比賽之參展設計草圖在港該會辦事處之截止日期爲二月十五日，在美國紐約則爲二月廿八日。

左圖爲國際鑽石珠寶設計比賽之得獎設計，右圖亦爲兩款得獎首飾，可供港人參攷。

女青柏所家婦部 擴展學術班興趣組

基督教女青年會在九龍窩打老道山文福道五號新建的柏顯麗斯會所，共四樓全層供成年婦女活動之用，設有現代化的家政室、裁縫室、圖書室、課室、會務室等，並舉辦益智講座，研討會，及學術訓練班，興趣組等，參加者十分踴躍。茲將各學術班本月開課日期詳列如下：

中菜班：十四日（星期三）上午十時半至十二時。

英語專菜班：十四日（星期三）下午二時半至四時。

長衫班：十四日（星期三）下午三時或十七日（星期六）上午九時半。

西裝班：十三日（星期二）下午二時至五時。

國畫班：十九日（星期一）上午十時半至十二時。

絨線花班：十四日（星期三）下午二時半至五時半。

實用日語班：廿二日（星期四）上午九時半至十時三刻。

美容修甲班：廿二日（星期四）上午十時至十一時。

室內設計班：廿三日（星期五）下午二時半至四時。

初級新數班：廿二日（星期四）下午五時半至七時。

絨帶花班：廿六日（星期一）下午二時至五時。

又該部設有多項興趣組，包括舞蹈組、時代曲組、編織組、太極拳組、書法組、保齡球組、羽毛球組等，每月組費十元，上項活動均聘有專才導師教授，歡迎有志學習之人士報名參加，詳情請電三一三〇七三查一或往文福道駁會查詢。

圖爲北本正孟（左）簽約時攝。

圖片說明：日本時裝設計專家北本正孟日前專程來港，此行與「眞適意」公司簽約購買該公司貨品，並商討有關在日本推行之春季大計劃。

北本正孟不單是日本著名男模特兒，也是日本兩間著名時裝店的總顧問。

在去年十二月「眞適意」在東京銀座開設第一分店，第二分店將在五月一號舉行開幕禮。

「眞適意」現時正籌備參加一九七三年香港時裝節的演出，到時各界人仕切勿錯過參觀機會。

美容指導

如何護理油脂皮膚

·小鳳·

過了農曆新歲，部份年輕小姐們忽然發覺臉上的暗瘡無形增多，此起彼伏，影響美容爲之深感煩惱。事實上暗瘡粉刺是青春期的普遍皮膚疾患，春節中，也許多吃了油膩煎炸食品及糖果，因此刺激油脂腺的分泌，再加上消化不良或睡眠不足，自然促使其蔓延惡化。

多油並有生暗瘡傾向的皮膚，首重清潔，其次要善於選擇粉底，「妍麗」藥性美容品中兩種清潔劑均特爲此類皮膚而製。一爲柔軟清潔霜，與水摻和搓擦面部，能滲入毛孔，清除過多油脂及不潔，其溫和的藥性又有治理作用，膠筒裝置，氣味清新，便於出門携帶。二爲「特效面梘」，含有潔容粉珠，一爲擦除黑頭油脂，產生深層潔膚效能，是喜愛用梘洗面者的佳品。

一般的粉底，均或多或少含有油質，多油有暗瘡皮膚用之，必阻塞毛孔，增多油脂分泌，化粧斷難保持清新，同時暗瘡粉刺亦極可能變本加厲，因噎廢食戒除化粧也是不必要的，祇須選用「妍麗」無油粉底，便可解決問題。

因除不含油質之外，還有治瘡功用，可使化粧鮮麗持久，避免油光滿面，如再於手袋中帶備吸油粉餅，作爲補粧更爲理想。

「妍麗」類無油粉底，除上述粉底霜外，尚有粉蜜、濕粉餅、胭脂等，都是美化與治撩兼重的美容品。

此外，用軟的遮蔽膏既可掩蔽臉上的瘡粒斑點，增進化粧效果，亦能促使暗瘡乾化，加速痊愈，有雙重功用，所以日間可於上粉底前點塗患處，臨睡潔面調節後，亦照塗之，對治理方法大有幫助。（資料由麗華濃提供）

上圖無油粉底是年輕女性的恩物；下圖妍麗藥品美容品可使姿容常保清新美麗。

人民入境事務處

關於外僑更改所呈報之事項

茲將香港法例第一一五章人民入境條例第一六條摘錄於下，至希各有關人士留意：

「第一六條（一）除本條第（二）款另有規定外，凡年逾十五歲之外僑，其所呈報之下開各事項，遇有任何變更時，必須於七日內向人民入境事務處處長呈報——

（甲）旅客抵港申報書內所填報之事項；

（乙）依照第一四條第（一）款之規定用指定之表格所填報之事項；

（丙）依照本款之規定而呈報之事項；或

（丁）住址

（二）人民入境事務處處長有權豁免任何人士或任何種類之人士遵守本條第（一）款之規定」

（一）下開人士獲豁免遵守第一六條第（一）款之規定：——

凡在香港合法居留之外僑而居留期並無受人民入境事務處處長之限制者。

「外僑」係指任何人士而本身非爲英藉人士，非受英國保護之人或非爲愛爾蘭共和國之公民者。

伙食承辦商注意

供應一九七三至七四年度輔助警察週年及週末集訓西餐膳食

查本處於一九七三年二月九日在憲報公佈招商投標包辦輔助警察人員伙食。投標表格及詳細規章可向香港都爹利街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官（電話：五——二三四〇一一內線三一二號）索取，投標截止日期爲一九七三年二月二十三日（星期五）正午十二時。

警務處處長　薛樂輔

哥林比亞無線電學校

科目：無線電及電視工程全科　無線電工程實物函授科　電視工程實物函授科

函授科由學校發給器材同家實習週時返校上課學費20元學生遍佈全球各地本校編製大量初高級業餘自學線路圖免費贈送。

校址：九龍深水埗保安道20至26號（即新舞台戲院後面）

索章電話：K862483　K789115　K864989　即免費寄上歡迎到校參觀

眞善美小學幼稚園招生

幼稚園高初班小學一至六年級（聘女教師多名）

校址：新界青山新墟利發別墅

本校電話：一二——八一八五二八

自備校車接送至佐敦道碼頭

代辦男女寄宿生

別墅花園，最佳設備，管教食住，膳養兼美

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，刊出一次，每幅致送稿酬十元，另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元。

（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋爲準，最少不可超過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二〇爲合，如經入選，稿酬增爲每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名，地址，身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第二十期：「農曆歲末年頭」

本期題目由即日起開始收件，至二月十八日止截

下期題目預告：「離島風光」

工商日報 大家拍 印花

工商日報「大家拍」版參加表格

題目……………………

拍攝地點時間……………………

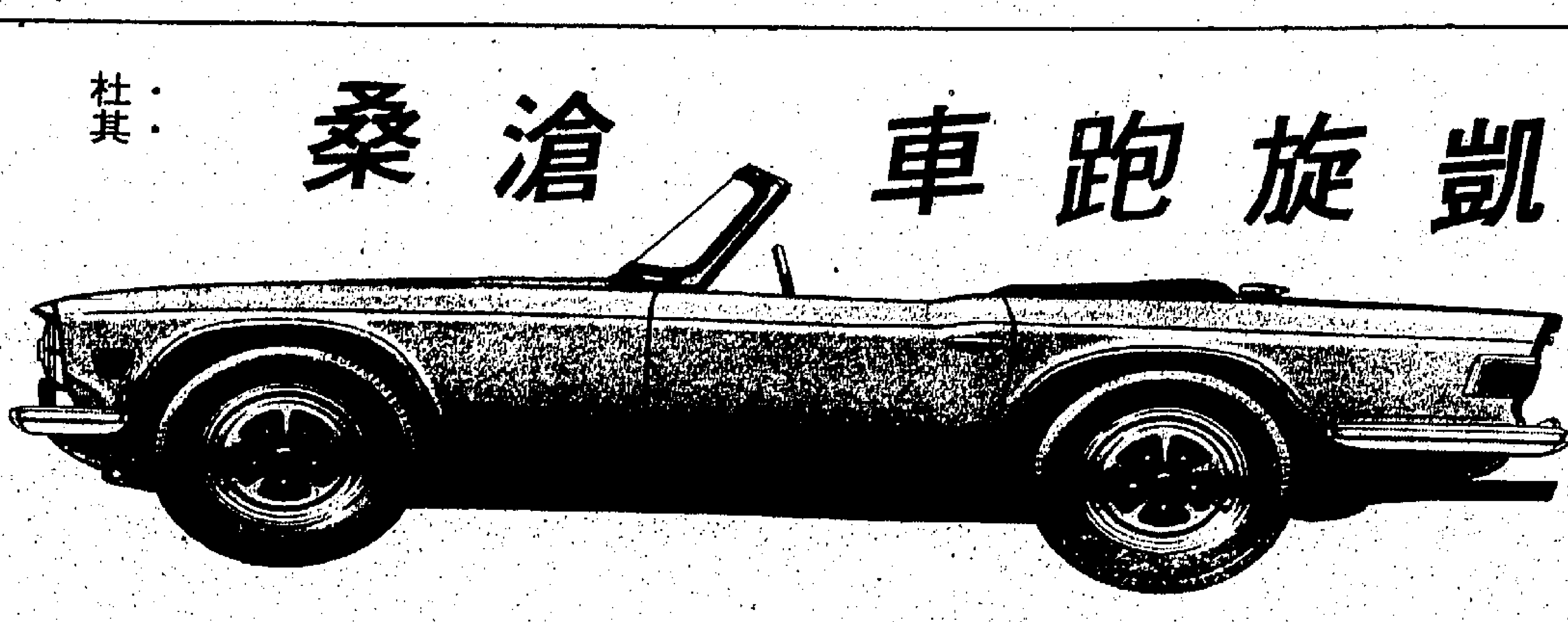
攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

凱旋跑車滄桑

杜其



去年十月，凱旋TR型跑車，已經過了二十年的發展歷史，以跑車來說，這是一輛頗具歷史性的跑車了。第一輛凱旋TR型跑車，是很忽忙地趕着設計裝造，以便趕送往去倫敦舉行的汽車展覽展出，那時凱旋汽車公司絕未料到那凱旋TR型跑車，竟能一夕而成名。但是一切的發展，均出乎凱旋汽車公司的設計部門人員和高層的負責人意料之外。現凱旋TR型跑車，已換了兩次車底盤架，三次車外型的設計和兩次設計不同的新引擎，但是現在凱旋TR型跑車，在世界市場上，仍爲汽車迷歡迎的跑車。

最後的一次更改設計，是在五年前利萊汽車公司收購英國汽車公司BMC之後，而由那時起，利萊汽車公司對於這一TR型跑車的發展，似已喪失了興趣。利萊汽車公司的政策，是把旗下的各型汽車，集中起來，逐漸縮減車牌車型，以便利於推銷，免除旗下各牌各型汽車自行競爭，同時，更可減少製造成本。

雖然第一輛凱旋TR型跑車是在很匆忙的情形下製成的，但是凱旋已爲戰前的跑車所用的牌名，但是在戰前凱旋汽車公司被標準（士丹達STANDARD）汽車公司收購，以後即停裝，至戰後初期，於美國的經濟，尚未全部復元，一切的工業，開始重建時的政策，依照着這措節的路綫，因此根本對於重新設計和製造凱旋跑車，不感興趣，且力亦有不逮。

戰前的凱旋跑車，稱爲凱旋一八○○跑車（1880 ROADSTER），後來改配前鋒型（VANGUARD即「混吉」型）引擎。但是那凱旋跑車的前身，車身車架太重，而且引擎的性能並不理想，因此始終未能成名。至一九五○年，標準汽車公司才在倫敦汽車展覽展出「凱旋跑車」，但是只展出而沒有裝造。

不過那一輛在一九五○年展出的只徒具外型，而不是一輛正統的跑車。那車配「混吉」型房車的底盤車架，軟波，三前速波箱，前位座並排可坐三人。車頭燈配置力和油壓傳動的燈盞和油壓車掣。

八星期內完成

約於一九五二年倫敦車展開幕之前八星期，標準汽車公司的董事長柏立克爵士飭令該公司的設計研究人員，立即趕製一輛凱旋跑車，以便運往倫敦展出。董事長柏立克爵士所提出的條件就是那一輛新的凱旋跑車，必須要經濟、快，以及構造簡單和售價經濟。設計部的負責人員，當然不能在那麼短的時間內，依照平常的辦法，先完成圖則及製模型等等的手續。通常依這辦法而設計的汽車，需時超過二年。因此，那些設計人員祇好走捷徑。

那一輛凱旋TR型跑車必須要短的車底盤架，因此設計人員便用戰後的標準（士丹達）八型小房車的車架。但這一型的小汽車，自一九四八年起便已停裝。然而那車底架祇適宜時速不超過六十哩行車之用，另外一點就是那跑車爲了能在快速行車時能控制穩當，前輪必須配獨立懸掛式的系統，因此設計人員便把配一二五○○CC的凱旋「五月花」（MAYFLOWER）型的前輪懸掛系統配上去。後輪的傳動軸，也是利用原有的「五月花」型房車的懸掛系統。這車架原來的設計，已不適合，直至後來TR4型的凱旋跑車，尚未改變，因此起先這跑車所給人的印象並不佳。

設計人所選用的引擎爲凱旋前鋒（即港譯的「混吉」型）的房車引擎，然而汽缸容積減爲二公升。不過在那短時間的限期內，無法更改原來「混吉」型引擎三前速波箱的設計，祇由將就，不改爲跑車用的四前速波箱。那一個波箱的頭波，並沒有同步嚙合的設備，本來是極不適合配作跑車之用，但是設計人員加配一個設在波箱外的飛波（OVERDRIVE）。

不過最初趕製成的凱旋跑車的外型很簡潔，備胎裝在車尾，似初期的MG跑車的型式相同。設計人員本來預計該車的最高時速可達九十哩，當時所定的底價爲五五五英鎊，依照當時的滙率計算，折合港幣爲八千八百多元。

盡量改良設計

那時的積架XK一二○型跑車出口的售價爲一、一三○英鎊，比凱旋跑車貴了一倍，MGTD型跑車出口的售價爲五三○英鎊，但是其最高時速比不上凱旋。即設備非常簡陋的摩根（MORGAN）開蓬跑車的售價亦達五六五英鎊。因此，倘若凱旋於展出該跑車後，果能依照那定價出售，銷路該是不錯的。當那跑車在倫敦展出的時候，引起了全英國的跑車迷的注意。然而那一種TR1型凱旋跑車，只在展會中展出，以後即毫無蹤影。不過後來據傳出的內幕新聞說，凱旋跑車試車時發現缺點甚多，無法可改，控制殊不靈活，因此，凱旋跑車的計劃，便發生難產。

凱旋後來禮聘BRM賽車廠的工程師里察遜君，進行一系列的研究試驗。後來利萊汽車公司於一九六一年收購了凱旋後，爲了節省開支而取消了里察遜主持的凱旋賽車部門，換一句話說，作賽車部經理的里察遜被開除了，那是後話。但是里察遜對凱旋所作的貢獻是很大的，他把初期幾已成爲廢物的凱旋跑車，多次改變設計，裝成了後期頗受賽車迷歡迎的凱旋TR系列的跑車。

改良當時凱旋跑車設計的最大困難是該車的車底架。即是依照戰前小型車的設計，構造不夠結實，不可能供行車快速的跑車之用。因此里察遜曾數次試圖加強那車架，均不成功，後來配在凱旋跑車上的車架，等於全新設計。

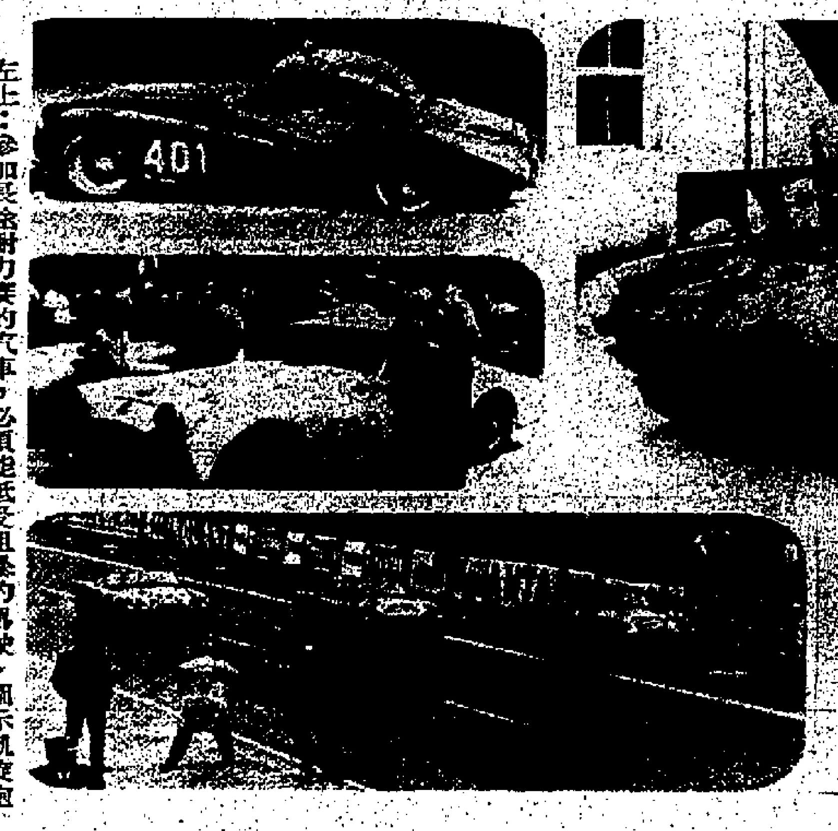
把引擎的設計改良便能產生較大的馬力，倒是一件易事，不過汽缸座仍須加厚加強，冷卻系統亦須重新設計，以解決引擎溫度過高的問題。化油器也另配適當的型式。至一九五三年，里察遜改良設計的凱旋引擎，已可發出九十匹制動馬力。

但是那時的各國的跑車迷，尤其是英國的跑車迷，對於那跑車已失去了信心，因此必須要重新提起他們的興趣。英國那時尚未興建快速公路，無法試車。里察遜把一輛拆除蓬頂，裝上加賽車用的擋風膠的凱旋跑車，到比利時的高速公路，公開試車，發現那凱旋跑車的最高行車速率，竟達時速一二四哩，連里察遜本人，也始料不及。

凱旋再度把那凱旋跑車，送到倫敦車展展出，並且不久以後，便正式製造出廠。但是那時凱旋已把售價略予提高至五九五鎊，但是那售價已很便宜。那廉價的MG跑車的售價也達五三○英鎊。

根據一九五四年的試車報告，凱旋跑車的加速能力極強，由靜止加速之時速六十哩，只需時十一‧九秒。十八年前的跑車能夠達到這成績，的確是很了不起的。而且那凱旋跑車的最高速爲時速一零四哩，平均耗油是每加侖可行車三十二哩。因此凱旋跑車，在後來的十年內，以最快和耗油是最節省而稱著。後期的跑車因重量增加了，引擎的汽缸容積加大，使能發出更大的馬力，因此耗油量也依照此例增加了。而且不可能避免的就是售價也必須同時提高。後期的新款跑車，發展爲比較耐用的跑車，亦爲改良之一。

不過，凱旋雖然已製成了跑車，並且公開表演那跑車的性能，但是如要推銷那跑車，仍須設法參加賽車獲冠軍後，方能使那些跑車迷改變他們對初期凱旋跑車不信任的印象。



左上：參加長途耐力賽的汽車，必須能抵受粗暴的駕駛。圖示凱旋跑車參加英國爬山比賽，雖爆了胎，仍繼續行車。左中：一九五六年以私人名義參加阿爾卑斯山長途耐力賽的凱旋跑車。左下：一九六一年三輛參加法國拉發廿四小時長途耐力賽的凱旋跑車。右上：一九六○年特製參加法國拉發廿四小時長途耐力大賽的凱旋跑車。右下：參加阿爾卑斯山耐力大賽的汽車經過崎嶇的法國山區道路。

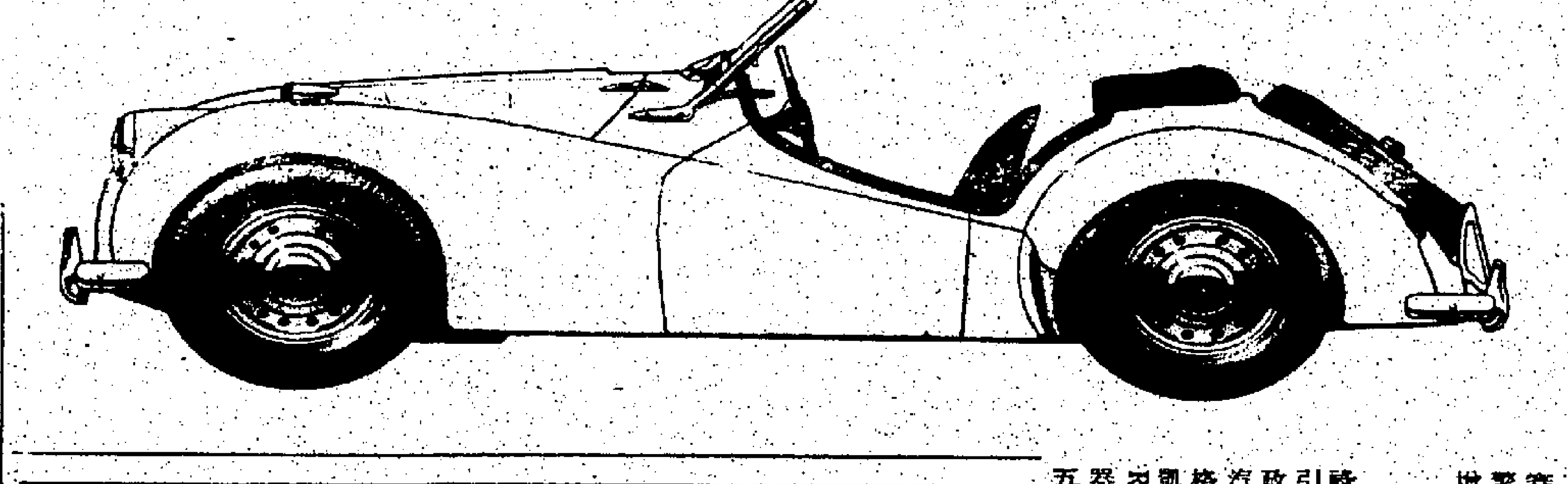
首次奪車冠軍

一九五四年位英國賽車手谷巴和獲華，以私人的名義，駕凱旋跑車參加英國皇家協會主辦的汽車長途耐力賽獲冠軍，爲凱旋跑車參加比賽獲勝之始，自從那一次獲冠軍後，大批的訂單，便自美國寄到凱旋。

早期的凱旋跑車的設計，有很多缺點，最主要的是該車的煞車系統。因此，凱旋跑車出廠一年後，後輪的鼓型煞車的直徑，便增大了一吋。早期的凱旋跑車的廢氣管的設計，如賽車的直通式，因此行車時發出震耳欲聾的噪音，不適宜供日常駕駛之用。翌年，凱旋便改良了排廢氣管的設計。

兩年後，凱旋便推出易名爲TR3型的新款跑車。那跑車只改動了車頭的裝飾，而引擎的設計也稍予改良，使能產生增加了五匹的制動馬力。不過車的重量增加了，耗油量也隨着增加，本來一向能參加節省耗油競賽的凱旋跑車，從此便失去了機會。

至一九五六年，凱旋的主顧提供一項最新的設計，購車的人可選配前輪的碟型車掣。那是大規模製造的汽車中，爲首提供碟型車掣的汽車。凱旋並且把汽車及改配加強的前鋒型（「混吉」）尾部。那凱旋汽車最大的缺點，就是控制不易，車後輪很易發生左右溜滑。



然而凱旋跑車，因爲沒有更改款式的關係，在英國和歐洲的市場，到沒有多大的問題，然而美國的市場，卻不能接受，因此凱旋不得不另行改變車型的設計，推出TR4A型汽車。同時引擎改裝後，可發出一百匹制動馬力。但是由於車重增加，因此那跑車的設計，依然沒有改進。

然而祇稍改車型，並不能滿足市場的要求，凱旋跑車的銷量，逐漸退縮。凱旋因此不得不重新設計，並且試驗配上汽缸的引擎。那是名爲TR3B型的凱旋跑車，祇供應美國的市場。那跑車配TR4的車身，以及上汽缸的前鋒型的引擎。

噴注汽油型式

至一九六零和六一年之間，凱旋陷入極度的經濟困難，缺乏資金。雖然利萊汽車公司起先予以經濟支持（至後期方才收購），凱旋無力，亦不願意多花資金，改良凱旋跑車的設計。一九六一年推出的TR4型跑車，其車身是意大利著名的汽車設計家米賽洛蒂（MICHELOTTI）所設計。該車配上以前因廠價跑車所無的設飾，例如可絞下的玻璃窗，以及車內的通風設備。凱旋的通風設計，比福特還更提早了三年。所配的引擎，汽缸容積增至二‧二公升，同時另配新設計的油箱，也配上了同步嚙合的設備。前後輪距增長了四吋，但是車架仍未改變。因此在控制方面，仍如以前的凱旋相去不遠。因爲凱旋跑車的車架設計，追不上時代，故銷路並不好。凱旋曾派出跑車，參加在英國及歐洲舉行的賽車，但成績平平，無法可奪取冠軍。

一九六五年，凱旋重新設計車架，並且依照凱旋二零零零型房車的復輪獨立懸掛系統的設計，把凱旋TR系列的跑車，改配後輪獨立懸掛系統。

TR4A型跑車的「壽命」，共計只二年半，至一九六七年秋，凱旋全新設計這一型式的跑車。那時凱旋跑車的全世界市場的銷路是已跌至最低點。

凱旋試把跑車改配汽缸容積二公升以及二‧五公升的引擎，同時亦以凱旋二○○○型配用相同的引擎的引擎試驗，但是結果仍不滿意，後來試配上祿嘉士的噴注汽油系統，結果尚稱成功。凱旋先把二○○○型房車的引擎，配噴注汽油系統試驗，發現引擎可發出一五○匹制動馬力，在TR4A型的引擎所發出的馬力，增加了四十五匹，比賽車用的改裝四汽缸引擎所能發出的馬力，也增加了二十四。

英國市場退縮

不過凱旋所配用的祿嘉士噴注汽油系統的引擎，都不能迎合美國政府制訂的，嚴格限制汽車廢氣污染環境的規格，因此向美國推銷的凱旋跑車，只能配STROMBERG牌化油器，引擎只能發出一○五匹馬力。這跑車的性能，當然是令很多美國的跑車迷大失所望。配這型式化油器的凱旋跑車，只供銷美國市場之用，在香港不能見到。在美國推銷的凱旋，稱爲TR二五○型。但是凱旋跑車的主要市場是在美國，倘若喪失了這美國的市場便須結束了這型式的跑車。

‧待續‧

汽車周刊

逢星期日刊出

買二手車的竅門

買二手汽車的來源有三，其一是到處林立的舊車行，其二是名牌汽車的代理，最後是私人出讓的汽車。在尚未討論怎樣去檢查二手車以前，讓我們首先研究這三個二手車的來源。

香港的汽車市場，已逐漸接近很多西方國家的市場情形，那就是說，市場已達到了相當飽和點。換一句話說，要買汽車，或經濟力所許可的人，早已買了汽車，而經濟能力買不起汽車的人，「突然」發達而購車，雖不能說沒有，但是比率很低。

因此，各牌汽車的代理，必定自設舊車部門，因爲購新車的人，必把舊汽車換新。汽車的代理，收購了不少的舊車。

但是舊汽車因售價較廉，因此舊汽車的銷場，通常比新汽車還多。一般購車人的心理，是向上爬的。也許最初時只購一輛幾達八九年車齡的，價值不超出二千元的殘舊汽車，但是他除非遇到經濟上的逆境，否則用了那一輛殘舊的汽車一個相當的時期後，便換購一輛也許是價值四五千元，或七八千元的舊車。或新春在股市投資獲利時，更把那一輛殘舊的汽車，換一輛新車。

明白了購車人的心理，我們便可以進一步瞭解各牌新車代理的舊車部存貨的情形，而且閉着眼睛，不須去實地去看，也能摸得那一家汽車代理舊車存貨的輪廓。譬如說，代理的新車售價每輛只不過一萬三四千元，那麼，該代理手頭上的舊車存貨，每一單位不可能超過八九千元，而且以價值六七千元者佔大多數。在他們的存貨裏，找不到售價三萬餘元的舊車，當然，非常殘舊的是屬於例外。新車代理不可能以二萬元的價格，收購名貴的舊汽車，而售出一輛只值一萬三四千元的新車，而要倒貼給車主。

同樣的道理，在那些出售名貴汽車的代理手中，也找不到非常殘舊的，只值二三千元的汽車。以那麼殘舊的汽車換購價值二四萬元名貴汽車的車主，不是中了馬票，承受一筆可觀的遺產，便是在股票市場裏大翻身，一躍而入富翁之列。

通常新車的代理，接受舊車換新時，必把那一輛舊車送到該代理的修理部或舊車部驗車，然後估價。通常舊車換新車，新車的代理必把售價略爲提高。因爲以舊車換新車，依照通常的習慣，新車是不打折扣的。因此新車代理商，便把那折扣作爲「換車津貼」（TRADE-IN ALLOWANCE），試舉一個簡單的例子來說，比如一輛新車現金購買的折扣爲百分之十，而新車價爲三萬元，則事實上新車爲減價三千元。倘若新車不打折扣，那麼以價值五千元的舊車換購新車，舊車爲價值八千元。很多人把舊車換新車，估價提高時便雀躍萬分，而以爲佔盡了便宜，其實那不過是新車的折扣，將其移至舊車上，轉了一個彎的數字遊戲而已。

也許推銷員爲了吸引購車的人的興趣，故意只把估價定爲七千元（以上的例子）但卻對購車的人說，新車方面，可再減一千元。當然這也是數字遊戲之另一辦法。

目前很多新車的代理商規定須由推銷員負責把舊車在一定的期限中售出，否則一切後果，由他負責。因此走進新車代理選購舊車，推銷員極力推薦的，也許就是他必須要設法出手的一輛汽車。

另一種情形，就是以舊車換新車的車主，不能要求過高，但是新車的代理所估的價值比較低，在那情形之下，推銷員爲完成推銷新車的原故，便說服那舊車的車主，把車交給他試銷。倘在一二星期內售出，那推銷員的售新車紀錄便加多了一輛。當然，選購舊車的踏腳進去，推銷員也極力推薦。

一般來說，新車的代理，推銷舊汽車，不斤斤計較利潤，會以及早脫手的原則。然而以做生意焉會見到港幣而不賺的道理？因此新車的代理選購舊車時必須更注意這點。最初是預先調查一下，同牌同型或同一年份的舊汽車價值若干，方才作出購車的決定。一部份的汽車公司的舊車部門，例如福特的代理，是不准出售舊車的盈利的，換一句話說，即不准推銷員把舊車的售價，「戴上了帽子」加價出售。

購舊車最合算的就是新車代理在年底時，新款式即將出籠，或已運抵港，但是代理手頭上可能仍有舊款的新車存貨，那時新車的代理可能大減價，以比原價減少到由百分之二十三至百分之二十五的售價出售新車。通常新車的代理，推出的跳樓貨時，同型式的舊汽車，售價隨着慘跌，新車已減價了百分之二十五，同型或僅只用了一年左右的汽車豈非要降價超過百分之五十，恐怕以爲這一種舊汽車最合算。

至於其他兩種舊車的來源，留待下次和讀者討論，然後再談試車檢查的辦法。‧待續‧

英汽車零件貿易團訪港

英國汽車製造及貿易商協會，將遣派一貿易團於二月十日至十六日訪問香港。該團之領隊爲堅尼夫高尼男爵，是英國JOSEPH LUCAS有限公司的主席和高級行政人員。

堅尼夫高尼男爵於一九二七年進入JOSEPH LULAS LTD工作，於一九六五年晉陞爲商業董事，是年該公司爲英國第一間公司贏得英女皇工業獎。於一九六七年，他受委任爲副主席，兩年後爲主席及執行董事。

一九六九年，他是英國伯明罕工商業總會的主席。該會曾派出不少的貿易團往遠東訪問。

讀者問答

讀者周君：

你的六九年款MG跑車的自動波，最近發現轉波不正常，當以時速約三十哩左右行車時，引擎突然將速加快，但是你卻沒有重踏油門，而且車行速度，依然是維持在時速三十哩上下，你曾把車運往灣仔的一家車房檢查，據說自動波油的油量適量，不多也不少，證明你的自動波並沒有漏油。但是車房卻沒有代你修理好那自動波波箱的故障。

自動波本來是比普通的波箱耐用，而且更不須修理或換新極力子，依你描述的情形，很可能是自動波內的煞車皮過鬆的緣故。自動波內通常有兩條和鼓型車掣的設計相反的煞車皮，拉緊後停止一組齒輪的轉動。這煞車皮是利用真空輔助的設計拉緊的，並且依據行車的速度而運轉。

煞車皮用舊了以後，出現磨耗的情形，因此便不能拉緊，亦即不能把那七組齒輪固定不動。在這情形之下，便會發生如你所述的，引擎在行車時突然空轉的情形。

建議你把汽車運往所修理自動波的車房（目前香港所修理自動波的車房已有很多），或送交該車的代理的車房，把那煞車皮收緊，同時檢查那真空輔助系統有沒有漏氣？是否運轉正常。倘若經過調整較準後，依然發現同樣的故障，那麼便只好拆下掉換新煞車皮了。通常拆裝自動波的修理費約爲一百五十至二百元上下，自動波的煞車掣售價約爲二百餘元，同時須更換一套墊料和更換自動波。總計修理費大約爲五百餘元。

讀者戴君：

你的意天娜的前輪懸掛系統最近行車發生震動碰撞的聲響，檢查後發現那麥花臣筒型避震機和彈簧的頂部與車身聯接點已生銹，而且很可能脫落，你問燒焊是否可以補救？

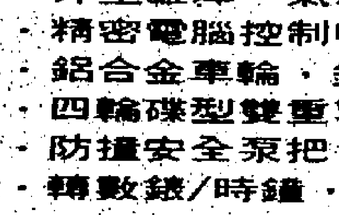
配麥花臣筒型避震機和彈簧的前輪懸掛系統，全車前方的重量，既在車身與彈簧的聯結部份上面。那是整輛汽車的一環，過去福特最弱汽車公司派出參加長途耐力賽的雅化型房車，因爲須在崎嶇不平的路面的關係，很容易破裂脫落。以燒焊及加上一塊鐵板配件出售，因此放心讓車房替你燒焊好了。那是唯一的補救辦法。

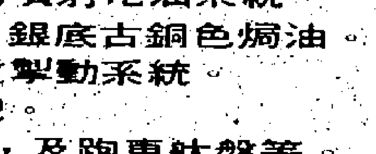
麥花臣筒型彈簧及避震機，是英國福特汽車公司的工程師，亦名麥花臣所發明的。因此這一種型式的彈簧以他的姓爲名。但是他發明後，並未採用在美國福特汽車上而把設計送往英國。讀者也許仍記得福特的小型汽車，由那時起便已採用麥花臣式筒型彈簧及避震機。不過起先使用時成績並不好，很多人發現那一型式的懸掛系統，非常「敏感」，倘若輪胎的重量不平衡，快車時軚盤擺動甚劇，甚至達到不易控制的程度。配鋼製輪胎，而不去以儀器平衡車輪的重量時，這弊病更爲顯著。

瑞典名車 SAAB 紳寶 1973年隆重介紹

最豪華舒適之跑車型房車

- 外型雄渾，氣派豪華。
- 精密電腦控制噴射化油系統。
- 鋁合金車輪，銀底古銅色焗油。
- 四輪碟型雙重掣動系統。
- 防撞安全泵把。
- 轉數錶/時鐘，及跑車軚盤等。





防撞泵把之結構

ems 配有四前速跑車型波箱

配有三前速自動波箱

SAAB 紳寶

二月十一日至十七日展出於中環恒生銀行大廈商場

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構

合德汽車有限公司

香港軒尼詩道210至212號 電話：H-742111

九龍太子道152號A—D 電話：K-802231

電話：H-710041

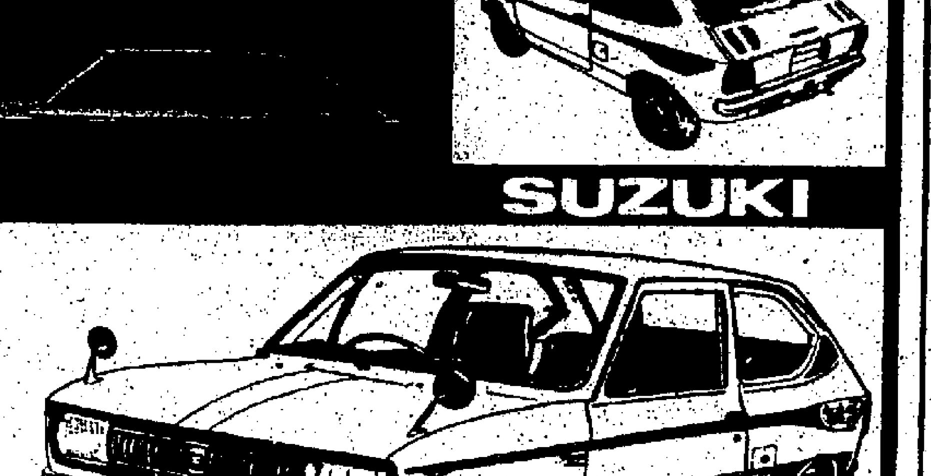
RG 052

2X3=4X6

鈴木跑車型房車，最流行的跑車線條設計，2行程3氣缸相等於4行程6氣缸的强勁動力，更有超級的低速韌力。車廂設計完善，寬闊，乘座舒適，保養簡單，泊位容易，仍售$8,500。

New FRONTE

SUZUKI



總代理：祥泰行有限公司

總經銷：勝利車行

九龍亞皆老街120號 電話：K-880891

。歡迎舊車或電單車交換。

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老壹公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶
四個位以下 登三天 送一天

租售 港九旺區商業樓宇

灣仔金利大廈 廉利臣山道近天樂里，地下至三樓共三萬二千餘呎，合酒樓百貨業。

灣仔英利大廈 軒尼詩道323－331號地下至三樓，九千餘呎，位於灣仔最繁盛區，合酒樓百貨業。

荃灣金荃大廈 青山道近上海商業銀行，地下及石屎大閣共五千五百呎，合各種商業用。

堅道金堅大廈 堅道119－125地下，地庫，面積共一萬四千呎，適合超級市場等用途，本大廈為堅道唯一有停車場之大廈。

堅道金谷大廈 堅道135－137號地下及地庫，面積五千四百餘呎，合一般商業用。

接洽處：香港恒生銀行大廈十五樓1502室。電話：H二三一八八五 二三〇五七三

土瓜灣 出售樓位舖高息 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

旺舖出售 九龍旺角道29號小單邊舖一間售價 電K九六三九〇七洽

西區二樓 德輔道西近上海銀行大凱大廈九年期，租售皆可 K697620

觀石屋 永安坪洲萬餘呎，街南向厨房水電全，舖位宜 電H九八三三六張洽

葵涌金石樓 板木電爐四閘，租售均可，五百呎 T式〇四三五六劉毛

洋樓出售 九龍新林邊道近太子道二樓一千三百尺，三面單邊，兩廳四房，車位交吉 K367560

唐樓廉售 筲箕灣道式×號三樓兩房一廳，向海，旺地，電五一八四九五洽

寫字樓出租（九龍）

九龍旺角銀行區胡社生行寫字樓出租，交通方便，設管理一流中央系統冷暖氣，每呎3.0無雜費，面積不拘大小，所餘無多，請駕臨彌敦道655號23樓中央建業租務部洽商，或電K三〇七五八八、H七四四九〇六諮詢。

售出王地舖旺

旺角西洋菜街88號地下面積約四百呎，全部皆可用盡作營業，地點適中，即在滙豐銀行後便，即買即可入伙，有意請下午一時至七時電話K九六一四三五、K九六二三三七周君洽。

旺舖招租

近菲道怡東酒店現址與總統戲院之間旺舖交通方便，入口稠密，六百餘呎，適合各種用途，租期長。電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

柴灣靚樓 康環率文英道十七號二樓B式三旺商住，租電H五四二三 川宜座

中區寫字樓（香港） 威靈頓街14號六樓佰呎，19號廿六樓佰呎，工商大廈 五二三

招租

仔 灣 中區 龍 九
221 221 ...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請持明者，則請到灣仔分城街本報領取，如先聲辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到中環利源東街八號地下本報中區各該處領取。

仔灣	中區	九龍
2214	8	881
2248	8	
2255	9	
2238		
2231		
2242		
2245		
2246		
2247		
2252		
2253		
2256		
2260		
2263		
2265		
2266		

荃灣閣樓 大自由閣街市，二八號適合工場用，六呎八五四五二有意請電K六五四一洽

官塘街市 發財舖 即可營業，平租，瑞和號，六百呎請電K892537

向南樓租 新蒲崗大有街，二樓立廁，鉄閘，水電全，廚可作工業用，合商獨請電K8720157洽

旺樓招租 鴨寮街與北河街交界單邊，三千餘尺租廉有意請電K八八壹壹八八

美孚第五期 中層三房二廳，B座向南，有意者請電K七五四三五，李先生免電廁

旺舖平租 旺角太子道102號A，年大酒樓隔鄰，對正民生百貨公司，合時裝洋服西藥各行，到本舖洽商。

出讓

工場出讓 官塘合塑膠五金各行業，水電齊，二千餘呎，平讓，每日下午一時至五時 K411950 陳

校具櫃椅 幼稚園校具，鋼琴風琴，火膠面大櫃椅，32號中美琴行K920897許

農場出讓 近元朗交通便，地多達13間，適合場內水電，工場用K760453陳洽或全交

旺樓廉讓 砵蘭街新唐樓530呎，三房，即住電60八〇九〇六八，年出國急讓

兩房兩廳 官塘街五百呎，五即可，入遷，廁浴全，租六和協，K二六三四周小姐洽

肉食公司 猪牛魚租 旺角電K三一九六一七一六

深水埗旺舖 近大埔道式餘呎，全工商業用，四線電話，水電合五百，洽K792513

荃灣旺舖 新界大酒樓下，青山道即入伙，12可分期付款，K205662接洽

二樓出租 土瓜灣工廠下明倫街交通方便，K可停車，六五二五零陳洽

從還旺舖 食52座一至二號，K什貨十多西藥行合租，二〇八七二九洽

旺舖招租 深水埗福華街200號小單邊，八餘呎有自由閣夜K214009洽

商業大閣 光明街近大角咀，旺大理髮等九號聯，K七一五三〇

自由閣出租 千餘呎，合寫字樓下洽，明後，工理髮光大

油蔴地樓 廟街155號五樓480呎，交通便，二房一大廳，鐵閘長期，電話K309068葉

廠房招租 官塘開源道與業街27號二樓，近巴士站，H294523、H250894

校務員 急聘校務員兩名，需F.4程度，女性，識打字，以上，沙咀道22號三樓 某荃灣校

聘請

雷諾跑車 全新機件良好，價廉，千六機，六至十時收音，H609017至晚上十時，東區電齊好件

72實力讓 油渣車，即可使用，私家房車保養良好，電話K六七四六七五洽

快意汽車 SEDAN 一九六二年一一〇〇，機件良好，因有新車代替，讓價八百元，本報信箱二七八號

大發急讓 70二三六○貨客旅行，仟捌仟因換先到先得，合K四五五七〇六

汽車買賣

正種狼犬 長毛狼犬，解兇惡，數世護主，強壯，會去廁所，K三六八七一八 小尾狼幼

從舖出讓 齊區鋪位裝修，轉讓有意經紀保信，〇九〇或K815396 八一新坑

勝家出讓 64年保養佳，底價700元，四二九八四六張洽

農場急讓 荃灣牛山公地一幅，有牌照 水電足，有人住猪鷄，到德國專張洽朗元

狼狗平讓 德國正種狼狗四月半，300元，牛狗250元 荃灣德公 40480

工場房讓

合式機器房，皮廠、尺鐵機，餘百呎，房有交通水尺，上手工業所，佰伍佰萬齊，大閣，四洽K廿七四六五六三

本公司

有大量傢俬家庭用具及出讓，如有意者請，辦公時間到紅磡海底隧道工程有限公司地盤K或話電一、八六七八六先生接洽

求職求才佳音

本報對分類廣告求職、求才各界均登刊，來函接洽者，各報、刊、請在本廣告表示誠意、信而可靠、如需要人才登即廣告。分類廣告本報，聘求、聘請人士、備忠、求職人士、均得登刊。

誠聘教師 本校擬聘小學英數教師一名，上午任教，有意者請到黃大仙翠鳳街53號洽

聘請職員 本公司聘請美容顧問（可兼職），任及優厚，新佣

高薪文職 如本社欲擴身商務，學者誠徵有經驗青年男女中學程度，薪酬優厚，請附簡歷寄九龍郵箱124號，K二三五〇七〇號

西藥練習 學業好待遇良，需中學生，大小英文品行良好，安龍興藥行

招請什工 送貨什工薪金明日洽，五衣廠六五五二五零，K電話十四

官塘廠請 專程經歷，英文秘書，國語打字，大中小寫傳真，通中，寄官塘牛頭角街十六號樓

聘職員 香港中區洋行聘男性打字員一名F.5程度，待遇優厚，勤力，寄九龍中央郵局信箱

招請樓面 伊利沙伯B座，十式食堂，時十至式，假期請，洽上樓

閩籍職員 大之寫字樓與職員，假日聘寫，九龍新蒲崗等，郵箱及廣名增，K花紅以年薪付，來函經驗籍貫詳，有不男戶

兼職佳音 寫字樓誠聘兼職，不拘時數，每日二至五時，晚九時至十時，函九龍郵箱K升學程度，機會好，來驗至時女

僱請後生 茲有某大機構擬聘新不數名，良好年25歲以下，中學程度，函郵箱附相片

聘會計員 已聘本港某中學，會計員年齡35歲以上，經驗豐富者優先，函九龍郵箱

外勤宣傳員

急聘多名男女外勤宣傳員，有固定薪金，經驗不拘，需誠實可靠，學歷程度F.4以上，能操英語，有意者請即于辦公時間親臨司徒拔道一號友邦大廈一四〇一室國際市場研究所面洽。

某大公司 急聘助理會計員，具經驗，誠實可靠，函九龍郵箱K5395

年輕工讀 招聘18歲下學歷，每晚上六時假期，電話K867650

英數教員 夜校F.1至F.2英數教員各一名，到東區尾道某街

徵聘校對 某文化機構徵聘校對，男女性，每晚工作，需中學程度，附照片寄郵箱

助理文員 某公司聘請助理文員，中學程度，有經驗，寄信箱

東華三院聘職業夜校教員

本院職業夜校（在大道東二八〇號）擬聘打字、英文簿記、科數員各一名，須於三月一日起授課，薪金面議，應徵者請附履歷，寄交東華三院主席收。

香港護衛會 甲、薪金面議，須英文佳，能書寫中文，經驗，請電K...

學生最宜 式式七十元，週日兼職，報名K668690

管理員 女廁管理員，年25歲以上，月薪面議，電話

聘女電話生 現有五十名，18歲以上，K座 D樓

新職 普通大公司徵聘男女職員，請附郵箱

地吉樓舊購徵

誠徵港九新界各區舊樓，吉地或不交吉亦可，有意出讓請電K四三八一五一內線十號，或函九龍郵箱九四一五號，經紀免問。

徵求

待聘 **伙頭求職** 頭校工，更工，有經驗，年二十

請練習生 美商公司徵求男女練習生，16歲以上，中學程度

貨車司機 急聘貨車司機，每日工作，電話

商行助理 女助理，中文打字，17歲以上，電話K726800

冷氣白鐵 招收學徒，工資面議，K

聘請職員 大公司聘請男女職員，18歲以上，中學程度，函寄郵箱

兼職文員 17歲以上，每日下午

聘請教師 某校聘請教師

聘請教師 幼稚園聘請教師

誠聘教員 元朗某學校聘中英文教員

高薪小教 小學聘請教師

聘女教師 九龍某幼稚園

木器工廠 招請木器工人

誠聘教員 元朗中學聘英文教員

鳴謝啓事 本院醫師治愈，特此鳴謝

啟事

尋陳雪鑾 來往請即回家

尋訪

尋莫家祥 天后廟道，請即與家人聯絡

遺失啓事 茲遺失香港身份證一張，特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失銀行存摺，特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失

遺失聲明 本公司遺失

婚姻 K313409

雕刻 膠彫

誠徵女友

徵求廠房

勞工手套

閃電超件

商業

退股聲明

信豐兒童習藝所啓事

領帛金（各號）

林亨啓事

神愛世人

催收租

追債 **打字機 計數機 收銀機** H236495 K311891 H510873

油印 打字謄寫

修精電視 彩色黑白 有綫 改無綫 K449954 光明行

警笛

故鄉

農場 **猪場**

名相命專家 鍾應堂

古玩古玉

四季旅遊公司

特快美國簽證，有平價機票，香港至洛杉磯 $1800，紐西蘭$4019，雪梨$3303，倫敦 $1900，台北$480，東京 $1200，曼谷 $750

收買酸枝

高價收購古玩酸枝傢俬，三皇后大道中...

油印機 影印機

修理電視

移民與升學 加拿大 美國 印尼 越南 泰國 星馬 台灣 日本 英國

機票廉價，居留合法延期，過境港來，各地簽證。航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室，由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字 電話K316252・K308513 ②香港德輔道中116號道東銀行五樓 電話H447178—4

醫

脈學班

香港音專

系別：作曲、鍵盤、聲樂、管弦樂・招各級插班生，即日開始報名・(下午三至六時)二月十五日開課，考試日期個別通知・電話K六七二五七六・簡章備索

鄧桂訓練學院

中醫學院

針灸班

招生

都京 招待所

電視 免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 K332666

注意廠商

透明膠盒

打字機 手提 座檯

萬能角鋼

周岳橋

黎氏英專 招生

三月份開課
英專：字母班至F4各班級
中文：小二至中二
附設：珠算打字美容
沙咀道二四二號三樓
電話：二一五五〇七

免費函授英文日語

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專

電視及無線電工程各科
二月九日開課
天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓
電話：700263・719796

初級班

醫 中國醫學院

免費美容班

95元寄宿

慈愛育嬰院

海航德觀 輔助落船就業

本校代船公司訓練高級海員電報三副輔導落船就業，設有全套船舶電台航海儀器，招男女新生二月15日開課 夫子道186—8 K八一二五五二

寄宿托兒

哥林比亞無綫電學校 及日夜新班招生

首創無綫電及電視工程實物函授科

香港標準商科外文學校

校址：北角英皇道425—431二三樓全座新光戲院對面電話H611601 教育司署立案招二月份新生及插班生

金華托兒

香港標準商科外文學校 英文專修班 招生

由初學字母班至中五會考班
春秋班三月一日開課，即日報名・校址北角英皇道425—431二三樓全座新光戲院對面H611601

善基中小學招男女寄宿生

耳鳴丸

男人不強 弱虛 ・男性實・

謝金石

月事通 聖藥 力

中國醫學研究中心 針灸診所（贈醫）

中國針灸專家主診，只收登記費三元，每日上午九時至一時，下午二時至五時，星期日及例假停診・九龍彌敦道568號七樓（盤谷銀行樓上）

李珠記祖傳藥方

電話：N.T.219251

婦科 留日 葉友芳

醫藥

電鍍

仙婦聖藥

九龍婦科診所

白癬 紅結 蝕 斑

陳銳培

婦科 李冰妍 醫事

地址：九龍旺角彌敦道七三五號電梯按4字

留日婦科 朱玉娟

腸氣 許仲濟

喉 吳景靈 專科中醫

留日卅年經驗專科女婦最通快 王玉英婦科

痔瘍 張天佑

痕癢丹

腦暈虛弱

靜林氏

善補靈藥

留日女醫 經驗豐富 通經最快 王玉芬婦科

歐美元大量流本港 銀行界已密切注視
估計幾天內約三億美元 初步已向股票市場活動

【本報訊】據銀行界消息：由於國際金融動盪，歐洲美元大量流入日本，日本政府爲着應付，外滙市場暫時停開，於是歐洲美元轉而湧入本港，最近兩三天紛紛向本港的股票市場活動，以藍籌股爲主要對象，於是刺激本星期三及星期四這兩天內，藍籌股價格狂升，恒生指數衝上一千四百點大關以上，一日之內，上升一百八十二點，遠東指數亦衝上七千六百二十七點以上，一日之內上升一千一百多點。銀行方面，密切注視下週的繼續變化。

現在日本的中央銀行，準備採取有效辦法應付國際貨幣的動盪態勢。第一、日元可能升值。第二、日元與美元可能採取浮動滙率。第三、可能採取嚴格管制。

至於港幣的地位，本來是相當穩定的，但由於美元動盪的影響，同時銀行界人士估計近數天湧入本港的歐洲美元，大約有三億美元之多，雖然活動的主要目標是股票市場，但對於銀行業務，亦有連帶性的影響。

英美加滙改低 美告羅士微跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、法國法郎、紐西蘭元、印度盧比均見改低，西德馬克、比利時法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨輕微下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·五四〇港元改爲一三·五二〇港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇港元，買入價由一三·四四〇港元改爲一三·四一五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二五港元。

美元電滙賣出價由五六七·六二五港元改爲五六六·二五港元，買入價由五六三·六二五港元改爲五六二·二五港元，即每百美元均較前少兌一·三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五六七·三五港元改爲五六六·三五港元，即每百加元較前少兌一·〇〇港元，買入價由五六三·二〇港元改爲五六二·一五港元，即每百加元較前少兌一·〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六〇·五五港元改爲一五九·九〇港元，買入價由一五八·三〇港元改爲一五七·六五港元，即每百法郎均較前少兌〇·六五港元。

西德馬克電滙賣出價由一八〇·九〇港元改爲一八一·一五港元，即每百馬克較前多兌〇·二五港元，買入價由一七八·七〇港元改爲一七八·七五港元，即每百馬克較前多兌〇·〇五元。

法國法郎電滙賣出價仍爲一一四·一〇港元，買入價由一一二·五五港元改爲一一二·三〇港元，即每百法郎較前少兌〇·二五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·〇一五港元改爲一三·〇二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇〇五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七九·九五港元改爲六七九·二〇港元，即每百紐元較前少兌〇·七五港元。

印度盧比電滙賣出價由七二·六五港元改爲七二·五五港元，即每百盧比較前少兌〇·一〇港元，買入價由七一·三〇港元改爲七一·一五港元，即每百盧比較前少兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八一五美元改爲二·三八二〇美元，買入價由二·三八二五美元改爲二·三八三〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇五美元。

倫敦糖價續跌 港行市普淡弱
日韓幼砂續見有供銷

【本報訊】本港食糖市情，走勢表現疲弱，在來存並非緊疏的情況下，加上新春扯銷轉慢，市場大宗交投較疏，另方面，由於國際行情連續扳跌，國際糖市出現獲利回吐，對本港糖市有一定的影響。

糖商指出：新春糖市在實銷方面稍轉緩慢，原因是一般當有些積存，未能迅速疏滯，但在新春期內又適逢外滙行情升後回降，心理上不無影響，不過對港市最有影響者，仍是近期新貨絡繹湧到，於日前分別提及日本、南非、大陸糖後，下週又要埠仙收取南韓、日本幼砂，貨倉難找，加上市道平淡，走勢將有動搖。

市場上，日本幼砂提收入倉後每担八十四元五角成二百包，粗砂八十七、八元，南非幼砂倉貨成八十四元成交一百包，南韓幼砂下週期貨每担八十三元碼頭成二百包，台灣特砂去年歲底入倉，行情爲每噸一千四百四十元，本地用家有少數吸納。

國際原糖倫敦現貨每噸九十三鎊，跌三鎊，三月期貨八十九鎊，跌兩鎊點四〇，五月份八十六鎊，跌一鎊點二五，八月份七十九鎊點七五，跌一鎊。紐約現貨每磅九美仙，跌〇點〇五美仙半，三月份九點一一美仙，升〇點一九美仙，五月份八點七五美仙，升〇點〇九美仙，七月份八點一六美仙，升〇點一四美仙。

國際金融動盪影響 日本紙張期貨停開
新春洋紙市價普上揚

【本報訊】在美元復現危機的影響下，日本外滙市場宣佈暫停交易，因此日本紙張也停止接入期貨訂單，似乎須要等候外滙市場重開時才決定今後新動態。

日本商行消息：由於國際金融激動，美元危機加深，日本有關方面將要商討新的對策，實行將外滙市場暫停買賣，在此情勢下，日本紙張爲着接單訂價難於伸算，滙兌也難確定，故只有將期貨訂盤停開，但已由港商開出信用証的期貨，則仍可照舊裝付，不過，訂盤停開僅屬暫時性質，日本紙張在本港市場供銷未易引起緊張。

較早時，日本紙張銷港訂價普遍提高，升勢很明顯，除了受紙漿供應所影響外，國際金融問題也使其調高訂價，特別是若顏色紙張，當地製紙廠一直都受着廢水染污問題所困擾，對生產有色紙成本大增，最近開來的有色打字紙每噸竟高至五百七十美元，上漲百分之卅，此外色二號紙，色素紙新價均升至三百六十七美元，上升百分廿以上。

由於各地紙張訂價不斷提高，且經營紙張的一切皮費較前增重，新春期內本港紙張紅盤大部份扳升，但升幅僅百分之五，一般市價仍是落在新來價的後頭。

值得注視的是，越南和平將實現，越南方面除對建設性貨物較多扯購外，對紙的需求也有增加，本港紙張轉銷越南又有新的機會。

棉花供應失去預算 紗廠未能大量生產
遠期訂單不敢大量接入

【本報訊】新春開工以來，各紗廠因爲棉花供應失去預算，未能充分達到最高生產量，並且紗廠工人尚有一部份未返廠開工，預料下週各紗廠生產方能恢復正常。據紗廠人士指稱：港產棉紗出口外銷接訂雖然未有新的開展，但本港實銷的棉紗則繼續增加，供應續呈緊絀，由於棉花價格仍有繼續上升的趨勢，各紗廠對於下半年交貨的遠期訂單，仍未敢大量接訂。

至於巴基斯坦棉紗，除了來盤訂價屢續提高之外，彼邦市場價格，亦再上升，據本港入口紗商收到喀喇蚩方面報價，十支無線電台每小包（十磅）四十三勞比，廿支無線電台每小包五十八勞比，小提琴每小包五十六點五勞比，變獅每小包五十六勞比，海鷗五十六勞比，卅支小提琴每小包七十勞比，卅二支錢幣每小包七十八勞比，四十支五花每小包九十二勞比，廿支雙股無線電台無小包五十七勞比，雙股小提琴每小包五十六勞比。

昨日市場成交的港紗，十支金杯每包一·二五〇元，彌陀佛一·二三〇元，紅寶石一·二四〇元，天官一·二三〇元。廿支紅玫瑰每包一·四五〇元，金山一·四〇〇元，金杯一·四三〇元，彌陀佛一·三八〇元，天官一·三六〇元，觀音一·三六〇元，蜜蜂一·三五〇元，雙環一·三〇〇元，駝馬一·三〇〇元。卅二支紅玫瑰一·九五〇元，金山一·九五〇元，彌陀佛一·九〇〇元，天官一·九〇〇元，楓葉一·九〇〇元，半精梳紅玫瑰二·〇五〇元，金山二·〇五〇元，彌陀佛二·〇〇〇元，天官二·〇〇〇元，楓葉二·〇〇〇元，四十支飛魚二·〇五〇元，金杯二·〇五〇元，彌陀佛二·〇〇〇元，順風二·〇〇〇元，半精梳金杯二·一五〇元，飛魚二·一五〇元，香檳二·一〇〇元，順風二·一〇〇元，全精梳紅玫瑰二·二五〇元，金杯二·二五〇元，順風二·二〇〇元。巴基斯坦十支電話大廈每包一·二〇五元，鱷魚一·一八〇元，紀念塔一·一六〇元，青年一·一六〇元，星球一·一〇〇元，十二支電話大廈一·二二〇元，鱷魚一·二一〇元，紅馬一·一八〇元，星球一·一五〇元，皇宮一·一五〇元，廿一支電話大廈一·三九〇元，金字塔一·三五〇元，地球一·三五〇元，電筒商庄一·三九〇元。

本港金鈔外幣行情表

二月十日（星期六）

項目		價格
（九九K金）		
開市		475.0
收市		479.1
最高		484.0
最低		475.0
（美鈔）		
大鈔		5.555
普鈔		5.555
（美電）		
最高		5.620
最低		5.610
（通天單）		
最高		5.555
最低		5.555
（日元）		
大紙	（萬計）	195.00
細紙	（萬計）	194.50

（雜幣）		
正鎊		13.35
埃及鎊		7.00
澳洲元		7.10
加單		5.625
加元	（大）	5.62
加元	（小）	5.61
菲幣	（大）	0.770
菲幣	（小）	0.765
大坡紙		2.015
細坡紙		2.005
新勞幣	（百計）	52.50
葡幣	（每元）	0.985
西德馬克	（百計）	177.00
法國新法郎	（百計）	111.00
瑞士新法郎	（百計）	153.00
泰幣	（百計）	27.80
台幣	（千計）	145.50
新金邊	（千計）	22.00
仰光	（百計）	31.00
西貢紙	（千計）	7.90

安泰毛織初上市 走勢穩健多看好

【本報訊】安泰毛織股票，週五首天在九龍証券上市，走勢穩捷，深受投資人士垂青，成爲昨日最熱門股票之一，以四元五角高價開市，比較發售價兩元增逾一倍半之多。最高成八元八角，最低四元五角，以七元收市。全日交易二百四十萬股。做價走勢穩健，市場有資格人士一致看好安泰股票，倘大市無若何巨大變化，安泰股票勢將穩步上升，成爲深具發展潛力最宜中長線投資的工業股份。

安泰毛織廠有限公司（ALEXANDRA KNITTERS LTD.）係由實業家黃宜平，支盈章，周伯英，麥健士，吳海霖，高德賢，吳學先、姚剛，程菲如等主持，成立於一九六五年，爲本港規模最大的毛織廠之一，自置安泰工業大廈樓高十二層，自用廠房六萬七千餘平方呎，總租用面積逾二十萬平方呎，座落於九龍通州街，除不斷擴展毛織業務之外，安泰並銳意發展地產，產業遍佈港九新界及澳門。此外，安泰毛織廠自與和記集團取得聯繫，特別是和記公司麥健士加入安泰董事局，使安泰實力與人才大大加增，其對近一步展拓銷場，發展地產物業，頗有相當幫助。

安泰毛織廠係以產銷毛衫爲主，銷路遍及美國、北歐、西德、澳洲等高級市場，擁有出口配額逾一百萬件，純利與日俱增，加上公司董事供爲毛織地產工業貿易鉅子，資力雄厚，作風穩健，經驗豐富，眼光獨到，其所主持之公司，莫不盈利百倍。此次全心全力經營安泰毛織廠有限公司，業務蒸蒸日上，即此一端，已可保証利潤增長與可加强投資人士之信心云。

此次安泰毛織廠獲得九龍証核准將全部股票上牌買賣，總計發行新股二百五十萬股，以兩元價格出售，各界人士申請之踴躍，可說得未曾有，門限爲穿，計共收到申請書一萬三千多張，超額逾四十五倍，總金額達二億餘元，打破九龍証有史以來之最高紀錄，昨起在九龍証公開買賣。

副食品市正常 瓜菜略呈軟順

【本報訊】副食品市道正常，港島中央街市各類餸菜市執供應平常，惟售價仍企住年假時的價位，瓜菜類略下跌。

肉類，大陸生豬來貨多，昨日開始不用配售，大陸批售每担二二五元，中部生豬二三〇元，本地生豬售二五〇元，幾種豬售三五〇元，行貨揀手貨三八〇元，柳枚市道方面的赤肉，爽上升幾十元，零售無變動。

昨日生牛，海外貨與大陸生牛均無貨到港，大盤價沒有成盤，零售價定住。

生羊供應二十頭，零售價企住九元六角。

三鳥類，因昨日是週末，買客略多，市道平穩，成交行流，上鷄頂原籠五二〇元，細身鷄售五一〇元，上制鷄原籠四二〇元，一級制鷄四五〇元，力康白鷄牛皮市，合斤兩鷄隻每籠三四〇元，中部白鷄二六〇元，谷鴨售價疲軟，鵝價無甚變動。

水盤類，生魚及肉蟹的供應少，市道牛皮，羔蟹貨多下跌幾十元，田鷄，紅蟹亦下跌三幾十元，澳門洋蝦供港二十一桶，由於洋蝦貨疏，大多舊存貨應市，黃蝦仔上升三、四十元，中蝦價企硬，大肉蝦滯市。

新鮮淡水魚，鯇魚，大魚供應少，售價高，市道成交滑，筍殼魚有四十箱，成交方面亦牛皮市。鹹水魚貨也不多，供應少到，泥斑及鮫魚，紅魚等企住，紅衫，馬頭售價上落無幾，瓜菜的供應平常，韮黃及冬筍下跌四角，生菜，芥蘭下跌二角，其它蔬菜售價上落微。茲將日昨港島中央街市各類餸菜的零售價格列表如下：

品名	單位	價格
肉類		
上肉	斤	五元六角
脾肉	斤	六元
腩肉	斤	二元八角
赤肉	斤	七元六角
肉眼	斤	八元
柳枚	斤	八元四角
赤排	斤	七元二角
肉排	斤	六元
排骨	斤	四元四角
豬肝	斤	十一元六角
豬腰	斤	十一元二角
豬心	斤	五元六角
大腩	斤	四元四角
腩心	斤	七元二角
豬肚	個	四元五角
牛肉	斤	七元二角
牛柳	斤	八元
牛肝	斤	六元四角
牛腩	斤	四元四角
牛腩	斤	四元四角
牛脲	斤	三元四角
牛心	斤	三元四角
牛柏葉	斤	二元八角
牛雙葉	斤	二元八角
牛尾	斤	二元四角
羊肉	斤	九元六角
三鳥類		
上鷄項	斤	七元二角
上先鷄	斤	六元二角
戰鴨	斤	四元六角
吹米鵝	斤	五元二角
平頭中鵝	斤	五元六角
捨過中鵝	斤	六元八角
變頭大水鴨	只	廿六元
圓頭大水鴨	只	廿四元
鵪鶉	只	十六元
水產類		
大生魚	斤	二十元
羔蟹	斤	十五元
花羔蟹	斤	十一元
雜肉蟹	斤	九元六角
紅蟹	斤	八元五角
田鷄	斤	十二元
本地生鱔	斤	十二元
黃鱔	斤	四元八角
白鱔	斤	四十元
鱅魚	斤	十二元
大烏魚	斤	廿四元
生斑魚	斤	十二元八角
水魚	斤	二十六元
海狗魚	斤	十八元
金頭龜（大）	斤	一一〇元
龍蝦	斤	二十八元
大花蝦	斤	二十元
大白蝦	斤	三十元
中蝦	斤	十六元
麻蝦	斤	十二元
赤蝦	斤	八元
黃蝦仔	斤	四元八角
鯇魚	斤	八元二角
大魚	斤	七元二角
鯪魚	斤	五元二角
筍殼魚	斤	十八元
泥斑	斤	二十四元
班肉	斤	九元六角
紅魚	斤	五元五角
紅魚柳	斤	七元六角
鮫魚肉	斤	五元六角
紅衫魚	斤	五元五角
白鱠魚	斤	十三元
美鱠魚	斤	十六元
青根馬頭	斤	七元六角
門鱔	斤	三元六角
大馬頭	斤	四元五角
瓜菜類		
菜心	斤	一元
芥蘭	斤	一元二角
蘭心	斤	一元六角
生菜	斤	一元
白菜	斤	八角
椰菜	斤	八角
紹菜	斤	八角
莧菜	斤	一元二角
芥菜	斤	八角
韮黃	斤	五元六角
西芹	斤	三元二角
青荳角	斤	一元四角
紅蘿蔔	斤	八角
毛瓜	斤	八角
涼瓜	斤	一元
節瓜	斤	一元二角
茄瓜	斤	一元二角
蕃茄	斤	一元
洋葱	斤	一元六角
蓮藕	斤	一元八角
荔浦芋	斤	一元四角
靈西椒	斤	一元八角
子薑	斤	四元八角
竹筍	斤	二元四角
豆苗	斤	四元八角
沙葛	斤	六角
粉葛	斤	一元三角

屈臣氏與信誠合作 在港設製藥工場
計劃向各地行銷

【本報訊】香港屈臣氏有限公司將與在澳洲悉梨的信誠藥廠有限公司在香港合資設立藥品工場，出產各類藥物以供本港及外銷之要求。新公司爲屈信香港有限公司，廠址設於荃灣屈臣氏新廈內。該新公司將以產製及促進藥物銷路爲目的。其董事局將由屈臣氏公司的麥偉德、温大偉、及刁鑄與澳洲悉梨的信誠藥廠有限公司之繆納、白吉利及連捷所組成，並預計於本年下旬作全率生產。上項消息是由最近到港之信誠藥廠有限公司總裁繆納及總經理白吉利在與屈臣氏公司洽商後，兩公司聯合作出上述透露。

信誠藥廠有限公司在澳洲擁有一百七十多分銷處，現正計劃向世界發展，其在港與屈臣氏公司之合作，便是其計劃之一。該公司深信以其在藥物產製的技術加上有百多年歷史及多方面經驗，尤其在市場知識方面的屈臣氏公司合作下，定能在香港有所作爲。

美股市況回昇 航空類價見好

【紐約九日美聯社電】星期五市況大大的回升，交投活躍，正因爲賓夕凡尼亞州中部鐵路工人不再罷工，利率提升的威脅很快消失，投資家恢復信心，期待着市況的好轉。

雖然美元的危機仍然存在，而歐洲財務官員亦在巴黎召開會議尋求解決國際貨幣危機的辦法，但股市顯然不理會這些。

紐約証券交易所升價股與降價股的比率爲十比四。

商業機構帶給投資家好消息，謂零售價在去月比去年十二月多出百分之三。航空股票仍見活躍。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時爲九七九點四六，上升十二點二七。

紐約証券交易所成交總類收市時爲六十一點九零，上升零點八零。

全日成交股數總達一千九百二十六萬股。

最活躍股票爲泛美航空，上升零點一二五至八點八七五；東方航空次之，上升零點三七五至十五點七五；INA財務，上升一點一二五至卅九點一二五。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，泛美航空，八點八七五，東方航空，十五點七五，INA財務，卅九點一二五，美國航空，十九點八七五，工具搜索，廿五點五，RCA財務，三十點五，格迪斯集團，卅二，高富石油，廿五點七五，美國電話，五十點八七五，史提寧公司，三十三點一二五。

第一証券新股 明在九會上市
星馬財團暗盤買入

【本報訊】第一証券投資將於明日在九龍會上市，在香港証券市場空前熱鬧，接近創下新紀錄，投資者紛紛獲得巨大利潤之故，馬星財團見獵心喜，亦紛紛來港，並準備以第一証券爲橋樑，向香港股市投資。

第一証券董事羅盛茂，李長福等俱爲星馬金融界知名之士，號召力甚強，對証券投資經驗豐富，成效卓著，今次進軍香港股票市場，爲星馬財團與投資人士所注目，日來第一証券出現三元暗盤，傳爲星馬財團着手購買之結果。

美電美鈔跌日元昇 獲利回吐金價下跌
走勢甚悶縮尾盤二七九、一

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報六八·一〇美元（跌九角），瑞士入價報六七·九〇美元，出價報六八·三〇美元（跌九角），巴黎報六九·八一美元（跌七角九仙）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三八二〇美元（漲五厘）。美國告老士報二·三八六〇美元（漲一錢兩厘）。

本港金市，昨日開市報四七五·〇，最高報四八四·〇，最低報四七五·〇，收市價四七九·一；息價訂去息五角，上牌現貨交收共一千三百兩，公價定四八〇。整日波幅爲九元，前市尾盤爲四九〇·二，與昨收市價比較跌幅爲一一·一元，昨日歐洲金價回瀉，乃受獲利回吐者所影響，但美元再跌至低點，東京外滙市場停開，港市先挫後揚，尾市仍見穩。

美鈔急瀉，大鈔按盤五·五五五，普鈔按同價，美電最高報五·六二，最低報五·六一；通天單按價五·五五五。

日元堅挺，大紙急昇上一九五·〇，細紙報一九四·五；台幣仍報一四五·五〇；瑞士法郎報一五三·〇；法國法郎報一一一·〇；西德馬克報一七七·〇；勞幣報五二·五〇；菲幣報（大）〇·七七，（小）〇·七六五；加拿大紙報（大）五·六二，（小）五·六一。

米粮供源有困難 港米價有續昇勢
新春短期內米粮交投少

【本報訊】白米市情，仍屬上升之勢，基於本港入口的米糧，現在祇賴泰國與大陸，泰國米限額出口，本港入口米商雖然準備訂購較大批的泰國米以充裕民食，但亦未能加額，大陸米糧，不但價格繼續提高，並且最近運到的新米，品質較次，可能係去年天旱影響，大陸亦告嚴重歉收。

現時本港拆家及零售米商，因爲新春短期內一般家庭未於購買米糧，故門市實銷較慢，大約到了本月下旬，米市成交可逐漸回增。

昨日米行未有開盤，各種米糧價格按定。但值得指出的，厥爲新米價格比舊米爲高，每担高三元至五元，其一是品質問題，其二是供求問題，因爲舊米品質不及新米好，本港飲食業及一般市民購買新米比較購買舊米有興趣。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

飯店	地址
中泰賓館	台北市敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市德惠街九號
華國大飯店	台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市中山北路二段一二二號
美林西克大飯店	台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市林森北路九八號
中國大飯店	台北市館前路一四號
華王飯店	高雄市五福四路

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
中正中學	中學中一至中四、小學小一至小六、幼稚園高初級、各級插班生	報名時通知	二月九日	香港灣仔高士打道一五四至一五九號 電話：七二四五四九	韓文溥
同濟中學	中文部：中一至中四；英文部：F1－F4；中六、中五及F5不招新生	報名時通知	二月十二日	灣仔堅尼地道十五號A（即大道東船街厚豐里六號） 電話：H七二〇六一七	霍逸樵
珠海中學	中文部：中一至中四各級男女生；英文部：F1－F4各級男女生	報名時通知	二月十二日	九龍亞皆老街一一五號 電話：K三三二一二五	校長江茂森 副校長謝士超
嶺東中學	中一至中四、小一至小六各級插班生、幼稚園高初級	報名時通知	二月九日	九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街） 電話：八一〇七八五、八二五五九五	陳劍科
大同中學	中文部：小二至中四；英文部：F1－F4；各級插班生	報名時通知	二月八日	九龍塘村八十一號地段 亞皆老街 電話：六四一九六四〇	古茂建

刊登廣告請電 七三〇七〇八

請閱工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

「愛拿」萬能衣車
女仕們夢寐以求的恩物

愛拿萬能衣車具有無與倫比的車衣效能，可做各種精細縫紉工作如闌骨，開鈕門，暗針摺縫，又可以車彈性衣料如喼士，綿布等。配有可替換之織花針盤，能織出各種優美花邊花紋。瑞士製造之愛拿萬能衣車，品質優良，設備完善，用途最廣，爲現代家庭必備縫紉工具！

總代理：端馬力洋行
香港：國際大廈地下商場CIB室　電話：5-451440
九龍：亞皆老街120-C號　電話：3-851861

15

青衣大橋公路網 預料明年初完成

【本報訊】通往青衣大橋之道路網建築工程進行甚為順利，將來完成後對青衣島工業發展有極大幫助。

預算該道路網將與青衣島大橋工程於明年初同時完成。青衣島大橋乃由私人財團取得政府批准而建，建成後青衣島將相連九龍葵涌區。

該道路網全長二英哩半，費用約為一千一百萬元，工程分為三個階段進行。

第一段工程為在青衣島建築堤壩，該項工程經已完成。

第二段工程正進行中，包括建築道路，及在青衣大橋葵涌一端建築行車天橋。預料工程可在今年七月完成。

最後一階段包括渠道，斜坡及鋪路面等工程。

社團團拜聯歡

潮僑塑膠商會

潮僑塑膠廠商會，於人日正午十二時，在該會中環租庇利街富興大廈會所團拜，到有會長張華逵、李嘉誠、祝映忠、翁銘堅，當屆名譽會長姚逵之、及各會董、嘉賓、會員等甚衆，互祝新春迪吉，由會長張華逵致頌詞，會後在中區環球酒樓午餐聯歡。

蘇浙同鄉會

蘇浙旅港同鄉會，定於本月十五日（農曆正月十三日）元宵上燈日下午六時，在大道中振邦大廈會所，舉行癸丑年新春團拜，暨第十七屆第二十二次理事會議，討論推進會務，會後聚餐聯歡。

南海九江鄉會

僑港南海九江同鄉會春節同人聯歡大會，訂於本月十三日下午八時，在九龍深水埗南昌街龍慶酒家三樓舉行，是晚會場節目豐富，有粵劇、歌唱助興，吉祥花燈金豬競賽，幸運抽獎，歡迎鄉親會員家屬參加，購備席劵，可向該會書記接洽。

釋囚協助會

香港釋囚協助會於本月九日（年初七）在九龍新蒲崗伍華書院盛大舉行一年一度之新春聯歡敘餐晚會，到會嘉賓及康復之會友近七百餘人。

會中由該會副主席楊少初致詞，略述該會由一九五七年成立以來，致力于釋囚康復輔導工作之過程及其成就。

隨後由香港電台龍翔劇團表演話劇助興，監獄署術能署長之夫人及雅蓮成夫人抽獎。

該會總部設在港島灣仔高士打道一七五號十樓，分設三間輔導中心：㈠灣仔高士打道城市大廈十樓H座之香港輔導處；㈡石硤尾新區卅九座卅二號之石硤尾輔導處；㈢東頭新區九座十至卅六號之東頭輔導處。

另訊：該會之鑽沙咀戒毒康復計劃已于七二年十一月份開始工作，進展十分順利。位於新界之元朗戒毒中心，亦會在不久將來開始服務。

新會古井鄉會

新會古井同鄉會有限公司，於九日下午四時，在該所舉行癸丑年新春團拜及祭祠典禮，到會者有該會首長、顧問、理監事等數十人儀式中由會長將法賢領導祭祖，禮成後隨即舉行團拜，首由理事長致新春賀詞，繼由蔣法賢博士及林碩賢先後致詞，語皆吉祥，會後茶會歡叙。同日下午七時舉行第十八次理事會議，商討籌募春節會員聯歡敬老、獎學大會經費及會場工作人員分配等要項，會後在該會所歡讌。

陳氏四大夫堂

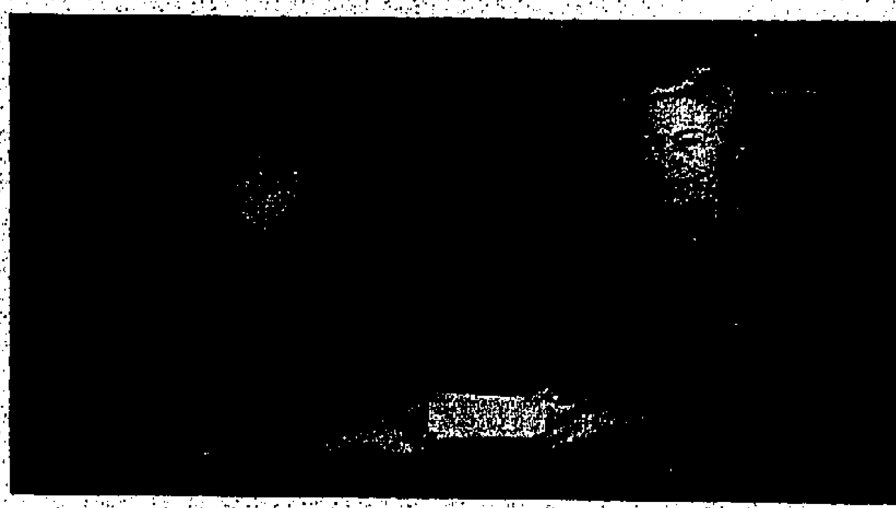
【本報訊】香港潮州陳氏四大夫堂宗親會有限公司前天上午十二時假座石塘咀潮州酒家二樓，舉行春節團拜，出席該會理事長陳夢渭，副理事長陳浩廉，理事陳浩強、陳浩彪、陳有輝、陳觀潮、陳浩玉、陳雪懷、陳有能、陳浩偉、陳浩天、陳有誠、陳浩欽、陳大本、陳浩海、陳文烜等濟濟一堂，極為歡樂，首由理事長陳夢渭致賀詞，語多吉祥，次舉杯互祝新禧萬事如意，未聚餐至下午二時許歡畢。

保良局前主席梁王培芳 將賀禮二萬捐作公益金

【本報訊】保良局前任主席梁王培芳，日昨將一張二萬元的支票轉贈作公益金善款，此筆欵項乃梁王培芳之親友及保良局同寅，為慶賀她榮獲M．B．E．勳銜之宴席代金。公益金籌募委員會名譽顧問陸鼎堂夫人特親自代表公益金接受此筆善款。

此次宴席代金之捐欵人包括：利登有限公司一萬元，姚連生五千元，王費愛娜一千元，徐卓球、黃宏光、董粲、龐鼎元、姚連生、鍾明輝、許戌伯、陳景福、詹誠、戴立平、陳兆民夫婦、汪羅涵棻、李莊月明、陳林雪霞、以上各捐二百元，李啟勳、戴東嶽、許周美閣、嚴偉成、方潤華、吳王月娥、王陳貴美、張高維清、李吳若華、李葉寶珍、鄭傑西、陳翰，以上各捐一百元合共二萬元。

據悉：梁王培芳女士除現任公益金籌募委員會委員外，新近更被邀任為公益金董事及執行委員會委員。



圖為梁王培芳（左）將宴席代金遞交陸鼎堂夫人。

東亞銀行 小熊貓儲蓄錢箱 趕製新貨應新春

東亞銀行去年秋間所首創特別設計的「小熊貓儲蓄錢箱」面世後，極受小朋友們和廣大客戶的歡迎，兒童開戶儲蓄者大量增加，瞬即派送一空。際茲新春來臨，該行特趕製新儲蓄錢箱一批，凡在東亞銀行總行及各分行開設儲蓄戶口的小朋友，均可獲贈精美小熊貓錢箱一個。

小朋友前往港九任何一家東亞銀行開戶儲蓄，除可獲贈小熊貓錢箱，又可養成良好的儲蓄習慣。

大東電報局何安懷榮獲 英倫敦工業學會銀牌獎

圖為大東電報局工程師何安懷

【本報訊】大東電報局畢拿山無綫電轉收站副工程師何安懷，日前派赴英國受訓期間，並考得英國倫敦工業學會高級微波理論試成績優異名列第一，並獲該會獎勵頒贈銀牌一枚以為留念。

英國倫敦工業學會乃國際承認的英國機構，專為在電訊、電子及資料管理機構內，工作技術人員而設立的，工餘課程及有關學識技能，以資借助該等人員對其工作有進一步的認識。

何氏經在英國受訓一年後，已於上星期返港，彼乃被委任為導微波工程師。

德國歌后漢娜露域 明晚在大會堂演唱

【本報訊】德國著名女中音漢娜、露域，應本港市政局與德國文化協會之邀，明晚（二月十二日）在大會堂音樂廳舉行一場演唱會，由本港傑出青年鋼琴家湯瑪斯、施同福擔任伴奏。門劵分三元、五元及十元，在大會堂票房出售。

漢娜、露域為現時德國最優秀的女中音，經常受聘在拜魯特舉行之華格納歌劇節演出。一九七一年，受聘為薩爾滋堡莫扎特堂之聲樂及歌劇教授直至現在。在港期間，除了在大會堂演唱外，並於本月十一至廿四日，在德國文化協會主辦高級聲樂訓練班，由湯瑪斯、施同福負責協助，後者在上海出生，一九五四年來港，由母親教導學琴，曾多次贏得香港校際音樂節鋼琴比賽，及與香港管弦樂團合作演奏莫扎特的D大調第二十六號鋼琴協奏曲。一九六七年離港，前往薩爾滋堡，進入莫扎特堂深造。去年六月以優異成績畢業，為首名本港學生獲得優異成績。

黃崑華律師 昨正式執業

【本報訊】黃崑華律師於（一）月由正按察司批准執業，已加入骨振邦律師行為股東，即日開始辦公。昨在高等法院舉行宣誓儀式，親友觀禮道賀者衆。黃律師係已故地產旅業股商新會黃浩泉先生之哲嗣。

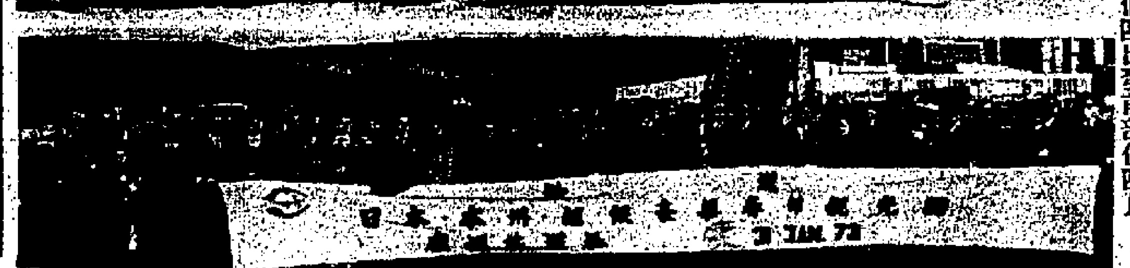
康福旅運社舉辦 春節各地遊覽團

【本報訊】康福旅運社舉辦之「春節日本、台灣、星馬、泰國」渡假團，遊覽各地名勝古蹟，經已返港，各團員對該社編排節目豐富，享受豪華，服務週到，讚不絕口，譽為最可靠之旅遊機構。

茲悉：本年二月為該社創業九週年紀念，商洽日本帝國、廣場，及台灣華國、中央、華王、梨山賓館，與東南亞文華、希爾敦各大酒店贊助，為酬謝各界人仕多年愛護與支持，特舉辦「復活節特價大酬賓渡假團」，計有一日本南北九州鹿兒島十一天觀光團，定期三月廿一日及四月十四日出發，二、日本大阪、富士山、日光、東京九天觀光團，定期三月十一日，四月十六日，廿日分批出發，時值櫻花季節，旅遊好時光，連日報名參加擠擁。台灣九天環島觀光團」，定期二月十七日、廿四日、廿三月十日、十七日、廿四日、卅一日、四月七日、十六日、廿一日、廿八日分批出發。歡迎有誣參加。「星馬泰十一天觀光團」，定期二月廿四日及四月十四日，廿日分批出發，聞各組餘額有限，報名從速，以免額滿見遺。該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按九字）

國際遊覽社 歡送旅遊團

國際遊覽社有限公司主辦世界各地遊覽，均為旅客所稱譽。最近舉辦之台灣豪華團，更屬美滿完善。今日出發之新年台灣度假團，參加者三十多人，該社昨日假外國記者俱樂部，設茶叙歡送會，赴會有二十餘人。首由該社社長吳晋藩致歡迎詞，繼由該社經理解述旅遊細則，隨由領隊彭國智詳述台灣觀光概要，旋即茶點招待，氣氛融洽。



附圖為康福春節渡假團出發前部份團員

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十一日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委內瑞拉、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
非海布里灣島、 信件下午五時
巴西 包裹正午
日本 信件正午
巴西 信件正午
日本 信件正午
菲律賓 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時
澳洲、菲濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

平郵 （休息）

明日（十二日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午九時
冲繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午五時 包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午五時 包裹下午六時

平郵 （休息）

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹正午 下午六時
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東城·域多利·國華　新華·百樂 H-702412 K-941462　樂聲·新聲　海運·京華·京都·大華
今天五場性感一流 王士 女玉 四大肉彈性感相色 "Au Pair Girls" 四美春 兒童絕對不宜！專供成人欣賞！
第二週 今天五場 請早購票 鄧仙青帶 甸士鐘 賀歲大笑片 1000000 DUCK 東南亞四大都市新年期同時放映
狂滿 日日五場 "Au Pair Girls" 四美春 兒童不宜
金牛賀歲！報一年第一部突破百萬西片！勢如破竹第三週！五場請早 龍虎金剛 聯美公司高度刺激動作片王 今晚文華夜度午夜場再 請看中國人 黑豹衛子雲威風之作！
今天五場 海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE 十五項金像獎得主空前合作結晶 七彩特藝
港九影院 聯合廣告
翡翠·娛樂·荷李活·金龍·黃金·亞洲　國泰 H721509·樂宮　紐約·大華　豪華·快樂·金門　皇后·麗聲·璽宮
新春最佳喜劇鉅片 今天禮拜五場 李翰祥 程剛 騙術奇譚 紅 石堅 刺馬 今午十一點半晚夜場
今天四場 七彩打武門巨片 冷面虎 羅維 王羽 田俊 岡田可愛
今天五場 李翰祥 程剛 導演 騙術奇譚
今天五場請早！BEN AND CHARLI 七彩喜劇 金冠 紐約
狂滿！今天全綫五場 第一部新派時裝拳擊打鬥片 王羽 倉田保昭 KNIGHT-ERRANT 請看中國人
第十天天天映五場 嘉禾賀年巨製時裝奇情打鬥巨片 王羽 岡田可愛 羅維 今晚麗聲午夜場 馬路小英雄
滿！全綫五場 甄珍 鄧光榮 彩雲飛
東方·凱聲　總統·華盛頓　金陵·寶聲　寶石·觀塘·明月·荣華　明珠·倫敦
今天五場 勇探鬥大賊 Beckon for Danger
第十八天 史提夫麥昆 雅麗麥嘉露 THE GETAWAY 金像獎
今天五場 冷面虎 羅維 王羽 田俊 岡田可愛
今天五場 彩雲飛 甄珍 鄧光榮 李行導演
今天 藝虹歌舞劇團
今天五場 英雄本色 王羽 倉田保昭
今天五場 冷面虎 牛鬼蛇神 英雄本色
今天四場 猛龍過江 李小龍 苗可秀
今天五場聯映 七彩奇情文藝巨片 彩雲飛 甄珍 鄧光榮 今晚午夜場 魔鬼天使 刺馬
禮拜請早

証券監理專員施爾榮承認
股市目前仍可樂觀 投機情形並無改變

【本報訊】港府証券業務監理專員施爾榮昨承認，目前本港股市上的投機情形，實與當局於一月採取冷卻措施前無異。

在答覆報界的詢問時，施爾榮又承認整個股市現時是樂觀的。股票拆細面額，也是「無可厚非」的。

施爾榮較早時於前日在港島獅子會的餐會上發表演講，曾指出香港人買賣股票，作為一種賭博。記者昨日向他作進一步詢問時，他說，上月初所採取的措施，其一個作用是使人們知道股市是處於不正常的狀態。這一點現在已無人懷疑了。但他承認，從股市的實際表現看來，情況與採取措施前有過之而無不及。他解釋：「雖然人們明白股市不正常，但他們選擇不去改變過去的方式。」

施爾榮說：「原因是經過了一段時間後，人們憑經驗相信過去賺了錢，今後將繼續賺錢。有許多是抱了此錯誤結論的。但亦有一些人知道將有下跌的一天，但賭博其不會在買入和賣出前發生。」

據他估計，本港買賣股份的集團及個人為數有三十萬之多。他說，「有些人估計還多些」，而他們之中大部分是不看公司實力而進行買賣的。」

施爾榮對股市不正常狀況的成因，未有提出進一步的闡述。只說下星期三證券監管業務委員會開會時，將繼續進行討論。他認為單靠訂立法律管制不能使股市正常化。

施爾榮說：「當我們說希望股市較正常時，並非指回到過去的水平，而是認為有一個新的正常水平。」他表示很難說何時才實現「較正常狀態」。

港台空中論壇討論 理工學院與港工業

【本報訊】本港工業出口一年比一年多，成立理工學院對本港工業實有莫大幫助。香港電台中文台昨晚空中論壇以「香港工學院及我們之工業」為題，邀請香港理工學院副院長程淑階博士、開達實業公司董事丁鶴壽、工商日報編輯莫輝宗、鹽工業總會聯席總幹事陳樹安等出席討論及發表意見。

程淑階謂：香港理工學院是去年八月一日成立，未成立之前，本港工業教育，是港大及工業學院推行，工業學院有許多不同學科給學生選讀。程度方面由專業人才之訓練以至技術人員及技工均有，技工是實際生產方面者，專業人才則是設計及管理與研究方面者，技術人員則介乎兩者之間的聯系，從去年八月一日後，工業學院改組為目前之理工學院，由特設的一個校董會管理，嗣後工藝訓練方面除將程度較低之學科撥由教育司署轄下的工業學校辦理外，理工學院則祇致力於專業人才及技術人員之訓練，希望由目前的一千八百個全日供讀學位，在一九七八年達到八千名的目標。同時，為確保符合實際需要，故要加強各種學科適應工商界之需求，並鼓勵各科專業教育替工商界作顧問性質之服務，以便知道目前最新的各項問題，以免與工商界有所脫節。

程氏又在答覆與會者詢問時表示：雖然急切需要增加學位，但由於興建校舍及安裝設備不是容易事，而更重要的是講師方面空缺多，現時正積極展開招聘，程氏並表示：該學院之措施，並不是一成不變者，隨時接受各界提議改善，以符工商界方面的實際需要。

陳樹安認為本港工業在不斷發展中，技術要求日高，亟需人才，但目前學位有限而投考學生則超過學位十倍，希望能早日達成擴充學位之目標。

丁鶴壽謂：本港工業輸出日漸增加，而且需與外國產品競爭，因此，廠家時常希望政府辦理工業學院，訓練專業人士，渠並建議可否設分校分佈在各工廠區，以便學生就讀及使學生能了解實際環境。

莫輝宗謂：渠個人覺得成立「理工學院」無疑係對大衆及本港工業前途都大有好處，惟美中不足者是學位不够，渠認為對擴充學位即使有若干困難，但仍應盡量設法克服，以免有僧多粥少之弊。

英德同鄉會舉行 就職禮會員聯歡

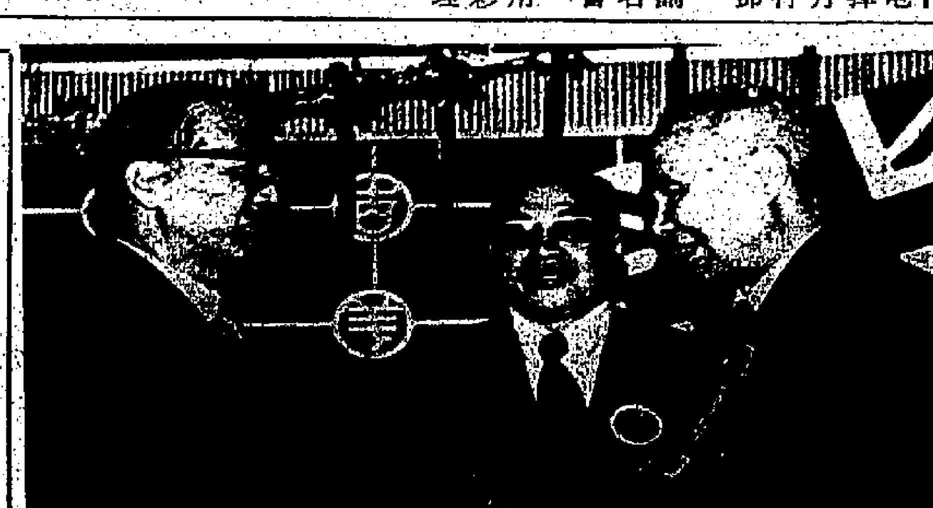
【本報訊】僑港英德同鄉會，昨日下午六時在九龍新雅酒樓，舉行該會第三屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會。

會中由理事長龍達致開會詞表示：該會一、二屆理監事致力完成購置會所工作，本屆會務工作應着重於會員同鄉福利之發展，盼理監事及會員共同努力，使會務有更進一步成就。

繼由林翼中先生主持理監事宣誓就職儀式，以及頒發選任証書後，並致詞表示：該會已購置會所，使基礎已奠下，進而加強聯繫僑港同鄉，發展會務工作，並勉該會同人懷念故鄉及愛護自由祖國。

最後宣讀祝詞及致謝詞，禮成舉行會員聯歡敘餐。參加同鄉會員數百人。

該會第三屆首長理監事為：理事長龍達、副理事長張龍、張邦偉、理事徐羽儀、徐燊、陳



僑港英德同鄉會，昨舉行第三屆理監事就職典禮，圖為林翼中先生（右）主持監誓後頒發選任證書與監事長鄭彥（左）。中為理事長龍達。（本報記者梁三平攝）

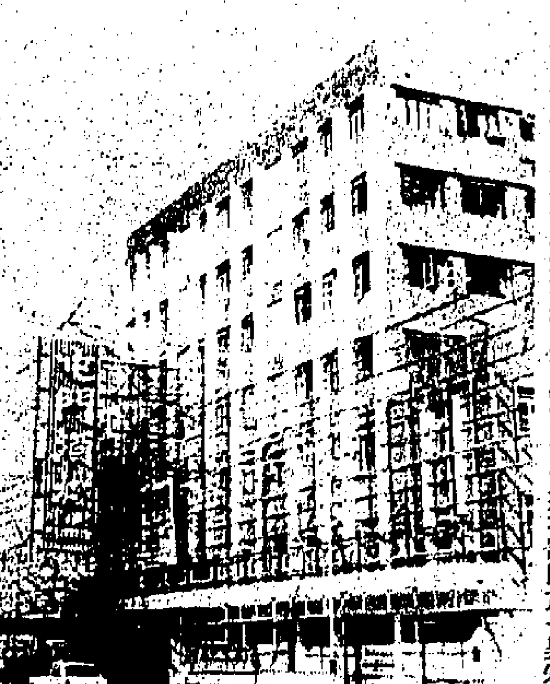
新界屯門酒樓 擇吉剪綵開幕

【本報訊】由新界屯門鄉紳名流自建經營的「屯門大酒樓有限公司」，擇於本月十三日（農曆元月十一日）正午十二時舉行開幕禮，敦請新界鄉議局主席陳日新、M・B・E・太平紳士張人龍、鄧乃文、電視紅星李司祺、黃淑儀聯合主持剪綵禮。

該酒樓正副董事長劉良發、鄭成、姚朗、總監督梁牛、總經理范榆、副總經理楊惠賢、彭二娘、司庫陳平、經理張奴、凌志培、陳碧儀等已聯名發出請柬，邀請各方官紳友好屆時蒞臨觀禮，並於十二時至四時，以酒會招待嘉賓。

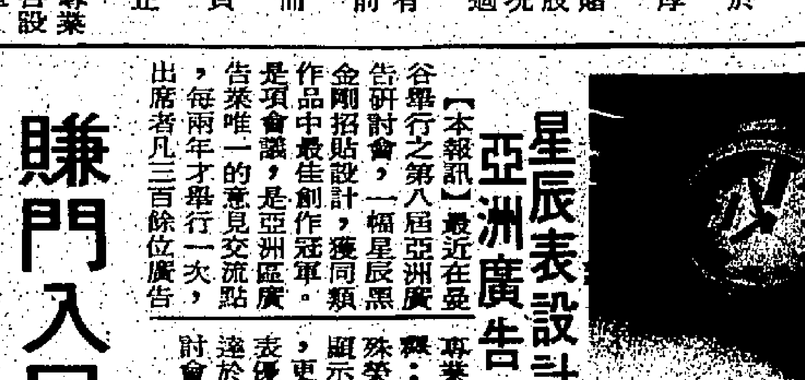
屯門大酒樓，位於屯門新城新馬路，是一座自建旗新的大廈，酒樓佔用四層，全部以中國宮殿式設計裝飾，內外裝飾，十分華麗，極富東方色彩，尤其是貴賓廳陳設，堪稱為金堆玉砌，鋪上錦繡地毯，並禮聘名廚主理酒菜美點，務使賓至如歸，喜筵壽酌，社團宴會，可連開百席。

屯門為新界發展的新城市，將來可容人口五十萬，區內工商業發達，輕重工業等廠房特多，更有廉租屋區，大廈興建如雨後春筍，故該酒樓面世，當有助於地方繁榮，亦為飲食業在該區放一異彩。



圖為屯門大酒樓外貌。

胡任、李耀邦、范耀基、張炳宸、何漢文、胡光、蘇文、羅達、范開紀、楊錫洵、巫振輝、范開育、監事長鄭車、副監事長譚榮、溫毅鵬、監事、范開興、龍爭超、盧石托、譚君俠。



獲獎之星辰海報。

星辰表設計冠軍 亞洲廣告研討會

【本報訊】最近在曼谷舉行之第八屆亞洲廣告研討會，一幅星辰黑金剛招貼設計，獲同類作品中最佳創作冠軍。是項會議，是亞洲區廣告業唯一的意見交流點，每兩年才舉行一次，出席者凡三百餘位廣告專業人士。據評判員解釋：星辰黑金剛海報獲殊榮，在於設計清新，顯示湊郁藝術綫條美感，更可貴的是能將星辰表優良品質抽象化地表達於畫面，正合此次商討會之「創新」目的。

一架英空軍直升機 傳在牛尾海上空失踪 正擬搜索已安然着陸

【本報訊】一架載有乘客及機員共六人的英皇家空軍直升機，昨晨據報在西貢牛尾海上空失踪，當局有關方面正擬展開搜索行動時，該機突然與啓德機場控制塔聯絡着陸，未幾並在機場安然着陸。

據悉：只是一場虛驚。該機載四名乘客的一架皇家空軍直升機，昨晨九時卅分，據報在新界西貢牛尾海上空失踪，當局正擬進行搜索該機，與有關方面失去聯絡的下落時，該直升機突然與啓德機場控制塔方面取得聯絡，不久並安然降落機場。昨晨天氣陰晴，天際間，下着毛毛細雨，有濃霧，視野欠佳，該直升機，可能在此種情況之下，發生誤會。

微雨潮濕 天氣寒涼

【本報訊】天氣似暖還涼，本港昨日天色密雲，在和緩東至東南風吹拂下，有毛毛雨及幾陣微雨，雨勢有時頗密，天氣潮濕，下午室外氣溫升至十九度，濕度百份之九十以上。預料今日天氣大致相同。天文台昨晚報導，由中國西南部起，一度低壓槽，向東北伸展至華東，華北之氣壓仍高。

賺門入屋行劫被拘 兩青年一囚一候判

【本報訊】兩名飛型男子糾黨入屋爆竊，事後為警方拘捕歸案，昨解上中央裁判署審訊，法官判首被告入獄十八個月，次被告則押候至本月十九日，俟感化官調查其身世後，始行宣判。

被告二人：㊀余耀倩，廿二歲，無職業；㊁葉國強，十八歲，茶樓工人，同被控一項入屋爆竊罪名。

據案情透露：原告乃四十九歲婦人李萍，在調景嶺馬油塘村業小販，一月十八日下午二時，李婦因事外出，留下其十歲兒子在家看屋。同日下午三時有青年四人登門求助，謂因口渴，乞一杯茶，以潤枯腸，李子不虞有他，招呼四人入屋，奉茶相待，其中一人帶引李子外出，餘下三人，在屋大肆搜掠，撬開抽屜，盡將其中所有現款一千元，兩隻金鈪，一條金鍊，兩隻金戒指，一對金耳環，搜掠一空遁去，同日下午五時，李婦返家發覺報案，特別罪案調查組根據所得消息，於本月八日上午七時五十分，跟蹤到觀塘秀茂坪新區第卅七座及第卅四座大廈，先後拘獲被告二人，並起回大部分贓物，帶返警署落案。

圖為亨利・凱瑟克近照。

亨利凱瑟克任 旅遊協會主席

【本報訊】港督已任命怡和有限公司董事長兼高級董事經理、太平紳士亨利・凱瑟克為香港旅遊協會理事會主席，凱瑟克氏係繼太古有限公司董事長、太平紳士包朗議員出任此職的。按包朗氏出任旅協理事會主席一職達三年半。

凱瑟克氏任主席後，則其出缺之理事一職，則由畢力治奉委担任。畢力治氏是太古有限公司的董事兼經理。該項任命於一九七三年一月十八日起生效。

中區坊衆春節聯歡 並舉行清潔遊藝會

【本報訊】中區坊衆新春聯歡暨清潔運動遊藝大會，由中區民政司署、社會福利署、市政事務處、香港電台、清潔運動中區委員會及夏漢雄藥局等贊助，定於今日正午，在中區普慶坊卜公花園舉行春節遊藝大會，設有攤位遊戲，粵劇歌樂等。

大會為使節目更加精彩起見，由夏漢雄體育會，夏國璋師傅，領導表演南北獅技藝，並請中區東北區清潔委員會主席，吳漢琛、文友，兩位為該院新獅主持，點睛禮及簪花掛紅儀式，節目豐富，由正午開始至晚上，歡迎坊衆各界參加，共賀新禧。

中原工商總會 就職禮及聯歡

【本報訊】香港中原工商總會，於昨日下午七時在九龍慶今逸酒樓舉行該會第一屆會長董事執監委員就職典禮暨會員春節聯歡大會。

會中由首席會長吳沐先致開會詞，執委會主席曾寶鄉致詞後，隨舉行宣誓就職儀式，由陳日新太平紳士監誓，王幸利議員頒發選任証書，最後由監委會主席謝華生致謝詞，禮成聯歡宴會。

該會第一屆職員為：首席會長吳沐先，會長謝華生、鄧同光、吳晉祥、張港基；會董曾雲鄉、張國樑、曾水成、廖顯、戴棟、周進來、何恩、顏富、付海雲；執行委員會主席曾寶鄉，副主席廖誠慶、張國謀、朱宇、張國芳；中文秘書劉鐵梁，英文秘書廖學誠，總務曾水成，財務廖誠慶，文教張鳳、公關張國謀，調查劉名中、利揚南、常委林石、黃公亮、陳培根、劉官勝、吳沐先、何賀虹、李思允、徐彬賢、張偉賽，執行委員曾繁俊、陳士福、廖其行、曾景新、張景球、可權、曾恩、黃中南、張超、彭廣新、古小南、鄒天生、張達遠、葉善成、陳學信、張嘉客、丘泉、謝蒼、張國洛、李文雄、溫有祿、曾耀森、張道強、李煥駿、吳奎、張俊明；監察委員會主席謝華生，副主席魏聰、廖棋；監察鄒志遠、務核鄒華柱，監察委員莊子才、林鳳山、魏炳宏、李山、李石華、廖恩、周德華、劉志光、鄭國輝、吳少福。

中共三叉戟式飛機 昨日首次飛抵本港

【本報訊】一架漆有中共「五星旗」的「三叉戟」式飛機，昨日由吉隆坡飛抵香港啓德機場降落，據傳這是較早時中共向英國所訂購的廿架該類型飛機中的一架，並將於明日飛往大陸交貨。

據悉：該架漆有「五星旗」的「三叉戟」式飛機，是從英國飛吉隆坡，稍事停留經加油後，再飛來香港的，約於昨日下午四時許安全降落啓德機場，在警方人員的嚴密保護下，駛進機場軍部機坪停泊，至昨晚深夜尚未離去。

據一項消息透露：較早時，中共曾向英國訂購了廿架該類型飛機，而該機是其中的一架，並將於明日起前往大陸交貨。

於去年十一月廿二日，另一架同一類型的飛機，亦曾由英國飛抵香港啓德機場降落，稍事停留後即轉飛往大陸。政府新聞處昨晚證實，有一架漆有「五星旗」的三叉戟式飛機，昨午四時許由吉隆坡飛抵本港啓德機場降落，但來港的原因及將於何時離港則未有透露。

又：吉隆坡十日美聯社電：一架漆有中共「國旗」的「三叉戟」式飛機，星期六日在吉隆坡國際機場降落。這是中共飛機在吉隆坡降落的首次。

該機是中共向英國訂購二十架飛機的第一架。

包括機長肖寧成在內的十八名英國機員，拒絕向記者發表任何詳細消息。

消息靈通的人士說：該機在吉隆坡機場停留一小時，補充燃料，然後再次飛往大陸。

西方外交界人士說：與中共沒有外交關係的馬來西亞，竟被選為補充燃料的地方，這一點是重要的。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	三宗	零	三宗
二月一日至九日	兩宗	一宗	一宗	卅八宗	七宗	卅一宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，據說暫時未能提供。

董浩雲航業集團 在德訂造兩艘 超級巨型油輪

【本報訊】董浩雲航業集團內的金山輪船公司今日發表消息說：該公司已在德國卜里門與卜里門佛根造船廠簽約，建造兩艘三十萬噸級的超級油輪，可於一九七六年建造完成。董氏集團訂造此兩艘三十萬噸級的油輪，符合其擴展油輪船隊的政策，以應日益迫切以燃油為能源的需要。兩個月前，董氏集團曾向一日本造船廠訂造一艘卅七萬五千噸級的超級油輪，亦將於一九七六年造完成。

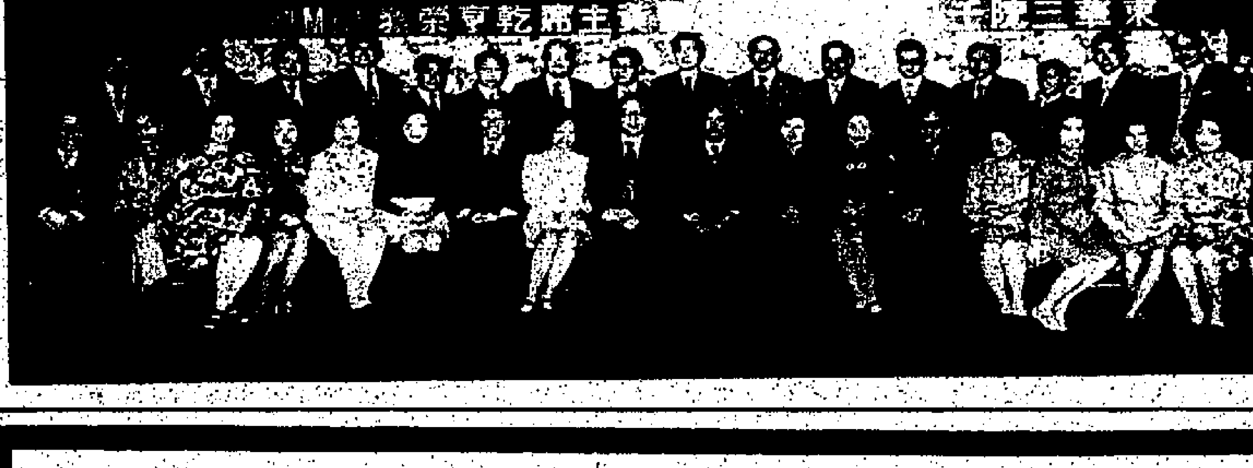
前此，董氏集團曾在法國及意大利訂造六艘高速貨櫃輪，此次向德國訂造兩艘卅萬噸的超級油輪，顯示董氏對於在歐洲建造新船的持續興趣。

童軍服務總隊 首屆週年大會

【本報訊】香港童軍社會服務總隊今下午四時在九龍覺士道摩士大廈禮堂舉行第一屆週年大會。會議程序有：㊀主席鄭永生及會長馬奕盛，分別致詞；㊁義務司庫譚湘浮、署理服務總監盧世昂分別作簡報；㊂通過一九七二——一九七三年之經常進支表與會計結算表；㊃通過一九七二——一七三年度工作報告書；㊄通過香港童軍社會服務總隊之修訂條例；㊅推薦一九七三——七四年度之選任委員及該隊有職守人士。最後由該隊副贊助人楊鐵樑法官致閉會詞。

青年協會港區中心 昨日舉行新春同樂

【本報訊】香港青年協會屬下之香港區柴灣青年中心，民新街青年中心，筲箕灣青年中心北角青年中心及華富青年中心，堅尼地城青年中心，為鼓勵中心會員與羣衆同樂，於新春期間於昨日下午一時至四時在北角英皇道模範里民新街青年中心舉行「癸丑年新春同樂大會」，以招待區內三千名青年，共賀新春。屆時並邀請港島東區民政司署民



東華三院主席簡日淦，總理及職員合照。

油塘灣區清潔運動 全面工作昨日展開

【本報訊】油塘灣區清潔運動委員會鑑於在新春期間，區內居民必多雜物清除，為保持該區環境清潔起見，於昨日上午十時在油塘新區及高超道廉租屋邨進行一全面性之清潔工作。該會首長鄺其安、黎鐵英、孫培興、馬志強、高超輝、林偉強、楊炳麟、林觀旺、黃北學、李義林、李紹榮、朱源和等全體出動，聯同區內學生、義工等百多人參與工作，協助清理街道、大廈之垃圾廢物，並用播音車播放清潔歌及呼籲坊衆保持清潔等。

在工作正進行時，民政司陸鼎堂由九龍民政事員蘇耀祖、觀塘民政主任蘇澤光、徐錦德陪抵達該區巡視，對各人之工作表現極為讚賞。

星光實業公司 春節同人聯歡

【本報訊】星光實業有限公司，昨在新蒲崗紅A工廠大廈舉行春節聯歡大會，到有嘉賓員工四百餘人，由主人梁知行夫婦在場慇勤款待，筵開三十餘席，融洽之情，揚溢滿場，並由該公司組成之綜藝社歌舞劇團表演助興，由團員譚景雲、葉堅、羅椅松、招福林、徐錦霞、黃艷玲等担綱，演出節目有繡球舞、竹竿舞、叢古舞、粵曲合唱、獨唱、西洋民歌獨唱等十餘項，嘉賓精彩百出，博得全場熱烈掌聲。

圖為星光聯歡會之繡球舞。

三院壬子年總理 宴賀黃乾亨獲勳

【本報訊】東華三院壬子年總理會，昨在珠城酒樓宴賀當年顧問黃乾亨榮獲M・B・E・勳銜，是夕到會者有本屆主席簡日淦，副主席雷治強、區廣思、高國元、總理周志強、鄭仲安、余義比、曾文仲、吳捷、孔壽年、陳清富、吳兆聲、董群活、江永安、傅偉如、顧問諸兆鈞暨三院高級職員等，情況熱鬧。

三院主席簡日淦致詞稱：黃顧問服務三院有年，尤其在辛亥年主席任內，促進院務建設，造福社會，成就輝煌，今榮獲英女皇頒賜M・B・E・勳銜，可謂功在社會，殊榮有自。繼由黃乾亨致答詞，略謂本人服務社會，乃本其個人天職，聊盡綿薄而已，尤其在三院服務期間，乃蒙辛亥暨歷屆同寅，助扶指導，社會人士，鼎力支持，得以勉盡厥職，衷心銘感，莫可言宣。

黃氏於一九六八年出任三院總理，六九年及七〇年兩度出任首總理，於院務建設，貢獻至多，一九七一年以衆望所歸，當選為辛亥年主席，任內領導擴展社會服務，創辦兩間殯儀館，促進院舍及校舍建設，宵旰辛勞，不遺餘力。

黃氏於本屆（一九七二至七三年）任三院當年顧問及醫務委員會委員。

贊助商台「百萬行」 善款已達三十餘萬

【本報訊】商業電台響應「公益金」在港島舉行「百萬行」，獲得廣大熱心聽衆及數十位社會名流與婦女界領袖「出錢出力」支持，組成數千人之龐大「商台步行團」參加「百萬行」，更獲得各界善心人士熱烈響應，紛紛慷慨解囊贊助善舉，查悉最近該電台已收到各方善長仁翁交來善欵總數達港幣三十四萬餘元，可見本港廣大市民支持公益與行善之熱心。

據該電台節目部主任謝志文透露：該台將以全力再接再勵來發動各界熱心人士參加在本月廿五日九龍區「百萬行」善舉。關於參加「商台步行團」表格，請到東亞銀行總行或各區分行索取，至於贊助該台藝員步行所捐善欵，請交油蔴地小輪有限公司所設在七個碼頭及東亞銀行各區分行之代收善欵站，或送交該電台中區辦事處與九龍廣播道台址。希望廣大市民熱心支持與贊助九龍區「百萬行」，共同合力完成公益善舉。

嶺南書院辦 倫大校外學位課程

【本報訊】香港嶺南書院現學期即將開始，繼續原定方針作育人材，學生修業期滿得考取嶺南文憑，或赴美加各地深造，更或考取倫敦大學校外榮譽學位。

嶺南書院最近印有詳細章程（一九七二—七四學年度），精工印書局、辰衝及香港圖書公司、世界書局均有發售。

嶺南校園位於港島半山區司徒拔道，環境幽雅，共有校舍十座，包括：宿舍、禮堂、圖書館、各科實驗室、教室、語言實習室等，全校面積十六萬方呎以上，建築物佔地十分之二。此外，該書院及中小學部最近印有招生簡章派送，函索即寄。

今日天氣預測

吹和緩東至東北風，初時密雲及有微雨，稍後時天色將漸趨明朗。

最高溫度可升至攝氏十九度。

昨晚十一時，室外氣溫為攝氏十八度，濕度為百分之九十。

先嚴梁公福如府君於公曆一九七三年二月十日中午十二時卅五分壽終香港法國醫院積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月十二日（星期一）中午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯

哀此訃

聞

孝男 巨鴻 媳 楊婉玲
孝女 大蓮 婿 李廣煜
小蓮 謝冠英
孫男 弘毅 孫女 寶璐 寶玨
外孫男 謝耀榮 謝漢森 李和生 謝耀坤 謝志佳 外孫媳 鄧燕玲 徐惠明
弟 世南 安寧 世英 誼子 彭七

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

先夫詹公功讓於公曆一九七三年弍月八日下午十一時四十五分在養和醫院蒙主寵召魂歸天國享壽六十五歲奉移九龍殯儀館治喪謹定二月十二日下午一時在該館大禮堂安息禮拜隨即出殯安葬香港基督教墳場謹此報

聞

未亡人 馮琇鏻
男 思 盈 德參 團 均 媳 陳淑姬 余慧潔 陳碧潔
女 玨 度 薇 婿 林伯倫
孫男 益 綽 昶 外孫男 林宇恒
暨衆房各子姪

泣告

謝

先夫梁公仲年之喪於昨（十）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

妻 梁馮翠霞
子 冠海 媳 陳瑋娟
冠澤 趙士燊
女 煥然 婿 鄧廣祺
孫女 玉玲

泣叩

灣仔海旁及藍塘道 兩宗撞車慘劇 兩男一女受傷

【本報訊】灣仔海旁大道，昨午發生一宗交通意外，一輛疾駛中的私家車，與一部大貨車相撞後，連翻兩個筋斗，全車毀壞，車上兩男女均告受傷，事後送院救治。

據悉：在高士打道一七三號對開之處灣仔海旁大道，昨日中午十二時左右，一輛米黃色的私家車，向東疾駛時，突然與另一輛大貨車相撞，由於該輛私家車衝力甚猛，超越大貨車前，連滾兩個筋斗後，撞向路中鐵欄，全車毀爛，而車頭則向西面，車上兩名男女則已受傷，事後送院救治。該輛大貨車祇車前左方損毀輕微，而司機則無恙。

受傷男子容焜興，卅六歲，另一傷者女子為王月好，廿六歲。

又訊：昨午一時許，跑馬地藍塘道發生一宗嚴重車禍。一輛上藍塘道的私家車，一輛由藍塘道斜坡下來的小型貨車，發生相撞，私家車的擋風玻璃，登時整塊飛脫，駕車男子亦頓時血濺車廂，身受重傷，私家車的左面車身則全部「扁晒」。小型貨車的司機，則沒有受傷，車身僅有少許損毀。

發生相撞的私家車，車牌編號為AP七零×五，小型貨車車牌是AL五四×九。發生相撞的地點是藍塘道五十四號對開的斜坡。

配合牲口疫站計劃 青衣島將興建碼頭

【本報訊】港府擬在新界青衣島附近興建一座碼頭，與擬興建之牲口檢疫站有關，目前工務司處已徵公佈該填海工程條例。

茲擬執行下開附表所述之建築工程，將根據填海工程條例（香港法例第一二三章第二條）之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由一月廿六日起兩個月內用書面向工務司提出反對，或聲請列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

在青衣之東南角落對開之一段面積約十六點九英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一座碼頭及闢設一填海區或祇進行此兩者中之一項，該工程乃與擬興建之牲口檢疫站有關，該範圍之北面以一九六八年一月三十六日出版之香港政府憲報憲示第一七三號所公佈核准之填海區之南面邊界線為界，由青衣城市地段第四十六號之東站起，沿上述南面邊界線伸展，長約五百七十呎，繼而以原日洲仔島南岸之高水位為界，共長約五百五十呎，最後以上述核准填海區之東面邊界線之一部份為界，長約一千一百呎，東面以一直線為界，由上述北面邊界線之東北末端起，向東南方伸展，長約三百呎，繼而向西南方伸展，長約一千一百五十五呎，南面以一直線為界。由上述東面邊界線之西南末端起，向西南偏西方伸展，長約七百五十呎，西面則以一條連接上述南北兩面邊界線各該西端之直綫為界，長約七百呎，該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P五二九六A號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

離島梅窩發生大中毒慘劇 一家食炒冷飯中毒 釀成四死一人垂危

【本報訊】新界離島梅窩區窩田村有一家人，因把殺蟲水誤作鼓油炒冷飯而發生大中毒一案，現已有四人死亡，另一人亦岌岌可危，只有一個三個月大的嬰兒可望救回，成為本年度第一宗慘絕人寰的大慘劇。

梅窩鄉事會主席曾運，昨對本報表示：希望醫務署以後能派懂得粵語的醫生為病人服務。

據悉：這宗大中毒事件，原發生於去月十八日，梅窩窩田村十五號石屋，戶主高發成，與母及妻兒共十人同住，以種菜為生，家道貧困。

當天，高發成等，以年近歲晚，利用這天「掃屋」，至午間，其妻葉志明，為簡單解決午膳，實行「炒冷飯」充飢，誰料誤把殺蟲水作豉油，參加吃飯者共六人，包括高發成，五十六歲，妻葉志明，四十二歲，次子高國強，十二歲，五女高少瓊五歲，六女高少明，三歲及三個月大的七子高律强，（此嬰兒據說是吃母乳時間接中毒）。

尤幸長子高帶有，三女高少燕，四女高少萍因上學未回，而高發成的八十二高齡母親何二妹因年老吃粥，皆沒有中毒，避過了這場禍劫。

上述六名中毒者，於被送往長沙醫院急救，據說當時主診者為一名巴籍（一說為印籍）的醫生，認為病情不重，只留院醫理。

據上述六人的親友鄧維說：六人入院住了三天，至一月廿一日），（農曆十二月十八日）適有長洲醫院之大醫生，到長沙醫院巡視病房，才催促其將該批病人，急送香港瑪麗醫院留醫，但是，可能因逗留長沙醫院多日，中毒頗深，又無洗胃儀器，雖經送往瑪麗醫院，各大醫生，出盡辦法督救，但至現在已有高發成、高國強、高少瓊等三人，先後死亡，其妻葉志明，六女高少明，幼子高律强，據云亦在危殆中，是否可以挽救，尚在未知之數，雖然當時其大子高帶有，三女高少燕，四女高少萍，其母何二妹，未有食此炒飯，幸得保全性命，但現在已有屍體四具，尚在瑪麗醫院殮房，尚待執葬，其餘仍在留醫二人，萬一無救，則人命六條，人間慘事，莫此為甚，不知如何以處，至於留剩在家者，有蒼蒼白髮高年老母，無依無靠之遺孤一子二女。

灣仔北角昨日兩宗劫案 招待所醫務所被劫 損失數千幸無人傷

【本報訊】灣仔謝斐道四九一號新城大廈九樓金城招待所，昨日下午被一名長髮青年刼匪持刀闖進，刼去三百八十元現欵及一隻鑽戒後，即逃去無踪。

據悉：昨日下午約五時四十五分，一名長髮獨行刼匪，手持長約六吋之籐罩刀，闖進謝斐道金城招待所，以利刀指嚇各職員交出一隻鑽戒及搜得三百八十元現欵後，即行逃去。

事後該招待所內職員即致電警方，警方人員到場調查，展開捕匪工作。

又訊：港島北角英皇道三一五號二樓C座醫務所，昨晨六時許，遭一名青年男子手持菜刀，從廚房窗口跳入屋內行刼，並將屋內一張姓男指嚇後綑綁，掠去現欵五千五百元及美金二百元，刼匪得手後從大門口逃去，無人受傷。

時後事主掙脫困綁撥電報警，警方聞訊趕至現場，刼匪早已逃去無踪。

謝斐道新城大廈金城招待所被刼後警方人員在現場調查。

按察司批准利祖貽 在港執業為大律師 其餘八人同獲批准為律師

【本報訊】一名大律師及八名律師昨向高等法院申請在港執業，因各人俱有不少親友蒞臨參觀並致賀，使高院第四庭擠滿人羣，情形熱鬧。

正按察司李比爵士在各人分別辦理宣誓手續後，即宣佈予以批准，並隨說賀各人事業成功，前途無限。

該名獲准在港執業為大律師者為利祖貽，乃前消防事務處行政官利炳璋之公子，一九六八年畢業本港聖保羅書院後即赴英國攻讀法律，去年考獲大律師資格。

至獲准在港執業律師之八人為傅德清、佘伯泉、史立華、比利、祁利泰、黃袞華、陳啟英及黎道緇（譯音），其中傅及史兩人前為本港政府機關文員，但傅史及佘三人將任職於律政司署為助理檢察官，黃袞華則於戰前戰後供職於詩刺士後改為史釗域律師樓為文員，後轉做見習律師，去年在英考獲律師資格。

灣仔海傍大道，昨午發生私家車與大貨車相撞事件，事後一名警員檢視失事私家車。（本報記者韋志廣攝）

涉嫌偽造名廠手表零件 男子具保二千外出候審

【本報訊】警方商業犯罪調查科於一月十六日下午，根據可靠線報，突擊搜查九龍城道一七一號×樓（層樓宇），破獲一偽製瑞士名表零件機關，檢獲大批已製成冒牌手表零件及模型，一人與案有關，已被落案，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，李扶蓮法官以辦方律師未有出庭，將案押後至本月十三日，始定期聆訊，准被告以二千元現金担保出外候審。

被告李炳麟，四十四歲，住九龍城道一七一號×樓，被控七項罪名（一）一月十六日，在上址藏有一批冒牌手表零件，附有勞力士表廠之商標，此商標則由瑞士勞力士表廠獨家註冊，而該批零件，均不屬勞力士表廠之製成品，或係未得勞力士表廠同意所製成者；（二）同日同地，藏有一批冒牌手表零件，附有亞米茄表廠之商標，此商標則由瑞士亞米茄表廠獨家註冊，而該批零件，均不屬亞米茄表廠之製成品，或係未得亞米茄表廠同意所製成者；（三）同日同地，藏有三副模，可製做冒牌瑞士勞力士表廠之商標，此商標則由勞力士表廠獨家註冊；（四）同日同地，藏有一副模，可製造冒牌瑞士亞米茄表廠之商標，此商標則由亞米茄表廠獨家註冊；（五）同日同地，藏有冒牌商品說明，五二三八表帶，附有碧芝瑞士（PLAQUE G.SWISS）之字樣，而實際上，該批表帶，非由瑞士所製，故上述商品說明相信可導致視覺上錯誤；（六）同日同地，藏有一副模，可製造瑞士碧芝手表之假商標；（七）同日同地，藏有一副模，可製造假商品說明，即普城陀十八KO點七五O（HELVETIA十八K零點五零）並附有製造商簽署及一個號碼，（第七項控罪所指之商標乃虛構者）。

香港佛教聯合會昨日下午舉行第十九屆董事就職典禮。圖為樂果長老主持監誓時情形，（左下角）為會長覺光法師致詞。（右下角）為副會長黃允畋報告會務。（本報記者韋志廣攝）

佛教聯合會新春同人團拜 會長呼籲協力公益 報告多項該會成果

【本報訊】香港佛教聯合會，昨日在香港銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學大禮堂舉行農曆癸丑新春同人團拜，及該會第十九屆董事就職典禮，由樂果長老主持監誓及頒授選任證書。

佛教聯合會同人團拜後，會長覺光法師致開會詞時稱：今年肖屬牛年，牛是一種克苦耐勞的動物，當它經過一番辛勤的耕耘，接着而來的就是豐收，由於牛年來到，使本人聯想起，香港佛教的日趨蓬勃，佛聯會的基礎穩固，也是經過全港佛教人士多年來共同努力的成果，為了佛教今後要有更大發展，在今年新年團拜中，我特別懇切期望全港佛教人士，團結一致，加倍努力地去求取更大的豐收，發揚佛陀慈悲精神，替社會多做一些公益的事。

會長致詞後，副會長黃允畋居士跟着在會務報告中，報告了幾件喜訊。

第一件喜訊就是該會所辦之佛教醫院，醫務工作日漸展開，津貼病床增加。

第二件喜訊是佛教醫院基金日益鞏固。

第三件喜訊是該會得到恒生銀行董事長何善衡博士伉儷之支持，響應興學善舉，又獲政府教育司署撥給葵涌地段及助欵興建中學。

幾件喜訊報告後，香港佛教聯合會董事會董事宣誓就職，由樂果長老主持監誓及頒發選任證書。

香港佛教聯合會第十九屆董事會（一九七三年度）各董事名單如左：

會長：覺光法師。

副會長：黃允畋居士。

秘書長：王澤長居士。

總務主任：大光法師。

司庫：慈生法師。

副司庫：崔常祥居士。

常務董事：洗塵法師、元果法師、茂蕊法師、慈祥法師、陳維信居士、黎時煖居士、崔常祓居士、胡仕果成居士。

董事：永惺法師、融靈法師、誠明法師、瑞融法師、楊日霖居士、劉光漢居士、陳寬屏居士、了知法師、繼杭法師、傅徹法師、賢德法師、周有居士、江妙吉祥居士、潘德貞居士、修慧法師、覺岸法師、瑞通法師、葉福靈居士、黃水居士、沈馬瑞英居士、方慧淨居士。

當年顧問：松泉法師、曾壁山爵士、寬榮法師。

法律顧問：王澤長居士、鍾世傑先生。

學務顧問：黃國芳居士。

會務顧問：賀納夫先生、區潔名居士。

董事宣誓就職完畢後，樂果長老向各董事致訓詞。經過謝詞，念佛後便禮成。

其後有拍照及茶會招待各到場觀禮之嘉賓，且有佛教各校學生遊藝之表演。

無業男子糾黨行劫 途人截獲判囚一年

【本報訊】一無業漢糾黨持刀行劫，被途人擒獲，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，葛勳修法官，將案押候至昨日，判被告入獄一年。

被告林永元，廿二歲，住西城道，無業，被控於一月十日，與在逃者刼葉秀成廿元。

主控方麼祥督察述案稱：一月十日晚上十時許，男子葉秀成，途經聯合道，被告與一在逃者，持刀截刼，將對方推進一大廈梯口，掠得廿元，此時一名途人經過，目擊刼案發生後，立即高呼求助，兩匪恐事敗，急忙逃上天台，該途人奮不顧身，銜尾窮追，擒獲被告，另一匪逸去，稍後，警員據報到場將被告帶署調查落案。

漁農處處長李國士 在打鼓嶺嶺英公立學校 主持三項比賽頒獎典禮

【本報訊】漁農處處長李國士太平紳士，昨在新界打鼓嶺週田村嶺英公立學校，主持七二年農展會校園及學童繪畫與第六屆學校蔬菜種植等三項比賽頒獎禮，副教育司盧家禮亦在會上致詞勸勉各得獎人。

李國士處長謂：現在香港居民每日生活緊張，每人都有失去保持忍耐的危險，倘能養成良好之忍耐美德，當能獲到更光輝之前程及更巨大之成就。另一方面，吾人此時此身於此美麗鄉村環境中，亦幾乎忘記現實上香港是一個高樓林立之現代都市。個人以為倘欲使生命保持平衡，實在應互相不斷努力改進及增加了解。他說：今次參加校園比賽的學校計有五十大間，成績非常理想。

校園比賽冠軍是嶺英公立學校，該校因蟬聯三居校園比賽冠軍，故可永遠持有怡和挑戰銀杯。嶺英公立學校的園內容充實，過去數年來一直管理優良，美化與實用兼備，榮獲冠軍，實非倖致。

所有參加校園比賽的學校均曾被邀參加學童繪畫比賽。參加者須呈交兩幀描繪校園的畫，該等圖畫均曾陳列在農展會會場內，相信曾參觀該等繪畫的人士均同意參加者的水準甚高。其中有兩幅繪畫且由一位外國遊客收購，可見該等繪畫具有甚高之水準。本人欣悉漁民子弟學校奪得冠軍，此校在此類及其他比賽中，對藝術習作有極佳之成績。

繼由副教育司盧家禮致詞，認為該三項比賽意義，都含有極深的教育意義。幾項活動，有關校園和種植的，可以增加兒童對大自然的認識，同時培養兒童對自然界事物的欣賞和愛護，因而在學校對自然科和美術科提高興趣。這點對改進生活環境具有很大的意義。

中區交通 行新措施

【本報訊】當局現定於明起每日（星期日例外）上午七時四十五分至九時及下午五時至七時在上亞厘畢道與亞彬彌道交界處實施一項臨時交通措施，此項措施經於去年十二月十八日起逢星期一至星期六上午一段交通繁忙時間內試行。

發言人謂：該項措施只屬臨時性質，其目的在減少半山區交通繁忙時間內之擠迫情形。

各項臨時交通措施為：一、在上亞厘畢道與亞彬彌道交界處，車輛不准右駛橫過馬路；二、上亞厘畢道西行車輛可向堅道行駛，但如轉入亞彬彌道，則只准左轉向羅便臣道行駛。三、上亞厘畢道東行車輛不准右轉駛入亞彬彌道。四、亞彬彌道北行車輛不准右轉駛入上亞厘畢道；五、亞彬彌道南行車輛可向羅便臣道行駛，但如轉入上亞厘畢道，則只准左轉向堅道行駛。

發言人籲請駕駛人士盡量使用其他道路，如必須經過上亞厘畢道與亞彬彌道交界處，則須切記不能右轉。

中區小販攤檔清潔比賽 本月中旬開始舉行

【本報訊】中區民政署辦事處聯同中區市民服務會主辦之區內小販攤檔清潔比賽，定於本月中旬至三月中旬舉行。

是次小販攤檔清潔比賽，目的在於提高一般小販對清潔運動的認識，保持市場清潔。比賽範圍限於結志街、士丹頓街、伊利街、卑利街、加咸街及閣麟街之小販攤檔，凡屬上述地區之持牌小販，均可報名參加。

賽會已邀請數位評判負責此次比賽，彼等將會分別巡視各參加小販攤檔，注意攤檔及四周之清潔及檔主處理垃圾等問題，給予分數，選出冠、亞、季軍各一名及優異獎五名，冠軍可獲銀鼎一座，及現金獎四百元，亞軍獎為銀杯一座及現金獎二百元，季軍獎為銀盾一座及現金獎一百五十元，優異獎為錦旗一面及現金獎五十元。頒獎日期另行通告。

為配合這項比賽，賽會已定於日內派員前往上述地區之持牌小販攤，派發報名表格，參者填妥表格後，可寄回香港德輔道中二十四號廖創興銀行大廈一二一室，中區市民服務會收。

屋宇建設委員會 申請組將遷址

【本報訊】香港屋宇建設委員會昨日宣佈：該會屬下申請組將由本月十五日起至廿八日止，暫予關閉，以便遷往新址。

在關閉期間內，該組暫停登記新收到之申請書，並不回覆關於現有申請之書面查詢。

該會發言人說：申請組將於三月一日在中間道十號地下之新地址重新開放，電話號碼為三一六七〇〇五一。

他促請各申請人及市民合作，在該組搬遷期內，暫時不要來信九龍郵箱九一九二號，亦毋須親臨或致電申請組辦理或查詢有關申請事宜。

傳港督與英外部爭論 繼任輔政司人選問題 英外部發言人認為毫無根據

【本報訊】據外電消息：英國外交部發言人昨日形容香港總督麥理浩爵士與外交部之間，對於下一任香港輔政司人選有爭論的猜測，是「毫無根據之談」。

這發言人對於報紙上傳說，相信港督麥理浩爵士於輔政司羅樂民爵士退休後，贊成新聞司姬達出任香港輔政司的消息，拒絕一切進一步評論。

但現任新聞司姬達，已申請退休，一俟批准，可能轉任香港電話公司總經理之職。

據這些報紙的消息：外交部正在考慮高級外交人員韋爾福或伊諾為有可能的繼任人選。

這發言人只是斷然地說，並無爭論。

外交觀察家指出：伊諾最近才出任駐赫爾辛基大使，在那裡，他現在從事關於歐洲安全會議的重要籌備談判。韋爾福則是外交與聯邦事務之助理次官。

深水埗北河街 當選為垃圾街

【本報訊】位於深水埗區之北河街，於農曆新年後，曾選為上週之「垃圾街」。

該處街道長久以來為一繁忙小販區，其污穢程度可與觀塘瑞和街媲美。該處路旁之溝渠往往被舊報紙，腐爛食物及果皮所塞，而路面亦滿佈木板及竹籮等雜物。

雖然該處每個小販攤檔曾於月前獲本港一間公司贈送塑膠垃圾桶一個，但大部份小販均將該膠桶盛水或裝載貨物，祇有少數小販將該桶裝載垃圾。

兩位太平紳士薛文及蔡章閣亦曾於月前巡視北河街及鄰近地區，以響應清潔運動。彼等在巡視後，經向事政事務提出建議，改善該區之一般清潔情形。

圖為北河街一段街道。

警方上月掃毒行動 二千餘次拘千餘人

【本報訊】警方於今年一月份內，在全港各地執行二千二百三十八次掃毒行動，並在其中八百八十九次，拘捕了一千四百八十二人，檢獲鴉片二點三公斤，海洛英零點一公斤，嗎啡零點一公斤，巴必通約零點八公斤及鴉片煙槍二百八十二支。

此外，警方對非法賭檔亦展開掃蕩達二千二百六十五次，結果有五千五百八十一人被捕。

在同期內，警方根據保護婦孺條例，執行搜查共一千三百九十七次，結果有八十一人被捕。

兩黑底青年 獲輕判警誡

【本報訊】兩名青年司機及塑膠工人本月八日晚上七時許，為警方人員先後拘捕落案，昨解上西區裁判署審訊，兩案被告供認罪，法官以該二人被捕之後，經被羈留一日兩夜，且均無案底，因獲輕判警誡了事，但均保留案底。

首案被告王萬成，廿歲，司機，住田灣新區，被控罪名二月八日，在港島地區，身為和合圖黑社會會員。

次案被告胡傑忠，十九歲，塑膠工人，住田灣新區，被控罪名，二月八日，在港島地區，身為和合圖黑社會會員。

民政司巡視各區清潔 參觀鯉魚門青年中心

【本報訊】民政司陸鼎堂昨（十）日上午十一時由民政專員蘇耀祖、民政主任蘇澤光、徐錦德，聯絡主任何潤昌、何永潮、蔡志華陪等巡視街道、市場，及居民生活情形等。

隨後到鯉魚門街坊會青年中心參觀，抵達時該會首長薛志烈、羅善源、周英、葉志遠、楊華、葉宋、曾天生、劉東福、楊興、羅群、王天生、曾送、丘龍、潘春庭、陳炳湖等迎迓，陪同參觀中心內圖書館，乒乓球室，及小型運動場等各項設備。

座談會上陸司憲對該區清潔環境，表示極為滿意，認為在微雨下，仍能保持同樣清潔，在這方面實超乎理想等。

理事長薛志烈亦認為區內環境確比前大有改善，這全賴觀塘民政署支持協助才有此成果。

茶點後，民政司陸鼎堂等繼續驅車前往九龍灣、牛頭角、佐敦谷等區巡視。

四男子動武 三人受傷

【本報訊】九龍彌敦道登打士街交界處，昨日凌晨約三時三十分，四名青年男子於該處演出一幕喋血街頭，幸得警員制止，後將其中三名受傷男子送院敷藥。

據悉：昨日凌晨約三時三十分，有四名年約十八至二十三歲之青年男子，於上述地址發生口角，在此時突有人揮拳相向，繼而四人打作一團，在殺得難解難分之際，適巧一輛警車巡至上址，各警員立刻下車制止，此宗鬥毆事件才告平息。

事後，該四名男子被帶返警署查詢，因其中三名男子稍受輕傷，故送往醫院敷藥後被帶回警署作進一步之問話，但至昨夜為止，該四名青年男子尚被扣留中。

郵差陸匡乾 明日退休

【本報訊】一位具有悠久服務紀錄之郵差陸匡乾於明日榮休。

高級郵務總監李潤根屆時代表郵局同人致送紀念品與陸氏。陸氏在郵局服務已超過三十四年。

九龍中醫師公會 新舊任職員交接

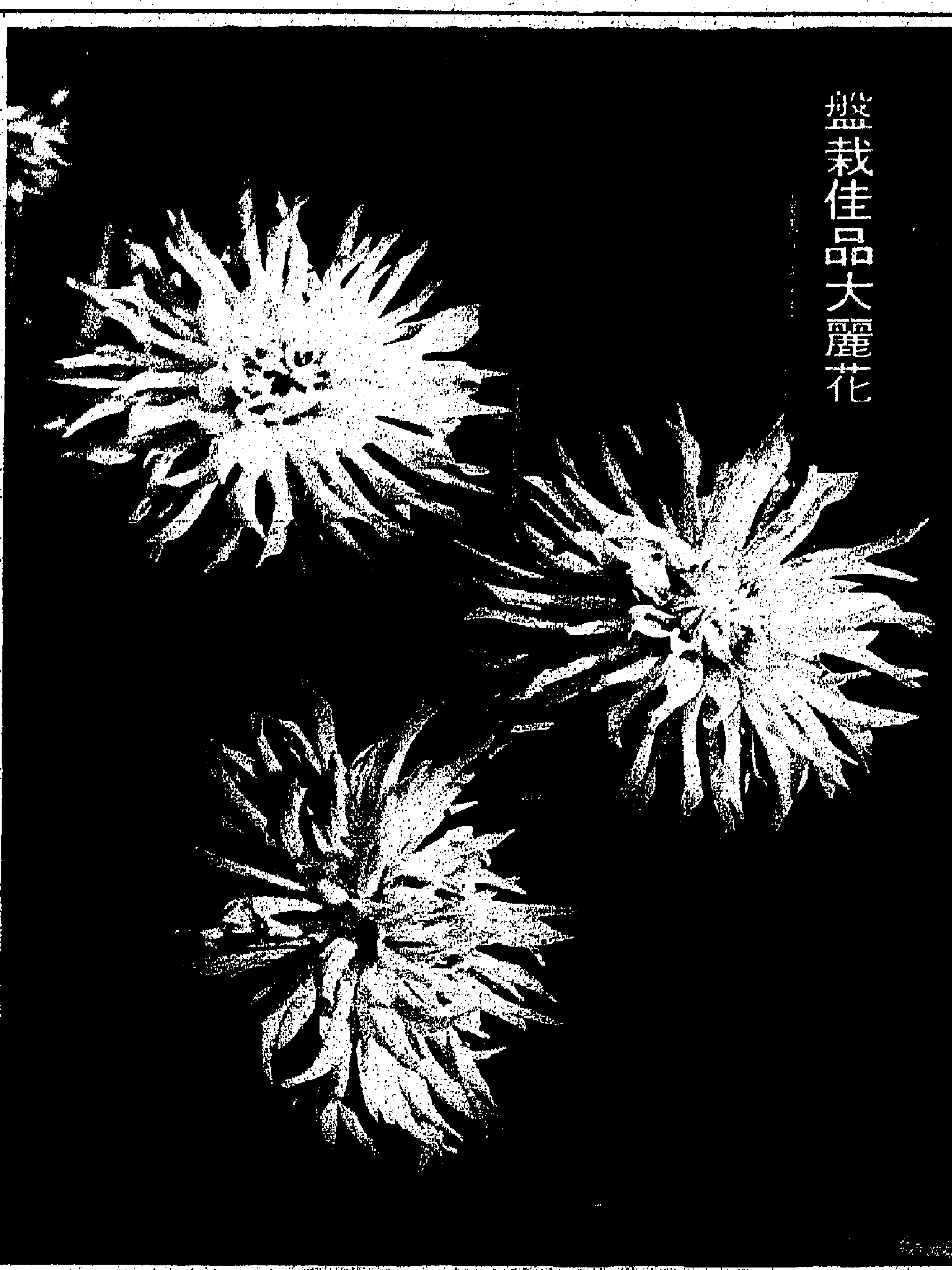
【本報訊】九龍中醫師公會有限公司第六、第七屆理監事會，昨日下午二時在會所舉行交接典禮。首由選舉主任委員甄耀致詞，繼請樂會長鍾旅山主持監交誓，旋由理監事長致詞畢，隨由理監事及各部主任分別交接，禮成後，即開首次理監事聯席會議，議決要案多項，聘鄺爾年、鍾卯明、區海天、梁旅衡等為會務顧問；何靈石、陳君超、陳護良等為學務委員；羅秉乾、范坤、楊吉等為設計委員；湯必良為九龍中醫學院院長；蘇二天、黃月波為副院長；鍾景山、陸易公為名譽院長。即席理監事樂助本屆慶典費不下二萬元，並於三月十七日假座彌敦道國際酒樓慶祝國醫節暨理事就職典禮，每位席金十元。

是晚八時假彌敦道四海酒樓舉行脈學班第十九屆學員針灸速成班第一屆學員畢業典禮，同時為榮譽會長譚遠燦、陸易公、鍾旅山三位伉儷旅遊美國宣揚國醫，林靜生監事長赴台觀光回港洗塵。

種植道一段 改單程行車

【本報訊】交通處昨日宣佈：山頂區種植道介於白加道及芬梨道之一段，將由明日上午十時起，改為自西至東之單程路。

屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。



大麗花開迎新歲

牛年剛到，自初一至初四這幾天公衆假期裡，天氣溫暖非常，宛如初夏，和煦的太陽整天照射着，男女老少都不用像往年那般，穿上厚棉襖或皮褸大衣出外拜年，身上衣服減少了，格外顯得神采飛揚，滿街滿道和各家各戶，充滿一片喜氣洋洋的現象，人們渡過了一個愉快的佳節，預測今年從這個新的好開始，事事帶來順利，一切都轉向好的一面，市面呈現繁榮和安寧。

然而，在花卉方面，花農們却並不樂觀，祇消看看年初四本報晚報經濟版的頭條標題，便可知一二，它說：「氣溫反常應冷不冷，今年時花市道難堪。」

這是千眞萬確的一件事，筆者的大麗花，早在過年前已經開放，初時以為是種得早的關係，但在假期那幾天，許多花都提前開放。回顧花市，何嘗不一樣？不少人家在歲晚插下的鮮花，本擬於初三那天更換，花販們却無法供應可以插得較長時間的切花。筆者在那天與顛妹綺緞欲購些玫瑰來換去年廿九插下的丁香，怎料走了數個花檔，半枝玫瑰都沒有，有的，祇是開得燦爛的台灣菊花，和近乎凋謝的劍蘭，結果空手而回，從而想見花販們的想一發新年財也成幻影。

據聞自英國深造回港，在漁農處服務的元中仁兄，曾給花農們介紹一個新的保存切花的冷藏法，這個方法與一般的「雪藏」法不同，可惜他居於新界的大埔，路遠人擠，未有拜晤，希有來年，在向他請益後，再向各位介紹。

話題扯得太遠了，回說今期要談的大麗花吧。大麗花是一種理想的盆栽花卉，在新春期間點綴廳堂，最為有意義。它是菊科大麗花屬的多年生草本，有地下塊莖，原產墨西哥及危地馬拉等中南美一帶，花朵美大，為普世園藝者所喜愛而廣泛地種植。

大麗花的莖光淨，會分枝，高約一公尺。葉互生，為羽狀複葉，通常卵形，邊緣有鋸齒，上面綠色，背面略呈灰色。花序頭狀，具長柄，平生或下垂，花瓣顏色極多，形狀也有多種，外國園藝學者常依它的形狀分為數種，惟生植物分類學上，只視之為一種而已。因其屬菊科，故別稱大麗菊，而形態又跟芍藥相似，時常被人誤會它是芍藥，兩者的最大分別是芍藥的基部呈木質，而大麗花則呈草質。

栽培大麗花，可用播種、分莖和扦插等方法。播種法前人多不行之，甚至一般香港的花圃也不多採用，業餘栽花者，則以此法最為經濟，因一包種子所費無多。同時管理也比較容易，秋季下種後，待它發芽至長有三、四枝眞葉後，即可定植在盆中，或先行假植一次再加定植，生長容易。

扦插法的好處，是從一株母樹中可繁殖出數十新株，而且可以分別出各種花朵的顏色，要紅色的新株，則把紅色的母樹剪取插穗插下，要其他的顏色也照樣行之。其法以剪下橫枝的枝條，每條約四至五公分長，把下面的和大片的葉子除去，祇餘數片小葉，插在普通的泥土或淡沙中，充份澆水，則生根而成活。欲開花較快，最好剪取植株上部不大柔弱的枝條插下，則可提早約十天至兩星期不等，視乎天氣而定。至於分莖法，比較複雜，一但掌握得不好，易招損失，故暫不加介紹。

管理方面，大麗花枝條較軟而高，易受風吹而致歪斜，故立支柱加以縛扶是不可免的（請參見彩圖）。當花蕾初現時，應注意每枝的三個花蕾，看看那一個最大而把其餘兩個摘去，這樣做是避免那兩個花蕾「搶」去了那個大的養份，而直接影響全部的花果細小。摘蕾後可施稀薄的，含鉀質較高的肥料兩三次，每次相隔時間為一星期。此外，為對實起見，謝了的花要立刻剪去，不讓它結實，否則後期的花不會開放，縱然開了，也很醜陋。

大麗花又可作切花之用，在花朵的外一瓣開後，剪下插於瓶裡，每天給它換上新鮮的水，十分耐插，在戶內看見它在瓶中慢慢地開放，極盡賞心樂事。

在每年花展中，大麗花是指定的項目。今年分在第七項（插花）和第三十七項（盆花）裡，花展的截止報名日期是本年三月十三日，讀友們不妨參加。有關本屆花展的詳情，筆者在前星期五（年三十晚）本欄中報導過，請各位參閱，故不再敘。在跟着的幾期裡，並將陸續介紹展會所定的花卉，請留意指敎為盼。

（馮公）

浮生

坐於心心憶前事

坐於「心心」會所，看到一個熟悉的面孔，大眼睛，小嘴巴，圓圓的臉，深深的酒渦，身材是如此飽滿與性感，這個看上去還祇有花信年華的女人，數年前，就在這個地方，要十八妹介紹認識電影明星楊群。也就在當天深宵時分，她接連不停的，打了數不清究竟有多少次的電話到「富都」酒店去。整整的一個晚上，楊羣與俞鳳至給電話鈴聲吵得睡不着覺。

此事，由俞鳳至與楊羣親口所告。

此事，還是十八妹「拍雙檔」之時。

此事，正是「心心」會所成立不久，晚晚在那邊亂闖猛，所碰到的小「插曲」之一。

留連於彼處，最大原因是厨房好，燒出來的上海小菜，第一流水準。

現在，「心心」的小菜，質與量，仍舊是各會所之最。說句良心話：很多上海館子也比不上。

「心心」在人與事上，擴大、增强，主唱歌星有二十個之多。艷舞五場，場場不同。與數年前有得比。

看眼前走來走去，打扮得千嬌百媚的女孩子，其中很多是數年前看到過的。她們比從前更活躍，更年輕，更美！為甚麼呢？難道生活上的滿足，物質上之享受，使她們永遠似仙女一樣？

對着活動舞台上，唱着粵曲「帝女花」的楊依雯與李依薇，印象猶深。剛認識她倆時，十八妹為娛樂搜娛樂，正是「銷金窩之戀」後的一段最佳時光！

望着率領大軍進入「心心」的文化界前輩，娛樂界偉大攬手張瓢零，精神百倍地主持着一切業務。

就是他，香港有了專門聽歌，喝茶的時代曲歌廳！

新春賭博奇觀

賭博，是由徼倖心理的發展而形成的產物，也是人類與生俱來的劣根性之一。是以歲時令節，喜慶宴會，舉凡是人多聚集的場合，總是無賭不歡，彷彿沒有了賭博，則任何高興熱鬧，都會顯得冷落而失色似的。尤其是新年期間，人們的口袋裡「水頭」既充足，而又多的是閒暇，賭博便被視為最佳的娛樂消遣。蓋不但富有刺激性，更希望發其新年財，帶來一年好運。

事實上，歲時令節的賭博風氣，自古已然，於今為烈而已！宋人的「東京夢華錄」有云：「正月一日年節，開封府放關撲三日（按：「關撲」，即如今之擲錢賭攤財物之類）。士庶自早，互相慶賀，……向晚，貴家婦女，縱賞關賭，入場觀看，入市店飲宴，慣習成風，不相笑訝；至寒食、冬至三日亦如此。」由此可見，宋朝時候，逢年過節賭博之風，已甚盛行。

嘗憶往昔的百粵故鄉，祇在陳濟棠主政的一段時期，曾以籌措防務經費為名，任令人民開賭而抽取稅餉之外，其餘的日子，賭博都懸為厲禁。尤以抗戰後期的後方，賭禁更嚴，一經查獲有據，則送官究辦，輕者罰鍰；重者且判處徒刑。一時之間，曾使賭博之風，為之盡斂。

然而，在每年的新年期間，人們就難免有心癢難熬之感。於是千方百計，而求一過賭癮。但用賭具的賭博，甚易為軍警查獲，危險性殊大，因此，人們便想出很多千奇百怪、五花八門的賭博方式。現在回想起來，仍堪發噱，特將其中幾種寫出來，俾諸君新春多暇，作茶餘酒後談助。

「搶猪（燒）肉」——由搶攤者將猪肉切作重量約略相等的大件，以味料炆熟（燒肉則祇新件），訂定每件價值若干。用瓜子作「攤皮」，以一四方盆作攤證。賭仔下注則用口數，或以香脚為籌碼，贏了的，可以呼朋引類，大擦一頓，輸了則欠住先，賭在紙上。而賭博的結果，往往是賭仔們食到嘴肥肚飽，與高彩烈；攤官則贏得一紙賭債。至於這些「賭錢賬」，能有幾多收成？則祇有天曉得！

「估柑果票」——主其事者用柑一隻，令與賭者猜估其有核若干粒，以大魚一條或猪肉一方為「獎品」。先計算「獎品」價值，然後定出收票若干條，每票押銀若干（例如獎品價值五十元，則收票五條，每條押銀一元二至一元五不等）。賭仔看清柑果形狀，即用小紙片書其核數，連錢投下。待票、銀收足之後，由一「公証人」將柑肉逐瓣剖開，取出其核，然後將投注者的暗票拆開，逐一核對。一人獨估中則獎品獨得；一人以上估中則同中同分；沒人估中則以估得最接近者獲得獎品。

「捉錢戳」——參加者不限人數，每次每人科「銅仙」若干枚，（每枚銅仙代表一元或一角不等），將銅仙疊做一戳，放於地上。在距離「錢戳」若干尺外，劃一界綫，各人輪流站於界綫上，以銅仙一枚，瞄準錢戳投擲，擲中者為贏。再擲則再科，情形十分有趣。

其他還有「扭棋乾」（扭法與扭「天九乾」相似）、「碌長」、「拋三角」、「估枚」等，眞是欵式繁多，不一而足。雖然形式與玩法各有不同，但其用意為滿足賭博心理則殊無二致。（自耕農）

提供題材 請即動筆

春節過後，開筆大吉。

假如筆友要為本版撰稿的話，這裡，謹提供各位一些很現實的題材。

本港當前令人最頭痛問題之一，就是「交通」。各位在春節期間所受到的交通障碍，就是最好體驗，而歲尾年頭三天來的車禍，就死去十一人，近百人受傷。

有車難，無車難，搭車難，行路也難。在交通上受到的種種困擾，都是值得我們大書特書的。但各位執筆時，必須記着這不是「論文」，而是事實的描敘。

我們誠意地希望這些稿件，請筆友立即動筆。

（編者）

內裏乾坤

反射電波變幻無常

邇來接獲不少讀者來信，遠至澳門、台、日本等地亦有投來珠玉，指敎良多，可見本報銷場之廣，並非局限於港九兩地。至於本港來函中，語多見愛關注，除在此肅立三鞠躬致謝外，有關垂詢各種電視問題，已乘春節休假中，分別專函奉復，惟有些較籠統的範疇疑質，仍感紙短情長，意猶不盡，因此加意整理，分門別類，把最普通和最實際的問題，次第作專題談討，如能貢獻一般用戶一絲半縷的常識，我的開懷感受，自勝過領取稿費矣。

許多因難接收地區的讀友，常為天綫設備而大傷腦筋，例如一位居住柴灣興華新村的用戶，由於該新村規定屋頂不能安裝天綫，全部住戶惟有在騎樓裝置，於是產生不同單位各具不同電波强度的環境，假如騎樓面向電視發射台慈雲山的，雖空間隔有山坳，但電波尚能臨高飛越峯巔而光顧，强度弱，收看尚能强差人意，上述用戶的騎樓方向適得其反，背海面山，於是天綫所能接收的訊號祇係反射電波了。

電視電波尤似光波，每碰到屏蔽物體（包括建築物，山峯或船舶等），則遭擋駕而打回頭，須知電波的直接來勢，形如一隊完整戰士的浩蕩衝鋒，驟遭抵抗阻擋，即潰不成軍，變成零星落索的散兵游勇向四處折退，所謂反射電波者，就是等於一股潰軍的力量，若遇意環境特別惡劣，無形中有如祇能收容一名老弱殘兵的潰，試想拿來派到什麼用場呢。

本港因地理與建築物環境關係，許多電視用戶迫於靠反射波收看節目，憑我實際體會經驗觀察，十居其九的畫面才「麻麻地」而已。同時，不論反射波怎樣强大有力，最遺憾者，難免一起帶來或多或少的鬼影，頗煞風景，因為如上述比論，反射波勢如多股潰軍，天綫定必照單全收（劣質天綫更加兼收並蓄，不在話下），於是最强勁一股潰軍變成螢光幕的圖像，其餘稍弱游勇們則化成鬼影了。

反射波所供應的畫面，還有最使用戶疑東疑西的（最可能冤枉到電視機頭上來），就是圖像不够穩定，有時整幅畫面驀地滾上或滾下，有時左右扭動，人物統成大跳扭腰舞表演，原因由於每部電視機都有額定最低電波强度，螢光幕才能維持一幅完整不變的畫面，而反射波偏偏有變幻無常的特性，因此畫面時靚時劣，無可捉摸，假如化錢僱人去修理電視，等於「貼錯門神」，徒勞無功。

那末，收看反射波的用戶，應如何措置，改善畫面效果，祇好明天再談了。

○○○

夜遊人語

談股變成最佳娛樂

來到九龍夜店，已是午夜三點，但，夜鬼仍多，還沒有散去，碰到滑稽笑匠小魏，問他歌廳生意如何？

他說：「吹無定向風，大致上來說，比去年差了很多，不過，還不單是我們這個地方，就是其他歌廳，甚至做粵劇的，生意也很不理想。」

綜合好幾位圈中人所說的話，小魏未嘗不是說來有根有據，香港人今年對娛樂事業之興緻，已被股票蓋過了，雖然是新年期間，仍是三句不離談股經，似乎祇有這樣，才是最佳的娛樂。

今年搶新春賀歲娛樂的，大多數不樂觀，雖然不致於蝕本，也沒有「盆滿砵滿」那首主題曲可唱了，祇有一點，就是夜總會生意還可穩保不錯，因為，在這種地方，大家可以開懷暢飲，縱談一下股票，不比在歌廳戲院，沒有談話的餘地。

還有一點，買股票的人，在過年時候買入者多，大家的鈔票都化為股票，越是股票買得多之人，手頭上的鈔票越少，當然不會在娛樂方面大事消費了。

歌星走幾個場的，辛苦在所不免，最苦是捧場客不够多，那就士氣大受打擊，唱起來變了沒精打彩。

有歌星說：「唱得多，聲嘶力竭，但，台下掌聲寥寥無幾，眞是洩氣！」

洩氣的是歌星，蝕本的是老板，今年的娛樂事業，未見如意，股票影响之大，于此可見。

馬超戟印留棗樹

潼關天下險，握晉豫陝咽喉，與隔河相望之風陵渡相望，黃濤自陝入豫為一大曲，東出「閔鄉」下新舊函谷關，可直搗中州洛陽，入關為「八百里秦川」，西北糧倉有名之「關中平原」，古長安咸陽均在平原上。此兵家必爭之地，每因當年一代奸雄曹操，曾割鬚棄袍於此，其名遂馳名史册。

戰時敵僞佔據風陵渡，恒以長射炮轟潼關，故潼關城已成瓦礫，惟城牆圈尚存。東門上「漢碑」潼關橫額，尚可供後人憑吊，沿東關小徑東行，可俯瞰黃濤滾滾天上來，聲如雷鳴，狀若萬馬奔騰，此中華民族之聲音，大禹治水後而不變。小徑上尚有古棗樹一枝，大可兩人合圍，虬根盤屈，枝葉如傘，雖一部已枯，而存者仍蓄勁。樹下有一碑，白「馬超追曹處」，為清代該縣士子某所立，高四尺餘，字為北碑體，老棗向南處尚留「方天戟印」，據說當年馬超在棗樹下追曹，兵卒白：有鬚者為阿瞞。曹乃拔劍去其鬚。俄而士兵又曰：穿袍者為曹某，曹乃棄其袍，其狼狽可知。

旋馬超力擲方天戟！奈何竟中老棗樹，拔戟後奸雄已遁去，留下達三寸深之戰印，久而遂為老棗樹之小洞，土人如此指為馬超戟印，是否無法考據耳？又是否該棗樹有千餘年壽命，此棗樹又是否漢代物，則非吾人所知耳？

舊潼關雖毀於砲火，但潼關外穿過熊耳山脈之火車洞，到抗日勝利時仍無恙，火車洞左側大山之「地下潼關城」，戰時已開始建成，交通壕堡壘群及砲兵陣地，而至倉庫小型兵工廠發電所汽車路，如八陣圖之蜘蛛網，工事外且有民間之地下潼關市，「地下市」竟有三百多居民，無論入豫入陝，對岸敵砲不能犯其秋毫，地下城且可駐五團兵力，固若金湯，當時稱為「西北馬其諾」。

抗戰末期，敵我一「中原會戰」，敵曾犯關數次，均片甲不留撤回，始終相持於陝縣靈寶一線，即其故也。從潼關沿黃河到內長城線之陝北，敵僅有一次渡過黃河攻陷府谷，八年可說平安度過，此賴胡宗南部固守之故。而「八路」在「陝甘寧邊區」四面置食，亦不敢公然向胡部進攻。我大西北固若金湯，已故胡宗南將軍之功也。

潼關境內有豫晉「插花地」，行政各有管轄省管理，而又在陝省範圍內，已往潼關城外為豫地，民初自城東門向豫境深入八華里，立一巨碑曰「秦豫界」，嗣後兩省邊民才終止爭執。又陝西有潼關凡二，陝民稱陝豫界之潼關為東潼關，陝北同官縣，陝人稱為「北同官」，陝西士音讀我為「哦」（用喉音）潼關與同官讀音差不多，故有「東潼」「北同」之分！嗟夫，雄關依舊在，幾度夕陽紅矣？故事盡入漁樵閒話云爾。

（戈旦）

白領章　七彩花恤　周行

「市鳥」七型

提到交通意外事件，百分之四十五歸咎於駕駛人士，實際上或不止此，應提高至百分之六十五。君不見，香港各式汽車，除少數高性能的新型汽車外，多數是超齡的「老爺車」，差不多達八萬輛，在馬路上，一群群、一隊隊，左上右落，川流不息，正如空中飛鳥一般，所以英國人稱之為「市鳥」，較唐文的「市虎」似乎更富表達力吧？以筆者長期觀察，這類「市鳥」傢伙有七種類型：

黑猩猩型：駕駛座上，坐着一位彪形大漢，頭戴鐵盔帽，眼帶太陽鏡，兩隻手抓緊駕駛盤，風馳電掣似的飛步而過，可是他太自負了，終不免於鬧出亂子。

啄木鳥型：駕駛座上，坐着一位瘦猴子而又長頸項的漢子，眼睛的視線直向前方，好像患着嚴重的鷄眼症，一到十字街頭，不曉得如何轉灣抹角，因而失事傷人。

新潮派型：駕駛座上坐着一位新潮娘兒，顧名思義，「鳥」就是雛雞之類。她最不喜歡「寂靜地帶」，如遇到綠色光燈開放，喇叭尖響的衝了過去，對行人並不禮讓。

無腦袋型：這是L字牌學車最常見的「市鳥」，他的特徵是喜歡在老前輩前顯顯威風，結果因為「扒頭」不够高明，往往連一具沒有腦汁的腦殼（汽車頭部）也敲得粉碎。

點眼藥型：駕駛員眼帶太陽鏡，不問前程是否停止或斑馬線，總是越線而過，有時輾傷行人，雖然也抱頭帶眼轉過來一瞧，但立即駕車逃之夭夭。

鬥牛型：這是所有「市鳥」中最够壞的一種，他駕着大型貨車，喜歡在馬路上亂「飛」，橫衝直撞，有如開坦克，還掛着「國貨專車」的牌子，招搖過市，心不在焉。

白鶴精型：這種「市鳥」飛起來速度有如飄車，頗兒尚未轉灣，過之者大有「禍從屁股降」之感，端的教你事前無法提防的。

其實，馬路上的「市鳥」，豈止此區區七型所能概括哉？但是，有這七型的「市鳥」出現，儘够造成「快車死人」的交通傷亡事件，因而層出不窮了。我們希望交通主管當局，秉公守法，嚴格執行交通規例，至少停發牌照三年，不但要淘汰超齡的「老爺車」，還要由醫生嚴格檢查駕駛員（不論男女）的體格是否健康，有無神經衰弱、心臟病、鷄盲症、視力不足，技術不良等等，有一於此，便應吊銷牌照！（滄海客）

的士佬手記

男子漢的尊嚴

我對陳昌說，我依然是駕的士，他嘆一口氣道：「德哥，你為甚麼不轉行，我料不到你駕的士，竟幹了那麼多年。」我回答道：「而且我依然是單身王老五。」

陳昌勸我道：「你是中學畢業生，你的社會經驗很多，為甚麼不轉行，找一份收入比較好的職業？」

但是我依然是喜歡的士，我回答道：「老實說，靠我的雙手過活，總比坐在辦公室裡的小職員好得多，他們所能拿到的薪酬不見得比我多，但是我却不須要天天穿着整齊上班。我掛在衣櫥裡的西裝，祇得兩套一冬一夏，而且那一套夏天西裝，已兩年沒有穿過了。我開工時，祇機械式地駕車，不須要傷腦筋，我最怕的，祇是交通警抄牌，但是小心一點便可以防範避免。你比一比，到底駕的士的職業好還是坐在辦公室裡，整天打字不停的小職員好？況且我所遇過到的人，可以說是多姿多采，由銀行經理而至紅舞女交際花，她們的面孔，對我來說都很熟。」

陳昌後來不得不同意我的意見。在辦公室裡，除了高級的職員外，普通白領階級的薪俸，不及藍領階多。看來香港的社會，已在轉變中，逐漸接近西方國家的生活方式了。

我認得一位同行，他年紀輕，目前正是在談戀愛的階段。他的女朋友，現在電子工廠當女工，據他說，她在旺季時可獲一千八九百元，即淡季也可獲一千二三百元。

正因為這一個原因，他仍遲遲未能決定應否和她結婚。雖然他們談戀愛已有三年的歷史，但是他的收入，追不上女朋友遇到電子工業旺季時的收入。他恐怕一旦結婚以後，因為他的太太收入比他多而被他人取笑。

據他說：「本來她能賺到的，越多越好，反正我更可以享福，但是男子漢到底仍是男子漢，他必須維持他的尊嚴，太太賺的錢比自己還要多，豈非變成了她養我，而不是我養她，將來生下兒女的時候，是不是要我留在家裡替兒女洗尿布？餵奶？目前這一個世界，依然是男性的社會，倘若回復以前母性的社會，情形便不同了。」

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 倫敦粵語新聞
七：一五 農民一週
三〇 時代曲
八：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
九：〇〇 餸菜價格報導
一五 英國來函
三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
電影原聲帶
十二：〇〇 歐西曲點唱
一：〇〇 粵語新聞
三〇 專題探討
二：〇〇 午間劇場
三：〇〇 粵語新聞
三〇 芙林新記
四：〇〇 本台錄音粵曲
三〇 轉播甲組足球聯賽「消防對加山」
五：〇〇 交通情況報導
三〇 電影插曲
六：〇〇 粵語新聞
四五 粵曲
七：〇〇 粵語新聞
時事實錄
新區生活
八：〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
九：〇〇 轉播倫敦新聞
龍翔劇選
十：一五 轉播夜總會歌唱節目
粵曲
時代曲
十二：〇〇 粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
時代曲
七：〇〇 天氣報告
八：〇〇 新聞報告
星期茶聚
九：〇〇 新聞簡報
時代曲精華
小說
新聞簡報
港九時事
新聞報告
市民信箱
粵曲
時代曲
粵語流行曲
新聞簡報
一曲寄心聲
粵曲
時代曲
藝壇千秋
港九時事
讀者文摘
歌聲滿人間
粵曲精選
天才聽衆
新聞簡報
時代曲
神秘之夜
新聞簡報
流行歌曲話當年
新聞簡報
子夜曲

商業第二台
七：〇〇 新聞簡報
清晨詩篇
八：〇〇 新聞報告
星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
日新月異
十：〇〇 新聞簡報
流行音樂與你
十二：〇〇 新聞簡報
繼續流行音樂與你
一：〇〇 新聞報告
我愛時代曲
社團與粵曲
二：〇〇 時代曲
轉播甲組足球聯賽「消防對加山」
時代曲
音樂的旅程
新聞簡報
安全島
新聞報告
天氣報告
報導賽狗場賽狗結果
漁民天氣報告
時代曲
天氣報告
時代曲

麗的銀台
七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
新聞
戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
兒童廣播劇
粵語流行曲
短篇小說
轉播港台新聞
流行音樂
粵語廣播劇
時代曲
全套粵劇
新聞報告
續播全套粵劇
人海傳奇
歐西流行曲
人海萬花筒
轉播港台時事實錄
流行音樂
新聞報告
粵語流行曲
報告各場賽狗結果
短篇趣劇
輕歌妙韻
粵劇名曲選
轉播港台新聞
時代曲
廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果

麗的金台
七：〇〇 早晨音樂
海陸豐歌曲
時代曲
電影歌曲
全套京劇
越劇
各地雜曲
潮州曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報告
時代曲
潮州曲
潮語偵探小說
全套潮劇
潮語新聞報告
全套潮劇
國樂

麗的中文電視
九：〇〇 新聞及天氣報告
瑜伽與健康
優貓與優偵探
香港一週
世界之窗
賽馬結果
麗的電視劇
新聞報告
粵語長片
英國足球賽
百萬富翁
新聞摘要
無敵飛艇
快樂生辰
麗的音樂會
柔道小金剛
雄才偉略
各行各業
世界新聞
妙女郎
麗聲之歌
週日第一劇場
今日新聞摘要
獅子山下
週日第二劇場
最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
二：〇〇 生物奇珍
日場電影
四：〇〇 「雌雄神探」
「苦巨樂隊」片集
五：一五 卡通片集
流浪客
六：〇〇 圓桌武士
新聞簡報及天氣報告
「妙在不言中」片集
動物的故事
「黑色鬱金香」片集
新聞簡報及今晚天氣
「妙女郎」片集
「榮利安德森」特輯
世界新聞
天氣報告
每週長片
世界動態
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
卡通片
粵語長片「大鬧梅知府」
七彩「萬能神探」片集
七彩「電視劇場」
七彩「合家歡」
七彩「雙星報喜」
七彩「歌舞天地」片集
港聞一週
粵語配音日片
七彩「牧野游龍」片集
七彩「彩色世界」片集
七彩粵語長片「遙遠的路」
七彩「小狐仙」片集
獅子山下
七彩「凝軸溜冰」片集
校際盃比賽
新聞及天氣報導
新聞特寫
七彩「青年幹探」片集
蒙太奇
七彩「市川昆劇場」
首映名片
最後新聞報導
香港足球大賽

無綫電視明珠台
三：三〇 週日英語長片「科學探秘」
五：一五 七彩「廿一世紀」片集
「歡樂新聲」片集
六：三〇 七彩「諧劇之家」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
七彩「父子情深」片集
七彩「罪惡尅星」片集
八：三〇 蘇利文表演特輯
九：〇〇 最後新聞報導
七彩「雌雄密探」片集
十一：一五 藝海春秋
七彩「星期特輯」
十二：〇〇 「幹探米奇」片集

又是黃昏

「可是，爸爸，你老早就知道我賭錢，你從來沒制止過我；你老早就知道我炒股票，你也沒給過我勸告，現在我一時失利，你就這樣子對待我？」

江志强瞪着眼，「你，你，你」的嚷了半天，話卻半句也說不出來。

「你，你用這種態度跟我說話？」好一會，他才迸出這一句。

「事實是這樣。人總會有起有跌，就像股市一樣，你不能這樣指責我！」

「難道我該指責我自己？」

「你當然有錯！錯得最厲害的，還是你！我賺錢的時候，祇總見你人前人後誇讚我，我偶然失敗，你就打落水狗，你這是不是做父親的態度？我還希望你把積蓄拿出來，攙我一把呢！」

江志强氣得不住喘氣，喉結一個勁地上下抽動：

「反了反了，你們這些畜生，都目無尊長！」

「你的態度根本不配做尊長！你不是把我當兒子那樣愛護，你祇是把我當賺錢工具！錢掙回來，樂得眉花眼笑，少了一點兒，就翻臉不認人！」

「你敢再放恣！」

鳳娟若一直抱着隔岸觀火的神情，這時才姍姍地站起來，扯扯丈夫的袖子：

「你急甚麼？我陪你回家找爸爸去！」

江志强又坐回沙發上，揉揉地急出了兩行眼淚。

「完了，完了，這次我可要破產了！前後祇不過二十四小時！幾十年的心血，在一日一夜之間，都完了！」他轉向鳳娟，懨懨惶惶的：「我們現在就祇剩下這幢房子了。」

「房子也不一定是你們的了，我已經把它押了給銀行。」文卓立刻說。

他猛地站起身，衝向兒子：

「甚麼？房子你也押了？」

江志强又坐回沙發上

「不押掉房子，怎麼還債？」又是一連串的「你，你，你」。回頭看鳳娟，椅子卻是空空的。（九九）

半靜寂地帶

·丹尼·

香港大學學生刊物，建議政府應多設感化院，以改造誤入歧途的青年。

為了示範作用，在港大以一課室闢作感化院，實有必要。

×　×

澳門總督夫婦，於年初一在賭商陪同下，進入賭場下注，獲得勝利，含笑而去。

他的贏錢，是必然的。因為他代表的是澳門，而不是代表賭客。

×　×

基辛格由於為國事東奔西跑，哈佛大學已決定他不能回校擔任政治系教授。

基辛格那套政治手法，顯然是「吓敎人」的。

豪華世家

周叔蘋

「房子已替你們買好了，在杭州南路，離我們家很近。可是小芬的意思留你們在這裡住幾天。再過兩三天就是中秋節了，大家熱鬧些。過了節再搬入新房子吧！」大姑媽說。

琳琳拍手笑說：「正合我的心意，我要痛痛快快的玩幾天，然後再搬家，辦正經事！」

在談笑聲中，車子停在一座大花園前面。下了車，他們進入一座寬大高級的日本房子裡。大姑媽用了兩個台灣下女，皆是十八、九歲，一個叫阿蓮洗衣服，做零星事。另一個叫美英專在廚房做菜。台灣的風俗，下女都很年青，而且皆是女孩子。一結了婚，就不出來做下女了。如果太貧窮，有時也出來做臨時工作，替人家洗洗衣服。台灣下女多半由十三歲開始做到二十二、三歲即出嫁了，俗稱掙嫁妝。嫁時即令她所掙得的錢買嫁妝。如果嫁得好，向可得到男家一大筆聘金呢。這時阿蓮捧了茶盤，把茶放在茶几上，頻頻回頭看琳琳。小芬笑向阿蓮道：「這位小姐漂亮嗎？」

阿蓮羞澀地點點頭：「客瑞！」

小芬笑道：「這是台灣話，就是漂亮的意思！」

梅君和琳琳也都笑了。

阿蓮又捧上一盆切好的菠蘿和木瓜。大姑媽指指盆子說：「這是台灣特產，價廉而物美！嚐嚐看。」

琳琳和家龍聽說，便各拈了一塊。大姑媽又用叉子叉了一塊遞給小貝。「小貝這個孩子眞可愛。可惜弄了這樣一位媽媽。」

「她走了倒好，否則害苦了大家！」小芬說。

「來，琳琳，看看我給你和舅媽佈置的房間。」小芬說。

「以前總是我和小芬一間房，現在有了你，把我轟出來了。她不好意思，祇好佈置一間漂亮臥房了。」琳琳笑向伯英說。大家閧然一笑。

小芬笑說：「你眞沒有良心，我費了多少心血，不見感激的情，反而說我轟她出來，天曉得！」

琳琳立起來說：「現在不談了，讓我看看妳的傑作，如果佈置得確好，那麼就將功折罪！」

小芬伸伸舌頭說：「好利害的姑娘，將來不知誰倒霉娶到這惡姑娘呢！」大家又笑了起來。

大姑媽說：「眞高興看到她們小姊妹如此的親熱，今年中秋節可眞熱鬧了。」

小芬和琳琳手拉手的進入一間臥房。一進房門，琳琳便驚呼了一聲：「哇！好美！」

「怎麼樣？費了我整整一個星期去佈置呢。如果你看到我替你們佈置的杭州路的房子，你再也不好意思罵我了。」小芬笑說。

琳琳坐在牀上，小芬則坐在椅子上。他看看琳琳笑說：「兩年不見，比先前更豐登，更漂亮了。」

「你自己才眞更漂亮了，看樣子，伯英事業發達，你過得很稱心呢！」琳琳說。

小芬點點頭：「我的生活總算很滿足。爸爸、媽媽、弟弟和我們一同住，家中很熱鬧的。」（一〇〇）

續編之六二：秦無尤憧憬中的情郎，不是胡伊那一型。

傑克

秦無尤飢渴着需要愛情來滋潤心田，自比眞和玉，要人憐與惜，是可原諒的。但她憧憬中的情郎，是要懂得憐輕惜軟，欣賞她的，撫慰她的，滿足她的靈與肉的。胡伊不是那流人，他祇會拔長刀，劊堯肩，大吞大嚼，食而不知其味，有肉而無靈，粗鄙而不風流，半夕之歡，已把她的憧憬搗毀了。

胡伊對於她的幽怨，絕無反應，猥褻地咧牙白咧笑道：

「妳覺得痛苦嗎？慢慢就感到快樂了。」

「呸！誰跟你談下流話？阿胡，你究竟走不走？」

「不走了，說不走就不走！」

「唉！你給我一個難題，」秦無尤明知他死賴到底，趕不掉，抬不走，祇得讓步談判：「你今夜不走也得，但下不為例！」

「嘻嘻！」胡伊狡猾地醜笑，「才開張，便收檔，有冇攪錯呀？」

「你再這樣油腔滑調，我起身了，讓給你在這裡睡！」

秦無尤說着，當眞推開被窩，霍的坐起了半身。胡伊這才有些害怕，一手把她扳下，說道：

「妳也不必說到下次不為例這樣絕情，下次為例不為例，是以後的事。今夜妳答應我在此過夜。是不是？」

「你不走，便得依我的話做。」

「要怎樣依妳？」

「這時已過三點鐘，你是個浪蕩漢，沒有時間觀念。可是我一早要上班，不同你，至少要小睡三兩小時，恢復精神。否則誤斷症狀，錯開藥方，以人命為兒戲，危險得很！醫院的聲譽，我的前程，全都斷送在你的手上，知道嗎？」

「妳睡妳的，別把大帽子壓下來。」

「我睡我的，可不許你胡纏！另外給你一張尼龍被，往客廳沙發上去睡罷！」

舊書攤買書

·洪餘水·

閒步過牯嶺，秋曦照街陲。側見樹陰下，倚牆列書帷。百家爭羅致，萬卷競紛披。表觀多殘舊，翻閱少漏遺。原來棄置物，檢拾不費貲。賤價非賤品，適用尚可師。盤桓其間者，盡是蠹書兒。雖非富貴客，寧少博士資。蘊櫝而待買，眞玉不人欺。物色從所好，懷歸意怡怡。

新春團拜偶成

·黎玉符·

藝窗苦樂共耕耘，爆竹無聲歲已新，

恭喜送稱緣世俗，辛勤互礪意誠殷；

英才作育儀前哲，薪火承先啓後生。

妄冀杏壇添雅興，賦將俚語獻同人。

青雲

黃思騁

「我早就不想她了。」

「是眞話？」

「當然是眞話。」

「如果你說的是眞話，今後我不會再和彼得在一起。」

「你沒有理由喜歡彼得。」

「他也有他的優點，譬如好脾氣，而且懂得投合人的心意。」

「這不是連狗都會的嗎？」

「你就不太會，你的個性太强。」

「男人應該有個性。」

「所以我喜歡你。」

邱時偶已經下決心選擇阻力最小的人生道路走，他有信心將史美珊手到擒來，然後和她結婚。他在她的身上吻來吻去，史美珊閉着眼睛享受這種愛撫。到了最後，她身上已一絲不掛，她已信託他了。一會，她仰躺在床上，問道：「這算是我們的試婚期嗎？」

「你可以這麼想。」

「我實在太愛你了，你不知道我過去多麼妒嫉奇芬」

「現在不該再妒嫉。」

「我一樣妒嫉，因為你們同居過。」

「過去的事已經過去。」

「以後我會天天到這裡來陪伴你，學着做飯，等到秋天，我們買一層大房子結婚。」

在她的口裡，買一層房子是多麼輕易，而就在半個月之前，為了區區幾百元的房租，把邱時偶弄到焦頭爛額。

「明天你去學開車，」她說：「以後上學就用不着擠巴士了。」

他多麼想有一架車，好像少數有錢人的子弟一般。他父親一生都想有一架貨車，但始終沒有辦到。假如他開着一架新車回家去，要比古人中了科舉一樣，衣錦榮歸更為炫人。

「我眞的可以去學開車嗎？」他問。

「當然啦，等你有了車牌，我送你一架新車。」

「我馬上去學。」

他在她的身上輕輕地吻着，他覺得她的胴體比他所知的可愛得多。她雖然沒有麥奇芬的好身材，但是豐滿。她的那一對乳房，顯示出青春和健康。不過他發覺她已有過性經驗，但這並不重要，正如他自己也有過性經驗一般。

「時偶，」她說：「假如你離開我，我會殺你！」

「我再也不會離開你，我開始找到你的可愛處。」（八〇）

市聲

李二小姐

歷史小說　南宮搏

亡夫之叔

七

殘春時節，有一名北方官員，自陝西間關南來，朝見大宋的新皇帝趙構；他是前兵部郎中，轉鄜延觀察史，再轉軍職的林宏詩。

他從陝西前綫經由四川而沿江東下，到了南方的都城臨安，他覲謁皇帝，報告了川陝區域的形勢，由宰臣的推荐，在人浮於事的南方，居然很快地獲得知建州府的實缺。

林宏詩是林宏禮的弟弟，林毅的叔叔。他得知自己家庭的變故，侄兒的死亡，侄媳的流亡失踪。於是，他在臨安從事訪尋。同在政府的郭茂思很快就得知了這一訊息，他去找林宏詩，告知李清芬在臨安。

住在賓館中的林宏詩，聽到侄媳的訊息，非常激動。他向郭茂思長揖。郭茂思連忙回禮說：

「晚輩與李侍郎女公子兄妹相稱，不敢當！」

「噢——」林宏詩請他入座：「李侍郎被羈持在北方，情形不明，家兄亦喪，林氏寡媳，唯我為任，承郭世兄救助，我一門深感盛德，現在，不知能否去看看我的侄媳？」

「自然可以，林大人現在就去？」

「我沿路尋訪，如今得到消息，自然急欲相見。」

「那末，由晚輩帶路——」

在那所小屋中，李清芬和亡夫的叔叔，有如夢寐地相見了。她新婚時，林宏詩在汴京，任職兵部，那時，他們也常相見，當林宏詩奉派出任鄜延觀察使時，餞別的家宴，李清芬也參加，當時，她的丈夫不在汴京。

數年間，喪亂相繼，人事已面目全非了。李清芬在拜見叔叔時，想着前塵往事，為之泣不成聲。

林宏詩也淚流滿面，嗚咽着說：

「林氏一門遭此大變，如今祇我一支倖存，而我無子，自來以毅兒爲承祧，我得知毅兒南渡後病故的消息，就派人趕來接妳們母女，不想金兵南侵，妳流亡江南，消息中斷，天幸有郭先生救助……」他悲愴，無以為繼。

「叔叔……」李清芬讓他坐下，喚出女兒，使與叔祖父相見，孩子如有所知，在拜見叔祖父之時，也哭了。

在旁邊的郭茂思為之心酸，他覺得自己不便留在此地，等到悲愴相見禮告一段落，他就說：

「林大人和清芬在此敘敘，我先走一步！」

「大哥，你如沒事，在此陪我叔父——」李清芬說，轉向林宏詩：「這位郭大哥，對我有兩次再造之德，上次，我婚前，在北方，他救了我的命，這回，我在難民羣中，流落街頭，又是郭大哥救了我！」（一〇一）

慘變

短篇偵探小說

十二：遺屍地點，並無血跡

劉探長請周佛航同到警察總部一行。周佛航自然無法抗拒。

抵達警署後，劉探長指着岑祖德向佛航問：「停車問路的人，就是他嗎？」

周佛航向那人打量一回然後搖着頭說：「不是他。」

劉探長頗感失望。他對各探員說：「案發到現在，唯一受嫌人物祇有岑祖德。但仍沒有人證物證支持。韓太太的供詞，也不過是一面之詞，未可盡信。至於岑祖德所說，那天晚上醉後，駕車到處兜風，雖未可盡信，但也不能找出反證。案情實在模糊得很。」

張探員說：「現在橫豎沒有甚麼重要工作，何不大家再到韓宅，重新踏勘一次，或者可發現一些新線索。」

劉探長點頭認可。於是，由探員駕駛警車，直抵韓氏寓所。

下車後，劉探長在寓所門前巡視很久。他若有所悟的對張探員說：「韓仕文是在石階上被槍殺的，但遺屍的地方及附近，均無血漬，似乎是值得加以注意的。」

「也許血漬又被人洗去。」

「即使是這樣，也有多少痕跡留存呀。」

張探員興奮地說：「這樣說來，韓仕文當天死後，才被人移屍到這裡了！」

「極有可能，你可謂一語道破。」

張探員急不及待，把大門推開，匆匆進入。劉探長也跟着進去。

他們在樓下各處察看一回，然後又進入各房間，細看地板有無痕跡，但一無所得。於是，轉到樓上。

張探員指着梯級盡處說：「請探長看看，這一部份的地板，蠟光黯淡，不是抹得特別乾淨嗎？」

發薪通告

本報一月份上半月薪酬，請到經理部支取，爲荷。　編輯室啓

磨劍碑

忠義武俠小說　高畫生著　金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實　百劍張羅恨更深

那些蒙古武士和西藏喇嘛那裡知道，木天自幼練功，中氣特別充沛。這正是壯懷激烈的時候，說話聲口更與平時不同，每一句話應該都可作金石聲。並不算得怎樣稀奇呢！

當下，打切「寶劍綱」的第一仗，祇由木天和神偸李七兩人出馬，再加上一頭靈猴，由偸到刼，完全成功，四把寶劍都已到手，殺死殺傷敵人大約二十多個，死了的不算，傷了的逃到前面，自然有人陸續收拾，決不許走漏一個。主要的戰鬥還在後頭。

楊璉眞伽是「寶劍綱」的主持人。除了被奪的四把，還有十六把寶劍，分配在四隊人馬裡面。每一隊都由八個紅袍喇嘛護衛，其中四個持有金杖，都是杖法特別高明的一流好手，四把寶劍各配在他們身上。他自己的一隊位在當中，是主力所在可以前後照應，配備紅袍喇嘛二十多個，全是精選的高手，準備隨時聽候派遣。這樣的安排本屬萬分週密，可保萬不失一，不料前部隊登上高松崗不久，就給殺得一敗塗地。

且說楊璉眞伽自領一隊，正在上山，便接到前頭傳來的警耗，知道發現了刼車的强徒，竟自呵呵大笑對着幾個喇嘛笑說道：「果然不出所料，那些不知死活的傢伙妄想向我們刼寶。祇望這回釣的不是小魚，而是許多大魚，正是不怕他精，不怕他呆，祇怕他不來呀！」

他還記得多年之前，曾在此地遇到一個獨行賊，妄想奪取「地寶綱」，給他打得墜落崗下，因此要這樣說。

在他身邊的幾個紅袍喇嘛聽說，也都笑將起來，齊說：賊人既然來了，當然是多多益善啊！

的確，他們並不怕有人刼寶，祇怕沒有人來，現在既已發現了刼寶的人，就該大大開心，說幾句風涼話。

可是，過了一會，接續有人回來報告，前面情報不妙，第一隊人馬已被打到一敗塗地，古思嚀不幸死了。四把寶劍和四根金杖完全丟了。

楊璉眞伽一聽，便似給一個霹靂打着腦袋，登時呆了，後來神智稍定，才舉手向自己的腦門打了一下，喃喃說道：「古思嚀怎會這樣容易死去的呢？難道一隊人馬都給殺光了麼？」

他不相信自己的耳朵，這麼說了之後，還要詳問究竟。同報的人也沒法知道詳細情形，祇知崗上出現了一頭奇怪的猴子，把古思嚀弄死了，還會拿劍殺人，拿石塊擲人。（一〇八）

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第十六回　將信將疑　若隱若現　兩次三番眞討厭　千言萬語總荒唐

胡漢槎就坐後，卽道：「二爺，石公子平安回來了，可喜可賀！這些天，就是大家都在牽掛中。」林應彪道：「胡兄，這湖裡，添了許多熱鬧，你一定已知道了？」胡漢槎道：「有甚的熱鬧？自從那位水晶宮的歸鎮國將軍露面之後，湖裡，靜得很，像是大家都不敢作甚的活動。」

胡漢槎的眼神，極不安定，向這個一溜，那個一轉，充分表露出他內心的驚猜、疑懼。究竟是為了甚麼？林應彪所想得到的，這還是排幫二排頭你青付受水晶宮的威嚇，大家對有關石敬亭之事，都噤若寒蟬，而且，還有遠而避之之意。現在，石敬亭與林應彪已來到賽舫上，就使這賽舫難于保了。

為了減輕胡漢槎的恐懼，林應彪道：「胡兄，小弟已見過了龍王爺，一切都已成過去，你們也不必再為石賢弟就心，龍王爺也不會怪責你們。此中經過，十分複雜。小弟卻可擔保，是與胡兄等無損。」

胡漢槎道：「二爺已見到了龍王爺？究是一個甚的人？水晶宮設在何處？」胡漢槎似是甚的也不知。牛吹吹笑道：「胡老爺，所有的事，有我牛某在場，都用不着就心。這一點薄面，自信放之四海而皆準。卜女俠喜歡賽舫，更喜歡那洞房，自然，特別喜歡的是洞房裡的新郎。有了這樣的老人在賽舫上，包準胡老爺財源廣進，生意興隆。所以，連區區不才也要與胡老爺談一點生意。」

胡漢槎卽道：「眞是卜女俠賞光，小弟自然不勝光寵，祇恐侍候不週。」馬拍拍道：「胡老爺的侍奉手段，為天下第一，遂致客似雲來。不過，卜女俠的侍奉，有了石公子一人，已經夠了，不用胡老爺分神。」

胡漢槎一招手，將一名管事招到身邊，將作耳語。牛吹吹忙道：「胡老爺，不必了。你說甚的話，隨你說得怎的低聲，牛某也聽得到，卜女俠更是聽得到，卜女俠在高興中，千萬不能派人前去打擾。偸聽是大罪，偸聽，更是大罪，你吃不消，不才兄弟，更是職責攸關，受責必重。」這可猜中了胡漢槎的心事，他正是想着一名管事去向桃紅、柳綠一問究竟。胡漢槎從林應彪口中所得，就已不敢相信眞是卜橫波已在洞房裡。

胡漢槎忙改變口聲道：「不是，不是，小弟是着他們趕快將較好的酒菜佈上來，難得兩位前輩光臨。」馬拍拍卽道：「胡老爺眞是慷慨為懷，當今的孟嘗君，才能對區區不才兄弟，款待得無微不至！」（三〇八）

山川人物

龜甲牛骨瑣談

古人之卜，不盡用龜，有雞骨，有羊髀骨，有牛脛骨。刻文正同，則殷時固已有之。

五鳳樓

光緒廿五年己亥，河南安陽縣西五里之小屯，有鄉人見地墳起，掘之，得龜甲，與泥相黏，結成團。浸水中，或數日或月餘，始漸離析。然後置之盆盎，以水盪滌之，可兩三月，文字始得畢現。同時所出，並有牛脛骨，頗堅緻。龜甲一種，色黃者稍堅，色白者罣觸即碎，不易拓也。

龜甲既出土，為山左賈人所得，寶藏之，冀獲善價。廿六年庚子，有范某者，挾百餘片走京師，自炫以求售。福山王文敏懿榮見之，狂喜，以厚值留之。後有濰縣趙執齋得數百片，亦售歸文敏。文敏好古篤學，享文譽者垂三十年，乃以團練大臣，於庚子拳亂殉難。其哲嗣翰甫觀察季烈將所藏悉歸丹徒劉鐵雲觀察。鐵雲所得龜甲，約有一萬五千餘片。惟其後時有散佚，迄宣統三年辛亥，僅存八千餘片。

羅叔蘊振玉，知劉鐵雲藏有龜甲獸骨，其上皆有刻辭。因慫恿鐵雲墨拓選印，為選千紙付影印。並就周禮史記所載，為之考證。復經瑞安孫仲容主政詒讓、日本林泰輔學士相與考訂，援據賅博。未幾，而叔蘊又以退食餘晷，盡發所藏拓本。更從估人之來自中州者，博觀龜甲牛骨數千枚，選其尤殊者七百枚藏之。並詢知發現之地，為安陽縣西五里之小屯，其地固武乙之墟也。又於刻辭中得殷帝王名謚十餘，乃恍然悟此卜辭者，實為殷室王朝之遺物。其文字雖簡畧，然可證史家之違失，考小學之源流，求古代之卜法。蓋實殷商之貞卜文字也。

毛錐之前為漆書，漆書之前為刀筆。蓋漢人猶得見古漆書，若刀筆，無見之者矣。是以許叔重於古籀文，必資山川所出之彝鼎。不意二千餘年之後，轉得目睹殷人刀筆文字也。

不寧惟是，且尚有數事足資博聞者。一、於此可知書契之形狀。倉頡之初作書，蓋因鳥獸蹄迒之跡。知最初書契，必凹而下陷。契者，刻也。小而簡冊，大而鐘鼎，莫不皆然。故龜卜文字，為古人書契之至今存者，其可珍貴，殆逾漢唐人之墨蹟。文字之小者，不及黍米，而古雅寬博。於此可見古人技術之工妙，更逾於楮墨。抑三代之時，尚為銅器時代。甲骨至堅，作書之契，非極銛利不可。是可知古人鍊金之法，實已極精也。二、於此可知古人文字之行欵讀法。卜辭文字，或右讀，或左讀，更有顚倒參錯讀之者。如「癸子卜貞王」五字，分二行左讀。又「貞之于父卯犬羊三」，其行次作「貞之犬」「于三父」「卯羊」三行左讀。叔蘊所藏甲骨，類此者甚多。三、於此知古器多塗朱墨。叔蘊所藏龜甲牛骨，文塗朱者甚多，其塗墨者至罕。叔蘊又有所藏古陶骨，塗朱亦未滅，端忠愍所藏古玉刀亦然。且漢之瓦當，亦有塗朱者。其意雖不可曉，要知此風自殷商已然矣。

至其文字之簡造，與篆書大異。其爲史籀以前之古文無疑。爲龜甲牛骨乃夏商而非周之確證。且證之經史，亦有定其爲夏商而非周者。史記龜策傳：「夏殷欲卜者，乃取蓍龜，已則棄去之。以爲龜藏則不靈，蓍久則不神。至周室之卜官，常寶藏蓍龜。」由是觀之，周人之卜，一龜不僅用一次。今遷刻辭於龜，其爲一用即不再用，可知。此均足為夏殷之龜而非周龜之確證，鐵案如山，不可移易。

古人之卜，不盡用龜，有雞骨，有羊髀骨，有牛脛骨，此龜甲之中雜有獸骨，刻文正同，則殷時固已有之。或謂古人所用之龜，皆全形；所以成碎片者，乃鄉人掘鋤所損耳。

分類廣告

搬運

新龍搬屋公司　九龍 八四九一五九　香港 三〇二八九三五

立勝公司搬屋　港：772755 773544　九：848810 885280

永發搬運公司　專門搬屋　K634725·654094 H·448176·444927

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

大利公司　專門搬屋

興隆公司搬屋　九：672704

中聯搬運公司　專門搬屋　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

招生

男女英國英語個別會話　尖沙咀

傳授內壯強身術

吳世英　大氣功　太極長拳　太極紅拳　九龍平安大廈七樓5號

洞玄術

TOEFL　安德列博士主理·香港商科語言書院　免費介紹美加學校　早午晚新班　由歐籍博士授課　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電話858440　旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

打字　香港商科語言書院　必文考試中心　旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440　旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元爲單位，不得超過四段